

La ESCALERA de SERVICIO

por HAL ELLSON



US ULTIMOS quin- ce centimos. Gordon dio las monedas en la palma de su mano, se dirigió al mesón...

—Cierro, pero no muy cómodo por lo "apretado..." —¿Qué significa eso? —Tony sonrió desparpado.

NOSTALGIA Por RAMON GOMEZ DE LA SERNA

NO ES EXTRAÑO que entre las nostalgias de la emigración la que más se repita sea la del paisaje...

—¿Qué ha pasado? —preguntó Gordon. —¿Estás asustado? —No, pero estoy un poco asustado.

—¿Qué ha pasado? —preguntó Gordon. —¿Estás asustado? —No, pero estoy un poco asustado.

(PASA A LA PAG. CUATRO)

### Cristián Huneus, Cuentista Universitario

Por HERNAN LAVIN CERDA

SE LE VE PASEAR por las callejuelas interiores del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile, donde estudia literatura. Es joven, 23 años, de cabellos rubios y lisos, con anteojos que cubren parte de su alargado rostro. Ingresó en la Vía del Magisterio en 1957, armando un Casagiro ("Ángel bajo la lluvia") lo incluyó en su antología titulada "Cuentistas de la Universidad". El jurado del primer Concurso Universitario Nacional dictaminó en 1959: los dos primeros premios en el género cuento para Cristián Huneus; en narraciones de tema libre y ambiente universitario. Actualmente Huneus, junto a otros nueve escritores, integra el "Taller Literario" que dirige Fernando Alegría en Concepción. También prepara una novela corta.

La editorial del Nuevo Extremo acaba de publicar "Cuentos de Cámara", ocho de sus mejores relatos. Siendo tan joven, 23 años, el cuentista aplica en el tratamiento de sus narraciones algunas cualidades muy apreciadas. A pesar de que sus temas no son siempre de gran fuerza, y carecen de la fuerza necesaria para que se mantenga el interés desde el comienzo al final. Cristián Huneus, con destreza técnica y una prosa limpia, de frases cortas y extensas, logra el matiz, a través del cual, como el comediógrafo que salva en el juego a las cartas, sale, pero no del todo, de situaciones molestas. Se rodea algo más de sofisticación técnica. Y ese requerimiento complica. Los relatos de Huneus, lo dijimos, no se adecuan con afines innecesarios. Ni la descripción exagerada ni las palabras o ideas huefanas. Siempre un ambiente con los elementos para engranar la situación. El estilo, armonioso, sin abusar del idioma, reluciendo de malezas ni dejándolo escuálido, facilita la lectura. No obstante, la puntuación usada con majadería frecuente ante algunas conjunciones y uso de expresiones inapropiadas,

conspiran contra la belleza de estos "Cuentos de Cámara". La impropiiedad no es común en estos relatos, por eso, cuando aparece, se hace más notoria. Pero, para felicidad de todos, en los últimos tres o cuatro cuentos se corrigen errores, no sabemos si premeditada o inconscientemente.

Cristián Huneus inicia sus historias con escuetas descripciones o penetrantes, en diálogos de frases directas. Todo en presente o en un pretérito de acción derivada. Diez, quince, veinte líneas, cuando algunos entramos en escena, sin siquiera estar planteada la trama que irá desenrollándose en una media hora, como inerte, en medio de un presente seccionado con intención. Cuando desaparecen estas interpolaciones en el tiempo vuelve la acción en el presente. El quebre se aprecia, pero como brisa que es difícil descubrir. He ahí una cualidad del autor. En sus relatos pesa más lo que, perdido en el tiempo, vuelve a aparecer en grandes quiebros: presente... presente.

Sobrias figuras literarias dan realce a los cuentos. Pero no todas las imágenes son bellas y algunas podrían quedar fuera sin que se perdiese la intensidad, la emoción y el interés. Cabe señalar que el primer cuento, "El exceso", para decir lo que el escritor se proponía expresar. Pasan páginas, con chispazos de un resplandor estilístico apreciable. Falla, intencionalmente, al mirar un asunto complejo y nada fácil de exponer. Detener la acción para partir a un pasado explicativo—sin duda indispensable—atenúa, sin embargo, contra la unidad narrativa. En "Primo y Vigilia" se presenta un triángulo amoroso, donde surge una pasión circunstancial, una pareja de enamorados siempre fe-

lices y llenos de proyectos futuros. Paucíscos de su hermana menor. En medio de fugaces rayos de tensión dramática; el aduleterio; Paula y Julián. Y al fin, un perdón fraternal no del todo auténtico. Relato donde la angustia aumenta a medida que Paula recuerda: "Después, creyó percibir un ruido, sino unos pasos lentos e incoherentes que acababa; pero dejó la cama; los pasos callaron; luego, un sonido inconfundible: el de un fósforo contra una caja. Julián fuma". Los mismos pasos, inconfundiblemente, debilitados: "Julián vuelve al sofá". Y, de improvviso, un espantoso zumbido de silencio".

Es verdad que no quedan en el recuerdo, bien delineados, todos los personajes que presenta Huneus. La consaja, la ansiedad y el pánico permanecen inabstrahibles. Los problemas de carácter universal desplazan a las vicisitudes ambientales y a los rasgos físicos de quienes dan vida a este acontecer complejo, muchas veces lógico, donde el desenlace abre paso a una melancolía rayana en el desequilibrio. Los personajes de este novel autor derraman sus tragedias o comedias.

Y el veredicto, invariablemente, dejará caer su hacha de agudo filo: el fracaso.

Ante el, el escepticismo o la esperanza. Aparece la ironía risueña en "Mar, amores y un gramático"; pasamos de un joven y sus problemas a los brotes dramáticos del "Piecetto"; y luego, a una función de teatro que, como conocidos—premiado así el concurso universitario y publicado en "El Mercurio"—, "Día de Niebla y Clarinete son las dos mejores piezas de estos "Cuentos de Cámara". De De Niebla, que acoge un hastío personificado en Pablo, un profesor primario, marcamos este retrato imaginativo. Espacio restringido para expresar los sentimientos, los deseos, algo de timidez, se incrustan en la prosa de Huneus y prometen.

"De la puerta de un patio, frente de la pensión, vir surgió, humedad de niebla, a una criada que se alejaba por la orilla de los muros. La niebla, en oleadas pardas, le envió unos rayos retorcidos del fondo de la calle. Y arrancó de una transeunte de faldas azules una sonrisa sin objeto que voló del aire un instante y se desvaneció en el horizonte de los techos."

### La Ragazza Di Bube

Por ROSA ARCINIEGA

(De nuestros servicios exclusivos)

DESDE que el "Premio Viareggio" entró en franca decadencia, el más importante y el que concede en Italia es el "Strega". Aunque sus proyecciones internacionales son menores, equivale, dentro de la Península, al "Goncourt" francés. Su recompensa en metálico es pequeña, apenas un millón de liras; pero su valoración en Roma está rodeada, más que de solemnidades académicas, de un gran bullicio periodístico que tiene la virtud de congregar a personalidades eminentes de la literatura, artistas de todas clases y público numeroso.

La primera vez que tuvo un positivo conocimiento de su significado e importancia fue al ser atribuido a Tommaso di Lampedusa por su famoso libro—hoy un "best-seller" internacional y también traducido al castellano—"Il gatopardo". Un libro que, durante la adjudicación del premio, cosa no tan clara y definitiva en la resolución de otros certámenes. Hasta entonces, yo padecía un error acerca del nombre de ese premio. Error que acaso sea compartido por algunos de mis lectores, "Strega", como es sabido, equivale en italiano a "brujería". Y guiándose por este significado, lo tomaba por uno de esos títulos humorísticos a que, de cuando en vez somos afligidos los miembros de la República de las Letras.

No es así. "Strega" es el nombre de un libro fabricado por el industrial Guido Alberti, quien tuvo un día la ocurrencia de distraer algunas de sus ganancias en la fundación del Premio... con resultados indubitablemente positivos. Cada año, en un orden puramente industrial, hace también la propaganda de su producto industrial.

El Premio "Strega" de 1960 fue concedido por 151 votos contra 70 a Carlo Cassola por un novela "La ragazza di Bube". Una novela "realista", pero de un realismo diferente del estilo y ya manido que se viene cultivando en la Europa occidental desde los finales de la guerra. La "ragazza" de Cassola existe en la vida. Y existe también el protagonista: Bube; un doble asesino de tipo político que actualmente purga su condena en la cárcel y que tal vez por la interacción del fundador del Premio y del autor—asi como por la correcta conducta de aquél en la prisión—obtiene en breve plazo un permiso de libertad. Con lo que la "ragazza", "La chica de Bube", volvería a recuperar—tal como anticipándose a los hechos—en describir la novela—al hombre que lleva esperando hace muchos años, no a consecuencia de un suceso trascendido en la larga espera, sino por la terrible experiencia del dolor.

Ese ha sido el gran acierto de Cassola. Un relato a posteriori de estos hechos, tomados de la propia realidad—de la crónica policial de los periódicos, por ejemplo—carecería de mérito. Al menos, denotaría muy escasa imaginación. Empero, lo curioso de este caso es que

Carlo Cassola ideó, imaginó aquellos hechos adelantándose a ellos, "suponiéndolos"; tal como han sido en la vida real, con sólo haber conocido a la pareja viajando en un omnibus hace exactamente quince años. En la "ragazza"—ha declarado Cassola—"era entonces muy joven, casi una niña, y parecía, no sé como decirlo, un animalito. Estaba muy tranquila, abrazada a él y acariciándole la oreja muy cariñosamente. Yo me acordaba, mientras el hombre hablaba con la misma tranquilidad".

El novelista intuyó, sin embargo, que aquel hombre acababa de matar y había cometido otras fechorías probables. Años después, y luego de escrita su novela, se enteró de que el sujeto estaba precisamente en la cárcel por un doble asesinato y de que la chica, la "ragazza", redimida de su azarosa vida anterior, se hallaba paciente y angustiosamente esperando al criminal, sin dejar de amarle y sacrificándose por él.

Desde entonces, la obsesión del escritor fue la de salvar a su "personaje imaginario-real" de la prisión, la de proteger a ambos "personajes"—a Bube y a la "ragazza"—a fin de brindarle un desenlace feliz fuera de las páginas del libro, es decir, en la vida real. La concesión del Premio Strega, el apoyo que le presta el fundador de la recompensa, Guido Alberti, y la gran repercusión que este hecho ha tenido por sí mismo en los medios publicitarios hacen de estos días una época feliz, también por una curiosa circunstancia literaria!

Según los datos que ha podido reunir, Carlo Cassola es un hombre de letras, un profesor de historia y filosofía en el Colegio Científico de Grosseto, y se inició en la vida literaria desde sus años de estudiante en la Facultad de Derecho con la publicación de algunos relatos breves en la revista "Letteratura". La totalidad de aquellos—39—verron la luz en dos tomos: "Vista" y "Alta periferia", hace casi veinte años. Y ahora, la crítica francesa parece que encuentra en ellos que todas las "nuevas" teorías novelescas de la escuela encabezada por Robbe-Grillet, Jean Paul Sartre y "Nouveau Roman" "estaban ya anunciadas y desarrolladas por Cassola desde entonces".

Más tarde, a raíz de la muerte de su primera esposa, publicó "Il lago nelbosco", considerada por los críticos italianos "como el mejor de su producción literaria". Son veinticinco relatos recogidos en un volumen, al cual da su título el primero. Sin embargo, "La ragazza di Bube" ha eclipsado en este modo su obra anterior.

No obstante tener resuelta desde ahora su vida económica, Carlo Cassola ha declarado que no dejará su puesto de profesor en el Colegio de Grosseto. Y ello es desde que—dice—"no quiero alarmar en una torre de marfil, sino mantenerme en contacto con la vida misma, en la que el patrimonio de los sentimientos humanos está intacto". El autor de "La ragazza di Bube" no cree, contra determinadas corrientes derrotistas actuales, que hay que segregarse del mundo y retirarse en los estercoleros de la vida cotidiana. Afirma que, en ese aspecto, "se ha tocado ya el fondo de un mar que puede llamarse caos" y abriga la certidumbre de que se está reaccionando contra todo. En sus relatos, manifiesta los de las Juventudes del presente, en que las cosas se cuenta, retornan al verdadero camino. "Los autores anteriores—dice—no hablaban de náusea, de indiferencia, de la imposibilidad de entenderse con nuestros semejantes. Los mismos títulos son significativos: "La nave", "Gli indifferenti", "L'étranger", etc. Se trata de personajes puramente negativos. Pero cuando abolimos el sentimiento, ¿qué nos queda? El sexo. De ahí la monstruosa exaltación actual del sexo, que produce en estas nuevas pintas generaciones malogradas, anuladas. Es excesivo. La finalidad de la polémica es reaccionar contra semejante concepto de la vida..."

Reconforta un poco el ánimo escuchar afirmaciones como éstas en labios de un autor verdaderamente "de vanguardia" como lo es Carlo Cassola.—(A. L. A.)

### DESDE LONDRES ERRATUM

Por ESTEBAN SALAZAR CHAPELA

(Exclusivo de LA NACION).

HABLEMOS un ratito de erratas. Todos cuantos escribimos para ser impresos sufrimos del mal crónico de la errata, tabardillo que nos mata más o menos a cada instante. Pero que siempre nos pone cuando menos alicaídos y menos mal que tenemos todos los días a nuestro médico de cabecera, quien no es otro que nuestro corrector de pruebas. Qué no debemos cuantos escribimos para ser impresos a los correctores de pruebas que nos damos la poca salud de que disfrutamos, pues si no fuera por ellos estaríamos ya muertos. Un escritor español dijo, en cierta ocasión que me acordaba de haber leído en los escritores no exhiben muchas veces sus faltas de ortografía... Y esto en algunos casos, sin duda, es verdad. Pero a pesar de nuestro corrector de pruebas, a pesar de nuestra vigilancia, a pesar de nuestros correctores de pruebas, a pesar de nuestros correctores de pruebas, la errata se desmenuza subrepticamente, y se posa como una paloma en nuestros escritos, ora haciendo de un párrafo un diluato sintáctico, ora haciéndonos decir precisamente lo contrario de lo que dijimos o escribimos.

Por mi parte dividí las erratas de la siguiente manera: a), la errata que nos deja—hasta cierto punto—indiferentes, pues sólo ha modificado un poco nuestro estilo (estas erratas son generalmente de puntuación); b), la errata franca, la errata diríamos noble, la errata donde el párrafo quedó sin pies ni cabeza, de suerte que ante ella nos consolvamos—hasta cierto punto—pensando que el lector advertirá que se trata de una errata; c), la errata que nos da de sañete, que siempre nos hace—hasta cierto punto—sonreír, y d), la errata maligna, la errata odiosa, la errata vil, la errata que falsea nuestro concepto y nos irrita en la medida que creemos que nos tratan de estúpido. De todas maneras, la errata mortifica mucho, aunque sea del género bufo.

Ponerme a contar ahora cientos de erratas sería el cuento de nunca acabar, sin contar con que las más nocivas erratas no se pueden contar... al menos en público. En el último número de Cuadernos, de París, me

han hecho una errata que corresponde a la clase b (errata franca). Donde yo escribí: "Amén, pues, un poco el acompañado". Como la continuación no concuerda gramaticalmente con la errata "si no quiere acabar... (errata de salud)", todos los lectores habrán quizá advertido que allí hay errata. Pero ¿a qué quejarse? (Mucho menos de Cuadernos, muy escrupulosa revista en este punto). ¿A qué quejarse de la errata "si no quiere acabar... (errata de salud)" en grado sumo? El primer volumen de sus obras, impreso por Jaggard, un total de 90.000 palabras, adolece de 20.000 erratas. Creo que muchos vocablos inintelligibles de los clásicos, con los cuales el autor, no obstante, fue muy grande escritor fueron en los primeros tiempos de la imprenta correctores de pruebas. Corrector fue Erasmo de Rotterdam, como asimismo su amigo y heredero el jurisperito Ambergh. Entonces fueron pocos los correctores de pruebas que trabajaban (como debemos valorarlo en el presente) que intervenían específicamente intelectual, lo que explica lo bien pagado que estaba. Philippe d'Acquin cubrió de Lelay la importante suma de 2.000 dólares de la imprenta de la corrección del Nuevo Testamento de la Biblia Poliglota en la edición de 1645. El sueldo que se pagaba hasta fines del siglo XVI a un corrector de pruebas era en España, Francia, Alemania e Inglaterra el mismo que disfrutaba un astrónomo.

Entre las más gordas erratas que yo he visto por mis propios ojos, figura la de Málaga: "En el cementerio otro promebro pronunció una elocuente oración fúnebre ante el cadáver. Este discurso fue reproducido entero en el diario, y en un momento de esas erratas si el mismo fuese reproducido de otra página, rezaba así: "Ovación, oreja y vuelta al ruedo".

Y ya que estamos con las manos en la masa, camarada corrector de pruebas: "Tiene usted la amabilidad de decirme por qué motivos el apellido del Primer Ministro británico—Macmillan—se escribe en los diccionarios bilingües de la oración fúnebre una línea y media superiormente de otra página, rezaba así: "Ovación, oreja y vuelta al ruedo".

Y ya que estamos con las manos en la masa, camarada corrector de pruebas: "Tiene usted la amabilidad de decirme por qué motivos el apellido del Primer Ministro británico—Macmillan—se escribe en los diccionarios bilingües de la oración fúnebre una línea y media superiormente de otra página, rezaba así: "Ovación, oreja y vuelta al ruedo".

### Matta en el Superrealismo

Por VICTOR CARVACHO

MATTA ESTA EN SANTIAGO. Es el pintor que logró colocar a Chile en la órbita internacional de la plástica moderna. Pertenece al clan proteico del surrealismo internacional llamada metafísica. Obras suyas existen en todos los museos importantes de arte contemporáneo. Es la historia de la pintura moderna, de Herbert Read, ocupa un lugar junto a sus colegas de tendencia. También puede verse en esa obra en dos producciones. Una es a todo color, y la otra es en blanco y negro, como para el chiproteo vibrante y luminoso. Otra es en blanco y negro, como para el chiproteo vibrante y luminoso. Otra es en blanco y negro, como para el chiproteo vibrante y luminoso.

pupila trae otras realidades propias de una trameagante poesía. Aun cuando evolucione de formas gaseosas a otras como cristalizar, no es más de alucinar no por lo que inesperado en su brillo.

Matta ha sido considerado como el salvador del superrealismo. Se ha visto en él a una esperanza. El propósito de esa tendencia fue inicialmente liberadora para los artistas. La forma como normalmente se asoció las ideologías aceptadas para la expresión, fueron desechados. Se buscó otro método y la visión del subconsciente debían actuar en un dictado irracional. Base tan uniforme condujo a expresiones multiformes. Tras cada superrealista que se considere hay un astro solitario. Así la diversidad que va de Dalí a Chirico, De Ernst a Tanguy. De Klee a Picasso.

El superrealismo surgió como una forma de liberación y cayó en los peligros de nuevas convenciones esclavizantes. Esto no fue por obra de su difusión y dispersión hasta llegar al campo del arte comercial, en el arreglo de vitrinas, en la composición de carteles publicitarios y en las ilustraciones de carátulas. En su esencia original era tanto el movimiento cordial como literario o plástico. No obstante, logró sus propósitos de liberación creadora. Por lo menos en los grandes pintores a él adscritos.

Matta en el superrealismo tiene un lugar especial. Su llegada significa una rectificación del desvío hacia el turberoso y extrapictórico. Introduce una forma nueva, de frescas y radiantes visiones y construye todo en un espacio más amplio que el de las exageraciones perspectivales, típico de otros superrealistas que se adocenaron. Una forma inédita en un espacio inédito. Tal es Matta. Algo nuevo, no sólo por el tema, sino por la importancia. El sentido, el significado de su creación es algo aparte de lo europeo y norteamericano. Si bien se desarrolló en el mundo latinoamericano, bajo una confluencia que las que tejen los cielos de Santiago de Chile, esto es, entre París, Nueva York o Roma, su



PINTURA DE ROBERTO MATTA del período de formas gaseosas coreadas, superpuestas por transparencias y ligadas con signos puramente lineales.

### Escaparate de Libros

Por HERNAN DEL SOLAR

QUINCE SONETOS CONMEMORATIVOS, por Enrique Espinoza. (Editorial Universitaria).—Un libro pequeño, no de bolsillo, porque éste queda demasiado grande; pero no es pequeño, sino de bolsillo, porque éste es la característica inconfundible de este escritor argentino

LOS COMUNEROS, por Germán Arciniegas. (Zig-Zag).—Los libros de este diario no necesitan que señale la calidad literaria de este escritor colombiano; están acostumbrados a leer en estas páginas y, con esa seguridad, a seguir fielmente a la hora a través de cada uno de sus libros. Aquí tenemos una nueva edición de este que traza un cuadro admirable de la vida americana a fines del XVIII. Escribió el autor: "Se ha dicho que soy apasionado en algunos puntos y, más que apasionado, paranoico, presentar a determinados personajes. Pero la pasión no está en mí. En los hechos. En la tenaz resistencia que quienes defendían el sistema colonial español y en el fervoroso empuje de los pueblos que reclamaban su libertad. Yo no entro ni salgo en estos libros; lo presento con las propias palabras de quienes actuaron en estos traditorios acontecimientos".

avenciado en Chile. Junto a su obra mayor, de crítico muy culto, de ensayista inteligente y penetrante, van apareciendo cada cierto tiempo estos tomos diminutos de sonetos. En cada uno, quince, como si al conjunto de sonetos le agregara un estrambote. El primero de estos libros está dedicado a su hijo David; luego han venido los "quince sonetos femeniles", y los de la "amistad chilena", y los "más o menos hispánicos". Ahora escribe para recordar a 15 muertos que admira, quiere, guarda muy adentro. Un epigrama de Quevedo nos dice, cuando se abre el libro: "Vivo en conversación con los difuntos, y escucho con mis ojos a los muertos". Espinoza conversa y escucha con delicadeza. Estos son los nombres con que nos encontramos: William Henry Hudson, Leopoldo Lugones, Horacio Quiroga, Schollem Alíjem, Gabriela Mistral, Fernández Moreno, Pedro Prado, José Eustasio Riera, Pedro Henríquez Ureña, Frida Kahlo, José Carlos Mariátegui, Hernán Gómez, Luis Reinaudi, Francisco López Merino y Ana María Benito. En catorce versos encierra la vida y el espíritu de cada uno. Bella tarea de poeta que no se olvida de sí mismo porque se refleja, generoso, en cada una de sus evocaciones.

CHILE EN LA BALANZA, por Fernando González Ruiz. (Editorial del Pacífico).—Este es un libro de carácter técnico escrito para los que no son técnicos, indican los editores en la tapa. En realidad, está especialmente destinado a nuestros industriales y comerciantes. Estamos ante un estudio de los problemas que se plantean a raíz de la etapa actual de estabilización de la moneda, que apunta a que el país hacia el caos. El autor analiza algunas posibilidades de futuro progreso. Es un libro serio, documentado—a nuestro parecer—de muy buena piración.

ESEJOS EN EL AIRE, por Eselida Greve. (Ediciones Alfa, Sigo).—Es acertado el título de este volumen de poemas. Estamos ante unos espejos que van, como el humo, por el aire; y, como el humo también, brotan de un recinto cerrado, de dentro, para poner fuera una imagen que es signo de una vida interior. "Tan de puntillas en mi misma", nos dice Eselida Greve, en uno de sus versos. Es verdad, "de puntillas" va cruzándose, conociéndose, cuidadosa de no hacer ruido, como para sorprender a su conciencia en su secreto existir. De esta manera siente fluir el tiempo y asiste al espectáculo íntimo de las "muertes sucesivas", punto de partida de una emoción que ahonda su verso.

LA BIOLOGIA DEL ESPÍRITU, por Edmund W. Sinnott. (Biblioteca del Fondo de Cultura Económica Mexicana).—Libro de suma intención pedagógica. Se examina la creación biológica de una separación entre el material humano y el espíritu, la parte material del hombre y su posibilidad de afirmarse en el mundo de una base común para el cuerpo y el espíritu, en la unidad de la vida, acuerdo con las investigaciones de la biología moderna. Esta hipótesis contribuye al esclarecimiento de problemas fundamentales de la humanidad y conduce a una filosofía de la vida de sólidos rasgos.

LAS BODAS DE MI AMIGO JAIME, por Lautaro Quintanilla. (Ediciones Avanti, Sigo).—La característica de este joven escritor que anuncia, al publicar su primer libro, un abundante número de obras en prosa y en verso, es la del oído. Es decir, la del buen oído. Mejor aún, la de una memoria auditiva realmente fenomenal. En muchas de estas páginas, cuando hace hablar a personajes de baja condición y espíritu postrado, transcribe sus palabras con tanta precisión y naturalidad que nada se escapa, sobre todo la grosería. Es de desear que Quintanilla reconozca que escribir es fácil y que no es mucho lo que importa. Lo importante es la exigencia interior, para elegir lo poco que vale la pena decirse ante lo mucho que mejor es callar.

NOTA: En esta sección damos cuenta de todos los libros críticos y de los que se nos envían.

Remanso, por Guy de Moras Anguita. (Hispano-Suiza, Sigo).—Romántico en que Becquer asoma y sugiere cosas a media voz. Amor, dolor, vida, muerte. Temas eternos, claro está.

### La Actualidad del Cuento

Por ANTONIO ESPINA

(De nuestros servicios exclusivos)

EL CUENTO es un género literario difícil. Una de sus dificultades es la de reducir a sí misma tantas las situaciones como los ambientes, como las figuras, es decir, los mismos elementos que en el cuadro de la novela pueden desplegarse holgadamente y sin restricción alguna.

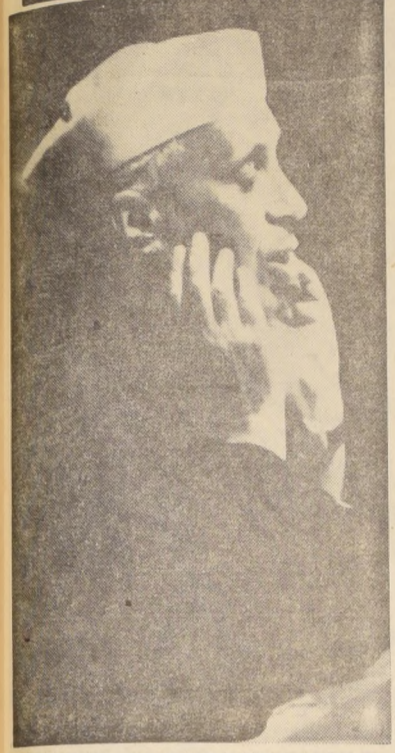
Ortega sabe dar "clima" a sus cuentos. A veces plantea en medio de una sola figura, un cuento con mucho de humano trazado con mano de artista. "La Dioniola" o "Covadonga" son unos toques ciertos en los cuentos, hondas, intensas: la ironía, realista y dramático cotidiano en el lenguaje de muchas vidas. En este cuento se señalan como magnetitas y como series de una personalidad. Es un cuento de la mejor antigüedad.

El arte de reducir a lo esencial la realidad observada caracteriza el cuento de raza. Es el caso de Maupassant, grado superlativo, dentro de la escuela naturalista. Los mejores cuentistas españoles han traspasado con frecuencia esas fronteras para cumplir con libertad todos los colores de su paleta. Lo mismo Valera y el Pardo Bazán que Felipe Trigo, Blasco Ibáñez, Silverio Lanza o Gómez de la Serna.

Ortega concibe en realista, pero con un sentido de realismo trasfigurado. Esos que crean la fantasía del autor elabora esa realidad con elementos más o menos alejados de ella, atento a que no se pierdan en la narración

Son campos distintos, pero esto no quiere decir que, en el cuento propiamente dicho, no quepan otras formas,

# el mundo de hoy a través de nuestros servicios exclusivos



NEHRU: su llamado para mantener la libertad con "sangre, sudor y lágrimas", fue hecho con el pensamiento en el problema fronterizo con China.

chino comunista arrogante e intoxicado de poder", no fueron rechazadas en el Parlamento.

La última preocupación de la India se refiere al aumento de la propaganda china en Sikkim, Nepal y Bhutan. Los chinos están intensificando sus esfuerzos para encontrar partidarios entre las tribus del nordeste de la frontera.

Continuos informes han llegado a Nueva Delhi, anunciando que los órganos de propaganda, lo mismo que los funcionarios chinos en el Tíbet, han estado diciendo que la China y el Tíbet son una sola entidad.

Una nota de la India protestó contra esas aseveraciones, en las que se piden que se propaganda. La comunicación le decía al Gobierno de la China, que de acuerdo con los tratados existentes entre la India y Bhutan y Sikkim, el Gobierno de la India era responsable por las relaciones exteriores de esos Estados. Los límites de Sikkim y Bhutan deberían considerarse como los límites entre la India y la China.

Los límites de la China con la India se extienden más de 2.200 millas; el frente Sikkim-Bhutan de 140 millas, y el de Bhutan-China, de 300 millas.

En noviembre de 1950, el Primer Ministro Nehru declaró en el Parlamento que "la línea McMahon es nuestro límite, fíjese o no en el mapa. No permitiremos a nadie que pase a través de ese límite".

Esta declaración no fue discutida por los chinos. Cuando fueron presentadas las discrepancias de los mapas chinos al Gobierno de la India, en 1956, y el Gobierno de territorio hindú chino, el Gobierno se excusó diciendo que eran reproducciones de los viejos mapas de Komintrans. Nueve años después, Delhi tuvo que decirle a Pekín que el Gobierno comunista, había hecho las correcciones. En julio de 1958, una revista oficial china publicó un mapa de este país, que incluía cuatro de las cinco divisiones del nordeste de la India, Lapla, Mishan del norte de Uttar Pradesh y largas zonas en el oriente de Ladakh.

Desde 1954, personal chino continuamente ha visitado la zona de Bars Hill en Uttar Pradesh. En el verano de 1958, una comisión de reconocimiento entró a la región de Spiti y un ejército chino invadió a Nilang-Jadhung y cruzó el paso de Shippi. Las protestas de la India no tuvieron respuesta.

Cual mismo tiempo, Pekín comenzó la construcción de una carretera desde el Tíbet a Sikkim, que se interna cerca de cien millas en Aksai Chin, India. Pero cuando Chou En-lai visitó a la India, en 1956, y Chéu Tung lo presentó el asunto de las incursiones fronterizas, Chou dijo que la China había aceptado la línea McMahon como la frontera con Burma, y que lo había hecho por la India, en vista de sus relaciones amistosas. Hay algunos asuntos que deben ser decididos por el Gobierno sobre la base de la práctica establecida y la costumbre, lo mismo que las hoyas tributarias. Pero las incursiones chinas en el territorio hindú continúan.

En 1957 una patrulla fue vista en la zona de Spiti y en el camino a través de Aksai Chin fue terminado. El año siguiente, los chinos llegaron a Khurnak Fort, en Ladakh, arrestaron una patrulla hindú en Aksai Chin y penetraron en Sanganak y Lapla. Una patrulla india en Uttar Pradesh, salvó la libertad, después de las protestas hindúes; pero no se dio ninguna explicación.

En 1958, con la publicación del mapa, Pekín dijo a entender por la primera vez que los límites entre la India y la China era un tema que debería discutirse, y el 14 de diciembre del mismo año, Nehru escribió a Chou: "No hay duda de que esas grandes zonas le pertenecen a la India y que no puede usarlas sobre la India. No sé qué clase de inspección puede afectar los límites que ya están señalados".

En julio de 1959, un ejército chino penetró en la zona oriental del lago de Pagsan, en Ladakh. En agosto, fuerzas chinas se apoderaron del puesto de avanzada hindú en Longju. El 6 de septiembre, Chou aseguró que no había acuerdo entre los dos países respecto a los límites, y reclamó grandes zonas de la India, acordó a la delegación de la India de Nehru para visitar a Nueva Delhi en abril de 1960. Pero sólo conversaciones posteriores entre delegaciones de los países se efectuaron posteriormente en Delhi, Pekín y Bangor.

Las incursiones chinas, incluyendo 52 violaciones del espacio aéreo, han continuado. Comerciantes hindúes han sido obsecuados y el comercio con el Tíbet se tornó virtualmente imposible. Se le advirtió al Tíbet que no se atreviera al Tíbet. A pesar del acuerdo de 1954, que le garantizaba este derecho.

Así, la India comienza el año de 1961 tratando de realizar negociaciones, pero también preparándose para la guerra. Las discusiones para el tratado de defensa conjunta entre la India y Pakistán avanzan, aunque no en forma oficial. El dirigente de Sikkim fue citado a Nueva Delhi a fines de 1960 para que informara sobre las incursiones de la China, pronunció la declaración de Sikkim. Las construcciones de caminos en las zonas estratégicas fronterizas han continuado a toda prisa. Pero quizá lo más significativo de todo es que la India está comprando helicópteros rusos para vigilar la frontera norte.

La única crítica, además de las hechas por los comunistas locales — es que el Gobierno no está avanzando demasiado. Pero es evidente que la India está unida para mantener su integridad territorial contra la amenaza china.

(F.N.S.)

## Mundo Dividido: Situación que Khrushchev Encarará en 1961

Por RICHARD LOWENTHAL

- Listo para reanudar con Kennedy los tratos que terminaron desastrosamente con Eisenhower.
- Deberá volver la mirada hacia los asuntos internos, tras larga preocupación con la política exterior.
- Grandes fracasos en los planes agrícolas de la URSS.
- "Destalinización" y mayor libertad social, aspiraciones que Nikita puede o no realizar en el presente año

PARIS.— La atención mundial está naturalmente enfocada, al comenzar el Año Nuevo, sobre la forma como la política exterior será influida por la nueva Administración de Kennedy. Pero los líderes soviéticos se encuentran en un crítico cruce de caminos, tanto en el plano doméstico como en las relaciones exteriores.

Con la importante reunión del Comité Central, esta semana (a la que ya fue postergada de su fecha original en diciembre) y un Congreso del Partido, anunciado para este año, el señor Khrushchev se ve enfrentado por decisiones más difíciles que al momento de su llegada al poder, que asumió la dirección indisputada hace más de tres años. Y aun cuando el culto de su personalidad en la prensa soviética no ha mermado en manera alguna, no faltan ahora los indicios de complicaciones y vacilación en las actividades del hombre que antes imprimó a todo el mundo con sus arranques descaudados.

Internacionalmente, el señor Khrushchev ha indicado por intermedio de su Ministro de Relaciones Exteriores, en el reciente Soviet Supremo, mediante sus mensajes personales de Año Nuevo a los estadistas occidentales, y a través de las sugerencias confidenciales hechas por científicos soviéticos a algunos de los asesores de Mr. Kennedy, que está listo para reanudar con el futuro Mandatario norteamericano los tratos personales de buena voluntad que tan desastrosamente terminaron con Mr. Eisenhower.

Sin embargo, al mismo tiempo, se encuentra más cerca de lo que nunca antes se han construido obras en la Unión Soviética que ninguna orden del Gobierno había planeado, y los técnicos designados para ellas no habían sido elegidos por ningún organismo del Partido.

Al mismo tiempo, la brecha entre la minoría compuesta de granjas colectivas y las granjas familiares, que se formó por las más pobres y atrasadas, se ha ensanchado, en vez de reducirse de acuerdo con lo que el Partido esperaba. Y parece no haberse logrado un progreso substancial en la reducción de las posesiones privadas de los campesinos, incluyendo a vender sus animales a las colectivas, según Khrushchev les había encargado que lo hicieran.

Todo esto ha llevado recientemente a una discusión más o menos abierta sobre planes agrícolas generales en una parte, algunos de los mejores economistas agrícolas, apoyados por los mismos perlocistas que fueron los portostanar de las granjas colectivas para llevar las granjas colectivas del estancamiento stalinista, defendiendo el aumento de la iniciativa en las granjas colectivas avanzadas, y arguyen que las atrasadas deberían recibir ayuda financiera en créditos públicos. Por otra parte, funcionarios del Partido, con el apoyo de algunos dirigentes de granjas colectivas pobres, piden mayor control para imponer principios ideológicos. Hay impuestos a las colectivas ricas para dar subsidios a las pobres, y hacer mayor presión para reducir las posesiones privadas.

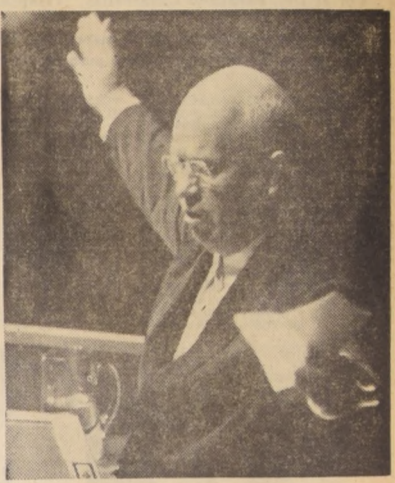
La discusión se desarrolla contra una muralla de prolongadas indecisiones: un congreso de granjas colectivas, anunciado como próximo a realizarse hace dos años, no ha tenido lugar aún. Cuando el presidente de una granja colectiva pobre en Ucrania recalcó este hecho recientemente, en una carta abierta a Khrushchev, publicada por el diario de agricultura del Comité Central, también le recordó al líder del Partido que le había escrito a él primero hace un año, ¿Cuáles son las causas de esta huida en masa de representantes de las profesiones distinguidas, que también en la zona soviética son "profesiones poco nutridas" y que, por consiguiente, están mal retribuidas? ¿Por qué abandonan los famosos profesores, médicos y maestros? ¿Por qué renuncian a su actividad hombres como el cantante de Santo Tomás de Leipzig, el Dr. Thomas, o el conservador del Wartburg, Dr. Asche? No hay que reprochar a esos hombres motivos materiales, pues sus nombres están vinculados a su catedral y a su esfera de actividad. En la mayoría, la verdadera razón de la huida está en que el comunismo no les deja otro camino en la zona. Lo que en el punto de trabajo, en la escuela, en la consulta médica o en la catedral, y considerado en todos los países como el mundo como natural, en el trabajo o en la profesión está sometido a la política en la zona soviética. Si un médico o un científico, por ejemplo, se niega a seguir las instrucciones del partido del Estado comunista por lealtad a su ciencia, se considera esa negativa como un acto de rebelión política, y las consecuencias son la detención, la condena o la huida de la persona en cuestión. Los investigadores y los científicos no tienen el privilegio de servir en primer término a la investigación o a la ciencia, sino a la doctrina comunista. Esta constante presión ha expulsado por fin a los que estaban decididos a no abandonar a sus enfermos, a sus alumnos o a sus estudiantes en la zona.

## Cada Día Aumenta la Gran Huida a Alemania Federal

Por D. P. I.

- Mil médicos, dos mil maestros de primera y segunda enseñanza y ciento cincuenta profesores, universitarios y científicos abandonaron la zona soviética en 1960.
- ¿Por qué huyen? El comunismo ha sometido la profesión a la política.
- Si un médico o político se niega a seguir las instrucciones del Partido o del Estado Comunista, es considerado como rebelde político.
- La República Federal no hace nada por fomentar el exodo, porque al otro lado hay alemanes que necesitan el auxilio del médico, de la ciencia y de la asistencia del sacerdote.

BERLIN.— Durante el año 1960 han huido de la zona de ocupación soviética a la República Federal unos mil médicos, casi dos mil maestros de primera y segunda enseñanza y ciento cincuenta profesores universitarios y científicos. Esto demuestra que las autoridades de la zona soviética no han logrado tampoco este año detener la sangría de las llamadas profesiones intelectuales en su esfera de dominio. La cifra de científicos, médicos, maestros y profesores huidos desde 1949 es, sin duda, de muchísimos miles. Lo cierto es que la aguda crisis que sufre la zona en estas profesiones subsiste. El número de jueces con formación universitaria que dictan sentencia en los tribunales de la zona soviética es apenas de dos docenas; todos los demás son los llamados "jueces populares", obreros, soldados o funcionarios que han contraído méritos ante el comunismo y a los cuales se les ha procurado de este modo puestos bien remunerados. La misma sangría se advierte también entre los estudiantes. Cada vez es mayor el número de universitarios que, a pesar de las ventajas que gozan en la zona, huyen de ella y se refugian en la República Federal libre, para seguir en ella sus estudios.



NIKITA KHRUSHCHEV

de verse envuelto en un conflicto militar directo con Estados Unidos, de lo que haya estado en años, debido a la intervención de ambas potencias mundiales en Laos; y mientras su propia invectiva verbal contra los Estados Unidos, titulada "ese país de "gendarme de la reacción mundial", iba generalmente dirigida contra la Administración de Eisenhower próxima a expirar, ahora adhiere formalmente a la Declaración de Moscú, en la cual 81 partidos comunistas denuncian al imperialismo de los Estados Unidos como el principal enemigo de la paz y de las aspiraciones populares a través del mundo.

Tampoco puede este documento ser descartado como calculado solamente a calmar a los chinos y estimular a los comunistas en otros países subdesarrollados. Ha pasado a ser la base de una intensa campaña de adiestramiento dentro de la Unión Soviética, con la caracterización del "imperialismo" norteamericano como principal enemigo. Tal renacimiento del rigor ideológico dentro del partido seguramente entrará la libertad de maniobra diplomática del señor Khrushchev, particularmente en vista del hecho de que el documento carece de cualquier aprobación específica de su diplomacia personal. Los tiempos cuando su descubrimiento de América fue reclamado como "histórico" desde todos los altiplanes soviéticos son cosa del pasado, y no retornarán fácilmente.

pero que no había recibido respuesta porque el destinatario había estado evidentemente demasiado ocupado con otros importantes asuntos de Estado.

La presión está en marcha. En las semanas recientes, Khrushchev ha solucioneado una cuestión que le fobca de cerca: las áreas de tierras vírgenes del Kazakstan septentrional y las partes colindantes de Siberia serán reorganizadas como un distrito especial de dos millones 700.000 habitantes, con su capital Akimolinsk, y allí también se han los primeros experimentos importantes en la creación de "agropueblos". El jefe de la nueva administración será Maktievich, que acababa de ser desplazado en el cargo de Ministro de Agricultura, a raíz de muchas críticas, y ahora se le encomienda la tarea de establecer la producción de este área crucial como oportunidad para redimir su reputación.

Pero los aspectos más amplios de la política de las granjas colectivas espera todavía la reunión del Comité Central de esta semana.

El prolongado período de indecisión y de casi abierta discusión indica naturalmente que debe haber divergencias en las altas esferas, donde se acuerdan los planes del Presidium del Comité Central, sin que el atarado Khrushchev se haya pronunciado hasta el momento en favor de un lado o del otro.

Pero la división sólo refleja la contradicción inherente en los propios planes básicos de Khrushchev — el conflicto entre las fuerzas sociales nuevas y confusas en sí mismas, que él ha comenzado a desatar mediante sus medidas de "destalinización", y el camino ideológico trazado para alcanzar la más alta etapa del comunismo en el este. Khrushchev quiere que los dos socialistas se cada vez más libre; también quiere que evolucione voluntariamente y sin terror en las masas, en la dirección que él mismo ha concebido. En 1961 puede, por fin, tener que encarar el hecho de que no puede obtener ambas cosas.

(De THE OBSERVER, Londres).

## China Agranda su Geografía Usurpando Territorio Hindú

Por R. RAMANUJAM

- Pekín está callado respecto a sus incursiones en zonas fronterizas hindúes.
- Sikkim, Bhutan y Laak podrían ser ocupados militarmente, en cualquier momento.
- Mapas que se pasan de los límites y explicaciones que no se dan.
- Un problema que cada día se pone más tenso.

NEVA DELHI.— El reciente llamamiento del Primer Ministro Nehru al pueblo hindú para mantener su libertad, por medio de "sangre, sudor y lágrimas", fue hecho teniendo en mente a su vecino, la China. Porque los chinos no han dado ningún signo de contención en las 56 entrevistas que se han celebrado entre los representantes de los dos Gobiernos desde marzo a noviembre de 1960, en relación con las incursiones chinas en zonas fronterizas de la India.

La alarmante creencia de la China en la inevitabilidad de la guerra, ha creado una "situación peligrosa" para la cual la India debe estar preparada a cualquier costo, ha dicho Nehru. Y las severas palabras del viejo socialista Acharya Kripalani, para describir "un ve-

## Cambios en la Estructura de la Fuerza Mundial Habrá en 1961

Por WILLIAM R. FRYE

- Relaciones entre la Unión Soviética y la Alianza del Atlántico Norte
- Relaciones entre la Unión Soviética y la República Popular China
- Relaciones entre las nuevas naciones de África y Asia, por una parte, y la de los dos grandes bloques del Oriente, por otra

(Frye, jefe de la oficina del "Christian Science Monitor" en las Naciones Unidas, es un comentarista político y analista de asuntos internacionales. Este artículo es una copia de la columna sindicalizada semanal del señor Frye, "World in Focus".)

ACIONES UNIDAS.— El año de 1961 promete ser fundamental de lo que ha ocurrido desde 1940, cuando Stalin se apodó de su imperio de Europa Oriental, de su territorio de la China cubo en manos de los comunistas y fue quebrantado el monopolio atómico norteamericano.

Tres principales zonas dominarán las noticias en 1961 como lo hicieron en 1960:

Relaciones entre la Unión Soviética y la Alianza del Atlántico Norte. Relaciones entre la Unión Soviética y la República Popular China. Relaciones entre las nuevas naciones de África y Asia, por una parte, y la de los dos grandes bloques del Oriente y el Occidente, por la otra.

Lo que señala en rojo el calendario del mundo de 1961, es la probabilidad de que, para bien o para mal, se establezcan relaciones de una duración que llegaran a un punto de decisión.

El año de 1960 comenzó como uno de los que prometían más. Con el Primer Ministro británico, Harold Macmillan, en la cabeza, el Occidente exploró las vías para un arreglo de la guerra fría que Nikita Khrushchev parecía que necesitaba y que, ciertamente, era algunas ocasiones lo solicitaba.

El propósito principal fue el de incorporar a Khrushchev en la estrategia de una China y una inestable alianza con Francia y un acuerdo de cordialidad con el Occidente.

Sin embargo, el proyecto falló. Y planeando en parte, porque el Occidente, para pasar un año suficiente para pensar a Khrushchev.

El precio mínimo en el cual Nikita Khrushchev estaba interesado era un reconocimiento de Europa, o un reconocimiento de Berlín, donde una nueva crisis es casi seguro que estallará con furia en esta primavera. La zanahoria son las perspectivas de una división entre la Unión Soviética y la República Popular China.

### HAROLD MACMILLAN

Macmillan, de no regatear sobre esas bases.

El orgullo herido de Khrushchev y el daño ocasionado a su posición personal, como resultado del vuelo del U-2, puede haber contribuido también a su explosión en París. Puede también haber tenido la presión de los chinos comunistas. Pero la razón fundamental por la cual hizo fracasar la conferencia en la cumbre, según creen las cancillerías occidentales, fue la de que el jefe de la guerra fría puede intentar de continuar a París respaldando a los nacionalistas y neutrales en muchos islas, el Occidente a menudo ha sostenido a tiramos impopulares, cuya principal virtud era el antidemocrático.

Así, el Occidente progresivamente ha perdido respaldo popular en muchos de los países de Asia y África, un hecho que se ha reflejado aquí en la diplomacia en las Naciones Unidas. Hay una gran urgencia por parte de Khrushchev de continuar la guerra fría, que ha probado ser productiva para él y para respaldar el argumento chino de que el comunismo mundial debe ser vigoroso.

Sin embargo, toda la gran estrategia del acercamiento entre el Oriente y el Occidente puede fracasar respecto al Congo, Laos y Argelia. En vez de facilitarla, la guerra fría puede intensificarla en un campo de batalla más extenso. (F.N.S.)

# LA SEMANA CIENTIFICA

Por el Dr. Fernando Casasbellas. Vicepresidente de la Soc. Científica de Chile.

- Ruidos que enloquecen. ● El maravilloso Maser. ● Los "antinosotros". ● Pulmón electrónico portátil. ● Se tonifican con oxígeno puro. ● El nacimiento de la Tierra

**RUIDOS QUE ENLOQUECEN.** — "Odo el ruido", dice el médico de Los Angeles, Vern Knudsen. "Los ruidos son una plaga humana". Lo que preocupa a éste y a muchos otros hombres de ciencia es que nuestra civilización está creando estruendos insostenibles. Aviones a chorro silban sobre nuestras cabezas, camiones, buses y motas a medio escape rugen por las calles, mientras los técnicos y obreros de la era de los cohetes espaciales están expuestos al nivel del bullicio más alto y peligroso de la historia. El Dr. Knudsen, Cancellor en la Universidad de California, armado a permanencia con sus precisos contadores del nivel de los ruidos, es un cruzado

comprende de la materia y de todo el Universo. Uno de estos famosos físicos, Emilio Segré, nacido en Italia, descubrió el antiprotón, que se despa en una nube de energía cuando impacta a un protón. Se están descubriendo muchas otras antiparticulas, incluyendo anti-electrones, antineutrones y antimisones, que existen solamente durante milisegundos de segundo entre los restos de núcleos atómicos, en colisiones de alta energía. Las antiparticulas no logran durar en la Tierra, donde prevalece su enemigo: la materia ordinaria. Pero, indudablemente dominan en otras regiones del Universo. El concepto de simetría, dice el profesor Segré, significa iguales cantidades

Su motor no requiere recalentamiento, y el piloto controla a la dirección de vuelo, moviendo un bastón convencional y los pedales.

Aunque la velocidad de la reciente plataforma aérea no es excesiva, basta para llenar todas las necesidades de guerra, llamada Ventilador Barnes, va conectada al paciente por dos tubos plásticos y es en sí misma, portátil.

Tiene baterías propias que alimentan su circuito transistorizado por más de 20 horas sin recarga. Así, un paciente de poliomielitis, por ejemplo, puede ser trasladado de un hospital a otro, o entre continentes, por vía aérea, con relativa facilidad.

**SE TONIFICAN CON OXIGENO PURO.** — Los parisienses que permanecieron encerrados todo el día en una oficina, pueden desde ahora respirar una atmósfera de oxígeno puro dentro de una cabina situada en la Avenida de los Campos Elíseos. Allí hay una máquina que funciona con monedas, y que suministra el oxígeno con olor perfumado, a los que buscan adquirir rápida energía. Por un franco (20 centésimas de escudo), los parisienses obtienen 20 litros del gas vital.

**EL NACIMIENTO DE LA TIERRA.** — Hace muchísimos billones de años que fue creada nuestra "Galaxia de la Vía Láctea", ocurriendo en su borde uno de tantos acontecimientos cósmicos: algunos de sus gases se condensaron violentamente, alcanzando el punto de fusión nuclear para dar origen al Sol que nos alumbrará. Este es, pues, una "estrella de Segunda Generación", o sea, tiene una vida fija, de 10 a 12 billones de años.

Originalmente, el material era gas hidrógeno. Pero al formarse el Sol, su polvo contiene elementos más pesados: helio, nitrógeno, hierro, uranio y demás elementos conocidos, generados por alteración de los átomos dentro del inmenso horno radiactivo, y que son vitales a los procesos de la vida.

A medida que la nube de ardiente polvo cósmico se condensa en una estrella, girando violentamente, algunos de sus gases se aglomeran independientemente y forman los planetas. Así nació la Tierra.

No hace mucho, los astrónomos



● ESIA PACIENTE, afectada de poliomielitis, aprovecha las ventajas del nuevo pulmón electrónico portátil.

fanático que recorre el mundo haciendo descubrimientos sorprendentes. Una vez midió en decibeles (unidades de sonido) el ruido de las tazas en una cafetería, y en otra ocasión sin sentirlo, inscribió el estruendo de las Cataratas del Niágara.

Enfrentando los problemas del tránsito, descubrió, asimismo, que aún a 70 metros de distancia, un camión en marcha sube las agujas del aparato 21 decibels. La plaza Times Square, en Nueva York, con 92 decibeles, es la intersección más estruendosa del mundo, mientras Oxford Circus de Londres, y la Plaza de la Magdalena en París registran 87 y 90, respectivamente.

Los médicos concuerdan con el físico Knudsen en que el ruido es una grave amenaza a la salud humana, siendo su gran complicación la sordera. "El buen Dios proveerá al majestuoso elefante, al pobre burro y al conejo, con grandes orejas que a lo menos cierren parcialmente el conducto auditivo", dice Knudsen, "pero el hombre, infeliz criatura, carece de silenciadores".

Un disparo a quemarropa suele romper el tímpano: en tanto que una explosión inesperada causa alteraciones duraderas en el funcionamiento orgánico, sube la presión cerebral y angustiosa, ocurren sudores, hay espasmos musculares y cesa la digestión al inhibirse las secreciones de saliva y de jugos gástricos. Pocos seres están expuestos a tal bullicio: por algunas ocupaciones (pilotes, Caldereros, remachado, etc.) requieren constante exposición a elevados niveles sonoros, que acarrearán una degeneración del "Órgano de Corti" dentro del oído medio, y una disminución del número de ganglios nerviosos en la misma zona. El experto, Dr. Henning Von Gierke, previene que la continua exposición a 125 decibeles de sonido por más de 10 segundos una vez al día, o a 100 decibeles por más de 8 horas diarias, suele acarrear la pérdida definitiva de la audición.

Los altos ruidos causan también numerosas sensaciones desagradables, tales como vibración de la cabeza y de los ojos, pérdida de la visión y del equilibrio, y enrojecimiento cutáneo. Un ruido de 160 decibeles es capaz de matar ratas y culebras, como explica Knudsen: por conversión de la energía sonora en violento calor. En el hombre, este estruendo logra lanzar el hueso del estribo desde el oído medio hacia el oído interno, dando como resultado una posible meningitis infecciosa.

Los obreros que trabajan en ambientes ruidosos, se quejan a menudo de náuseas, fatiga, cefaleas, pérdida de coordinación neuromuscular, y poco interés amoroso. Señala y advierte por el insomnio se deben al ruido, sea de bocinas, perros que ladrar, sirenas de incendio y de ambulancias, escapes de autos y hasta el canto de los pájaros. Solución del Dr. Knudsen: tapones a los oídos, que atenúan en 30 decibeles el bullicio.

El ruido cuesta a los Estados Unidos millones de dólares al día, por lesiones en el trabajo, pérdida de "horas-hombre" y pérdida de eficiencia. Las compañías de aviones a chorro se resisten, entre tanto, a colocar supresores porque reducen la fuerza del motor y restan 13 pasajeros a cada máquina. Por otra parte, camiones y motocicletas tratan de eliminar el silencio en la falsa creencia de que éste quita fuerza al motor del vehículo.

Un pueblo en el mundo, el somnolescente de Memphis, mantiene un estricto programa anti-ruidoso. Allí, se inspecciona 3 veces al año, frejas y silenciadores: el toque de la bocina queda para emergencias, y hay multas para los dueños de perros ladradores. Pero queda mucho por hacer. Como lo dice el físico Knudsen: "La reducción del bullicio aumenta el rendimiento del trabajo y mejora a tal punto la salud, que se justifican todos los gastos que conducen a la meta del silencio".

**EL MARAVILLOSO MASER.** — En el campo de la física de estados sólidos, el maser ha reemplazado a los transistores como el más notable de los ítem. Los masers (microonda amplificadas por estimulada emisión de radiación) son una grande y rápidamente creciente familia de instrumentos que actúan por el principio de que las moléculas y los átomos pueden existir en dos o más niveles de energía. Cuando caen de un nivel alto a uno bajo, emiten ondas electromagnéticas que actúan como amplificadores increíblemente sensibles. En 1960 se obtuvieron los primeros éxitos con masers líquidos. En el campo de las ondas de luz visible, que pueden viajar sin distorsión por distancias que bordean lo infinito, ellos se usan actualmente para estudiar galaxias situadas en el horizonte del Universo conocido, y se comienzan a emplear para comunicarse con las criaturas de otros mundos.

**LOS "ANTINOSOTROS".** — Las herramientas de los físicos de alta energía son máquinas enormes: ciclotrones, sincrotrones y aceleradores lineales, que pulverizan átomos y partículas subatómicas, para obtener partículas aún más diminutas. Ya se conocen alrededor de 30 de estas partículas, pero hay dificultad en formular las leyes que las rigen, y en explicar la razón de su existencia. Aquí reside la clave de la



● Una estrella fugaz, en forma de lanza luminosa, perfora el cielo. Sus grandes moléculas orgánicas son semejantes a las que originaron la vida en nuestro planeta, y en los demás habitados del Universo.

te 26 kilos de peso, permite a los pacientes con problemas respiratorios mayor movilidad que la que fue posible con pulmones de hierro. La máquina

creían que el Sol era un accidente en el Universo; que ningún otro Sol tenía planetas. Hoy día se sabe que la formación de ellos es un fenómeno habitual, derivado de la creación de nuevos astros.

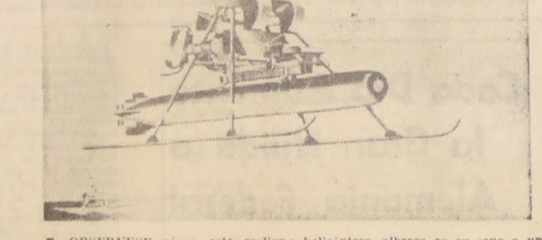
Vivimos, pues, en un planeta menor, que gira alrededor de una estrella común situada cerca del borde de una Galaxia de 100 billones de estrellas. Y numerosos de estos astros tienen



● OBSERVESE cómo este maligno helicóptero, alberga en su seno a un temible torpedo automático, que destruye submarinos enemigos.

**HELICOPTERO LANZATORPEDOS.** — Ascendiendo serenamente desde las cubiertas de los destructores, los helicópteros a control remoto llamados "DEN-1 Drones", pueden atacar manojos de submarinos enemigos, lanzando los torpedos que automáticamente buscan y destruyen los blancos sumergidos.

El "JEEP" DE LAS ALTURAS. — Combinando las características de un jeep y un helicóptero, una "plataforma aérea", acaba de ser fabricada por Curtiss-Wright, como vehículo de carga y de transporte. Tiene 6 metros de largo por 5 de ancho y es propulsado por un motor a turbina que gira 4 hélices de 2 saps. El pequeño tamaño de la plataforma y su baja silueta lo hacen ideal para trasporte y reconocimiento,



● EL "JEEP AEREO" a 4 rotores despliega sus habilidades sobre un campo de aviación de la Curtiss-Wright.

planetas apropiados para la vida, la forma de vida que nosotros conocemos. Esta combinación de DEN-1 y destructor, forma el sistema de armamento Norteamericano DASH (Destructor-Aéreo, submarino-Helicoptero). Como es habitual, las aspas del helicóptero giran en sentido opuesto, para dar estabilidad al nuevo aparato volador destructivo, este extraño vehículo diseñado para usos bélicos y pacíficos.



El agente de policía se volvió hacia el hombre de edad que regentaba la hospedería.

— ¿Conoce a alguien llamado Tony? — preguntó.

El anciano elevó la mirada a través de sus gruesos lentes, movió la cabeza lentamente, y apuntó en dirección de Gordon, y dijo:

— Yo sólo arriendo piezas para una



● LOS IBIS DE EGIPTO, lo mismo que las bandurrias de Chile, pertenecen al Orden de las Gresoras y eran consideradas aves sagradas, pues destruían los enjambres de pequeñas serpientes venenosas que surgían en el limo del Nilo recalentado por el sol. Sin los ibis se habrían producido grandes ruinas agrícolas en el imperio de los faraones. Aquí vemos una hembra con dos polluelos, que aún no tienen el pico más largo que la cabeza ni encorvado, como los adultos. Los árabes los llamaban "abumetari", que quiere decir "padres de la hoz".

## Nombres Vernaculares e Indígenas de Las Bandurrias

Por CARLOS YAÑEZ BRAVO, ex biólogo del Jardín Zoológico Nacional.

ESTAS AVES, desgarbadas, contrachecas y con el abdomen bastante prominente, tienen el cuello prolongado, la cabeza pequeña y el pico, que es algo encorvado, es mucho más largo que la cabeza. En cambio, sus ojos son vivaces y su colorido abigarrado está distribuido en una perfecta proporción de sección aurea.

Las bandurrias pertenecen a la misma familia de los ibis (Orden Gresoras), por lo cual presentan una gran semejanza con el ibis sagrado de los egipcios, ave simbólica de Toth, dios de la sabiduría, que los enseñó el don de la escritura. La imagen de estas aves aparecía con frecuencia en los jeroglíficos y al dios citado se le ponía la cabeza de un ibis. Los mapuches tenían también a las bandurrias como aves sagradas, por lo cual no se podía dar muerte a ninguna de ellas sin producir un grave daño a la tribu. Quien se atreviera a matar una de estas aves era castigado severamente. Por suerte, actualmente, su caza está prohibida, aun cuando hay cazadores que las matan impunemente.

Vuelan en grandes bandadas, ya sea formando una línea recta o un ángulo muy abierto cuyo vértice dirigido hacia adelante, es ocupado por el ejemplar más viejo y por lo tanto el más conecedor de las rutias.

Prefieren para vivir los terrenos húmedos cultivables y así las hemos visto desde Paríral al sur, que en compañía de queloides y limos, sirven a los arados que van arrastrando los surcos, para aprovechar los gusanos y larvas que quedan en desahucio. Por esta razón son muy útiles a la agricultura, pues destruyen una gran cantidad de enemigos de los vegetales.

**LAS BANDURRIAS DE CHILE Y SUS COSTUMBRES**

La bandurria común (Theristicus caudatus melanopus Gmelin) vive desde Atacama a Tierra del Fuego, pero de preferencia de Linares al sur. Existe también una subespecie que vive en el norte de Chile y en el alipiano de Bolivia, Perú y Ecuador, a la cual, en Arica, llaman "gangaola", nombre aimará. La diferencia entre ambas especies está en que la bandurria común tiene el abdomen negro, mientras que la del norte lo tiene blanquecino.

Son aves estrictamente monógamas y sus matrimonios permanentes se mantienen unidos para toda la vida. Los ejemplares que han perdido un conyuge no tardan en morir de pesadumbre.

Antiguamente se les cazaba hirviendo a un solo ejemplar de la bandada. Las compañeras, con gran abiección no huban sino que empezaban a dar vueltas alrededor de la infeliz que había caído, en un supremo esfuerzo por salvarla. Ese momento era aprovechado por los cazadores para asesinar sin misericordia a todas las demás.

Cuando un grupo de bandurrias está en un potrero, es muy difícil al hombre acercarse a ellas, pues las tribus viven bajo el dominio de un jefe, el más anciano de miembros de la sociedad se dedica a buscar el alimento. Ante el menor peligro lanzan pitazos metálicos de alerta y todas vuelan en perfecta formación triangular.

Se reúnen en bandadas numerosas para anidar en colonias. Para esto eligen los grandes árboles de las selvas, a cinco o seis metros del suelo, o las salientes de las rocas inaccesibles. Empezan la postura en el mes de octubre y la incubación demora 23 días. Los polluelos nacen muy poco emplumados, los padres los alimentan abundantemente en los primeros días y se quedan en los nidos destaralados hasta que pueden volar por sus propios medios.

Son fácilmente domesticables y reconocen muy rápidamente a sus amos a los cuales cooperan con una especie de gorgojo que demuestra su alegría de verlos.

**EL NOMBRE MAPUCHE**

Los mapuches les daban el nombre onomatopéyico de "raqu", de donde han derivado los siguientes toponímicos: Raquimávida = (Mañuida = monte) Monte de bandurrias.

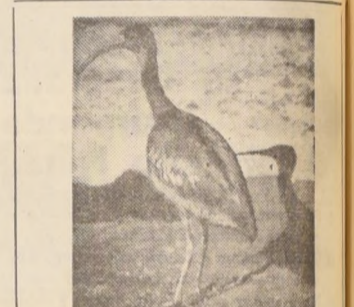
Buenraqu = (Huen = arriba, cielo) Bandurria de la altura.

**ESCALERA... (De la 1a. página)**

Gordon, Todo quedaba en claro ahora. — Tony! — gritó—. El cometido el crimen.

— ¿Quién es Tony? — preguntó.

— Habíabamos juntos aquí, Es él.



**EL NOMBRE GUARANI**

Los guaraníes llamaban con nombres distintos a los dos especies que existen en Paraguay: "curuca" a un macho y "tapicuru" a la otra; con los siguientes significados etimológicos:

curu = sapo, ca = molar, ur = comer.

Es decir, que las bandurrias muelan y se comen los sapos.

Tapicuru, quiere decir: pi = preferencia, curu = sapo.

O sea, que en su alimentación, las dos especies prefieren a los sapos.

**EL NOMBRE QUECHUA**

En el Perú se les daba también dos designaciones diferentes: "chulaca" y "chumuco", según fuera el macho o la hembra.

El primer nombre tiene la siguiente significación etimológica: chulu = caracol, ca = molar, ur = comer.

Es decir, que engullen caracoles.

Al término "chumuco" no lo hemos encontrado en derivación etimológica y más bien creemos que se trata de una trasposición silábica de la palabra "chumuc", según se fijó con el transcurso de muchos siglos.

P. Luis G. Márquez Eyzaguirre (Historiador de la zona quechua en Chile). Antes de la Universidad de Valparaíso, 1956) la palabra "chumuco" que significa "jorobado" y tiene la siguiente significación etimológica:

Joromu = corvata, joroba = forma del diminutivo.

No es extraño que a las bandurrias les hayan dado el nombre "jorobaditas", pues al caminar, para mantener el equilibrio y debido a su enorme abdomen, se inclinan bastante adelante, enarcan el cuello hacia abajo y levantan un poco el nacimiento de las alas, por lo que dan la impresión de tener una "joroba". Algo semejante hacen las garras durante el descanso.

**NOMBRES VERNACULOS ARGENTINOS**

En Argentina, a la bandurria de la misma especie que en Chile, la denominan "bandurria de invierno". La "bandurria de verano" es el Theristicus caudatus melanopus, que tiene algunas diferencias con la bandurria común de Chile y se acerca más a la especie del norte de la cual hicimos referencia más arriba.

los agentes de policía.

— ¿Qué dice usted de eso? — El agente de policía se volvió hacia

garganta, miró con ceño fruncido

durita de verano" es el Theristicus caudatus melanopus

Bodd, que tiene algunas diferencias con la bandurria

mún de Chile y se acerca más a la especie del norte

la cual hicimos referencia más arriba.

los agentes de policía.

— ¿Qué dice usted de eso? — El agente de policía se volvió hacia

garganta, miró con ceño fruncido

durita de verano" es el Theristicus caudatus melanopus

Bodd, que tiene algunas diferencias con la bandurria

mún de Chile y se acerca más a la especie del norte

la cual hicimos referencia más arriba.



Muchos empleados de la ONU asisten semanalmente a las clases de Sophia Delza, para practicar los 108 movimientos.



"El Paso Hacia el Peligro que Atrae" describe la acción. Los ejecutantes no deben hacer esfuerzo.

Pasan rítmicamente de una posición a otra. Esta es "La Gallineta Dorada que Descansa Sobre una Pata".

## T'AI CHI ENTONA EL CUERPO

Por JAMES BIERI

AUMENTA EL NUMERO de personas que, en varios puntos de los EE. UU., dedican por lo menos 20 minutos al día a la ejecución de un rítmico y viejo ejercicio chino denominado T'ai Chi Ch'uan, que podría traducirse como "El Arte de los Movimientos Gimnásticos", y constituye una de las muchas clases de cultura física que se incluyen bajo la denominación general de boxeo chino. La for-

ma actual de T'ai Chi se originó en el año 1000 y constituye la culminación de los experimentos y estudios que realizaron, sobre la materia, los boxeadores, cirujanos, monjes y gobernantes. El T'ai Chi es diferente de otros ejercicios similares, tales como el tocarse los pies con las puntas de los dedos y hacer flexiones sobre los brazos, en posición horizontal. Se dice que no solo favorece el desarrollo de músculos flexibles, sino que, además, activa el funcionamiento del organismo y, en consecuencia, propende al bienestar físico, emocional y mental. Cuando se logra dominar este arte, desaparece toda sensación de esfuerzo, pues no existen los movimientos abruptos o tensos que se repiten una y otra vez, como en las flexiones de los brazos al vigoroso compás de uno-dos, uno-dos. El T'ai Chi, por el contrario, se parece a una armoniosa danza. El ejecutante pasa suave y rítmicamente, por cada una de las 108 posiciones. "En el Occidente tenemos la ten-

dencia de esforzarnos más de la cuenta en los deportes y ejercicios, pues creemos que un movimiento tenso y arduo desarrolla la fuerza corporal y que uno se vigoriza de modo tan violento", dice Sophia Delza, la instructora más famosa de T'ai Chi en los Estados Unidos. "En oposición a este punto de vista, la filosofía de T'ai Chi Ch'uan considera que únicamente se puede regular la verdadera energía, equilibrar la fuerza y mantener la vitalidad, cuando se ejercita el cuerpo de modo que no exista esfuerzo muscular, que no se haga trabajar el corazón demasiado, ni se esfuerce uno excesivamente". La señorita Delza, profesora y ejecutante de bailes modernos y de arte coreográfico chino,

comenzó a enseñar este ejercicio a sus alumnos en 1952, en que retornó después de cuatro años de residencia en la China. Entre sus alumnos figuran actores del cinematógrafo y del teatro, como también miembros de las Naciones Unidas, en Nueva York, donde enseña este ejercicio una vez por semana. Les manifiesta a sus estudiantes que con una lección, más asidua práctica, pueden aprender en seis meses, en orden riguroso, todos los movimientos, los cuales ostentan nombres tales como "El Lápido Simple", "El Vuelo Seco", "El Descenso de la Serpiente".

Presentamos, como ejemplo, uno de los movimientos más elementales, que se denomina "La Grulla Blanca Bate las Alas".

Estas son las instrucciones que da la señorita Delza al respecto: "Colóquese con los pies en posición paralela y a una distancia equivalente al largo del pie. Lévese la mano derecha a la frente, con la palma hacia afuera. Levante, por encima de la cabeza, la mano izquierda con la muñeca doblada. Debe tener la sensación de que se halla suspendido de un hilo por la coronilla. Incline el dorso hacia adelante, mientras hace descender el brazo izquierdo hacia afuera. Mantenga el brazo derecho inmóvil. Esto expresa, parcialmente, la quietud de las montañas en un lado, y la fluidez de los ríos, en el otro. Al erguirse otra vez, levante el brazo a la altura del hombro. Manténgase derecho y lleve el brazo izquierdo a la frente, en la misma posición que el derecho. Luego, curve ambos brazos en una actitud denominada "sosteniendo la bola". Flexione las rodillas, manteniendo el dorso derecho. A continuación, ejercite el brazo derecho, repitiendo todos los movimientos.

"Esta clase de ejercicios requieren paciencia y gracia", observa ella. "En todo momento debe mantener despierta la sensibilidad. Los movimientos nunca son tediosos y ejercitan cada una de las partes del cuerpo, desde la articulación del dedo meñique hasta los músculos más importantes". Por el mismo hecho que exigen concentración continua, su práctica, dice la señorita Delza, comunica vivacidad y desveladura.

Para convencerse de la eficacia de estos ejercicios en la preparación física de una persona, basta mencionar el hecho de que, en las peleas de boxeo que se han celebrado en Shanghai, ningún pugilista del Occidente ha derrotado a un adversario que haya practicado T'ai Chi para obtener coordinación y vigor.

De acuerdo con los resultados de un programa de televisión que presentó la señorita Delza en la ciudad de Nueva York, a principio del presente año, puede afirmarse que estos ejercicios han provocado gran interés. Se recibieron más de 1.000 cartas, desde 40 estados, solicitando mayor información sobre la manera de ejecutarlos.



Sophia Delza ejecuta la postura "El Descenso de la Serpiente". El T'ai Chi alcanzó su forma definitiva en el año 1000.

## No Diga que no lo Sabía

EL HOMBRE ya ha establecido su primer contacto con otro planeta. Científicos de los Estados Unidos anunciaron en marzo de 1960 que habían logrado reflejar en Venus una señal de radar, que de este modo retornó en viajes de ida y vuelta una distancia de 89.600.000 kilómetros.

DICEN los expertos que los ríos y lagos son mucho menos boyantes que los océanos salobres. Las investigaciones han revelado que por cada 12 metros de calado los buques se hundirán 30 centímetros más en agua dulce que en el mar.

ES POSIBLE que sus propios colmillos hieran mortalmente al jabalí europeo. Normalmente, el colmillo superior se desgasta por roce con el colmillo inferior; pero si se quiebra un colmillo inferior, el superior continúa creciendo hasta que, debido a su forma curva, perfora el cráneo del jabalí.

UNA ORGANIZACION pro derechos humanos revivió recientemente a las Naciones Unidas que 6.000 refu-

giados que huyeron de Hungría después de la rebelión libertaria de 1956, han sido perseguidos por los comunistas luego de regresar a su patria bajo amnistía. Los refugiados regresaron a Hungría después de recibir cartas en que los comunistas prometían "completa absolución".

EL TEMPLO de Amun, en Karnak, Egipto, es la más grande estructura de columnas jamás creada por el hombre. La sala mayor del templo, construida por Ramsés IV (1222 a 1225 antes de Cristo), podría contener fácilmente la Catedral de Notre Dame, de París. La construcción del Templo de Amun demoró 2.000 años.

EXISTE una especie de ostra, común en la costa del Pacífico de Estados Unidos, que pone diez mil millones de huevos al año. Si de todos estos huevos nacieran pequeñas ostras, y si todas estas pequeñas ostras llegaran a la madurez en cinco generaciones, los descendientes de un solo individuo constituirían una masa equivalente a ocho veces la Tierra.




Trajes para la señora Kennedy

NUEVA YORK.—El grabado muestra este conjunto, ordenado en Nueva York, pero confeccionado en París, para la señora Jacqueline Kennedy, que será, desde el 20 del presente, la Primera Dama del país. El conjunto fue diseñado por Bob Bagnand y consta de tres piezas en franela color gris; el cinturón es de talla larga; el cetro es abotonado en las caderas, pudiendo usarse con un chaquetón. (Foto UPI)

## EXPLORE SU MENTE

por A. E. WIGGAM



Respuesta a la pregunta No 1

1.— Si, algo. En primer lugar, a veces tienen la misma herencia biológica y hasta se parecen. En segundo lugar, su crianza, educación y medio social son muy semejantes. Frecuentemente van juntos a la escuela, tienen los mismos hábitos, ideales y filosofía de la vida. Todo esto contribuye al enamoramiento. Si el anciano es saludable, los matrimonios de primos es probable que tengan hijos vigorosos. En caso de duda consulte a un biólogo o a un psicólogo.

Respuesta a la pregunta No 2

2.— Si. El biólogo Cut Stern, en su obra "Principios de la Genética Humana", señala que los hijos de mulattos tienen sacos de cuatro a cinco sombras de color, y hasta salir completamente negros. Esto es debido a que existen varios genes (elementos

hereditarios) que causan el pigmento moreno o negro de la piel. De modo que la sombra depende del número de genes productores del color que se encuentran en la célula germinal de la cual nace cada hijo de padres mulattos. El pelo y las facciones se heredan de otra manera.

Respuesta a la pregunta No 3

3.— Hay tantas que es difícil escoger. Por ejemplo: una es pedirle a alguien consejos sobre algo, aunque no se piense seguirlos. Esto hace que esa persona se sienta importante y nos lo agradezca con su aprecio. Sin embargo, a algunos seres atormentados les podría irritar que los molestemos con asuntos que no les importan. De todos modos hay una regla general (una regla de oro por cierto) que se puede aplicar a todo el mundo todo el tiempo y que es: No hagas a otro lo que no quieras que te hagan a ti.



—Y... ¿cómo vamos...?

## El Médico Aconseja

Alumbramiento en los aviones

NO SE PUEDE detener el nacimiento de un bebé cuando está destinado a venir al mundo a determinada hora en determinado día. Por eso, cuando lo hace en un automóvil, tren o avión es porque la futura madre ha calculado mal la fecha del alumbramiento.

Otros son prematuros. Hace algún tiempo el informe "Roche" dio a conocer el nacimiento de dos gemelos en un aeroplano. Son pocos los niños que nacen en pleno vuelo y precisamente este fue el primer caso conocido de gemelos. El doctor Otis S. Schreuder dice que ningún caso ha sucedido en la división europea de la compañía en que trabaja, pero que en la división latinoamericana tuvo cinco alumbramientos entre 1956 y 1957, probablemente de puertorriqueñas con rumbo a los Estados Unidos.

El doctor George J. Kidira, de United Airlines, no recuerda más de cinco nacimientos en los vuelos de pasajeros en los últimos veinte años, en Estados Unidos. El Comité Médico para la Navegación Aérea merece una mención por las medidas preventivas con respecto a estado de embarazo.

Las mujeres pueden viajar en avión hasta los ocho meses de embarazo sin preocupación alguna. Durante el noveno mes pueden hacerlo siempre y cuando un especialista las examine y compruebe que el alumbramiento no se producirá sino hasta después de setenta y dos horas de su arribo; pero quedan exceptuadas de esto las mujeres con antecedentes de alumbramientos prematuros.

## Consulte en Este Cuestionario Sobre el Estado de su Corazón

CON EL TITULO de "Sobre el corazón, secre...", estamos publicando, en forma continuada, el trascendental libro del Dr. C. A. D'Alonzo, "Enfermedades del corazón, presión de la sangre y ataques". Destacamos hoy un cuestionario sobre enfermedades del corazón, que, sin duda, será de gran interés para sanos y enfermos. "Es evidente que un cuestionario — afirma el Dr. D'Alonzo — no puede, por sí solo, indicar si una persona está o no enferma del corazón. Sin embargo, la forma como se contesten las preguntas puede indicar si se debe consultar un médico."

- 1.— ¿Se siente Ud. tan cansado en la mañana como en la noche?
- 2.— ¿Tiene Ud. que usar almohadas más altas que antes, para respirar con más facilidad?
- 3.— ¿Tiene con frecuencia una sensación de una cinta atada a la cabeza, o de un dolor de cabeza como si la tuviera oprimida?
- 4.— ¿Siente Ud. un dolor debajo del esternón y que se traslada a uno de los brazos, dolor que se produce después de hacer ejercicio o de un trastorno emotivo?
- 5.— ¿Siente sobre el área del corazón un dolor que ocurre solamente cuando está tranquilo o reposa?
- 6.— ¿Suspira o bosteza frecuentemente?
- 7.— ¿Siente dolor frecuentemente en el centro del pecho, o en uno de los brazos después de una comida abundante?
- 8.— ¿Tiene frecuentemente una sensación semejante a la de insectos que caminan sobre su pecho y brazos?
- 9.— ¿Se le corta el aliento fácilmente y le duele el pecho o un brazo cuando camina contra un viento fuerte?
- 10.— ¿Tirita usted fácilmente?

Si contesta cualquiera de estas preguntas "SI", debería discutirlo con su médico de familia.

Con toda probabilidad:

Si contesta "SI" los números 1, 3, 5, 6, 10, su médico querrá examinarlo para ver si sufre de los nervios.

Si contesta "SI" los números 2, 4, 7, 6, 9, querrá hacerle un examen detenido del corazón.

Si contesta "SI" el número 6, usted está probablemente aburrido o necesita irse a dormir más temprano.

Si contesta "SI" el número 8, es probable que sufra de una perturbación psicósomática.

# EL PATO DONALD



Por WALT DISNEY



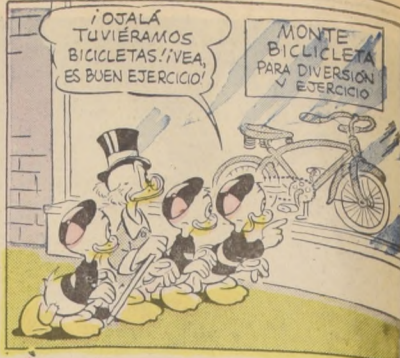
¿QUIEREN DAR UN PASEO, CHICOS?

¡COMO NO, TRO RUINO!



¿ADÓNDE VAMOS?

NINGÚN SITIO ESPECIAL. ES BUENO HACER EJERCICIO



¡OJALÁ TUVIERAMOS BICICLETAS! ¡VEA, ES BUEN EJERCICIO!

MONTE BICICLETA PARA DIVERSION Y EJERCICIO



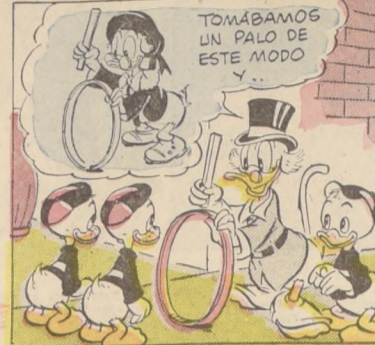
¡CUANDO YO ERA CHICO TENTAMOS DIVERSION Y EJERCICIO CON UN ARO!

MONTE BICICLETA PARA DIVERSION Y EJERCICIO

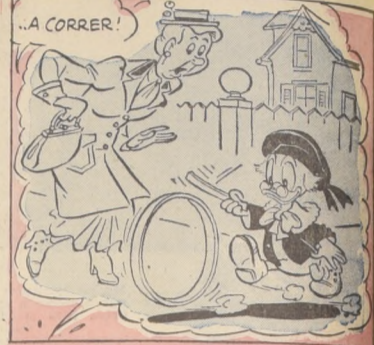
¿ARO HULA?



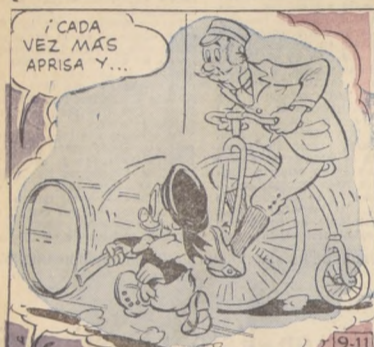
¡NO, VIEJOS AROS DE BARRIL... MIREN, UNO COMO ÉSE!



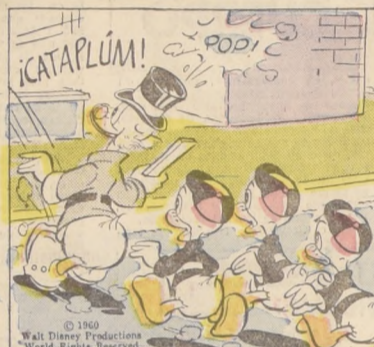
TOMÁBAMOS UN PALO DE ESTE MODO



...A CORRER!

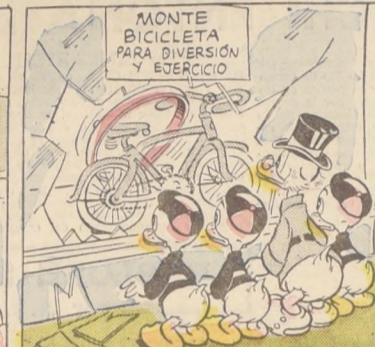


¡CADA VEZ MÁS APRISA Y...



¡CATAPLÚM!

¡PODI!



MONTE BICICLETA PARA DIVERSION Y EJERCICIO



¡GRACIAS, TRO RUINO!

Este es el Dibujo que Tuvo los Colores Precisos



DOÑA MARIETTA ANZIANI G., domiciliada en 8 Sur 1030, Talca, nos envió así, como lo ven, el dibujo para colorear que publicamos el domingo 1.º de enero. Gana, en consecuencia, un escudo y el honor de ser la primera artista de "Ventana de la Juventud", que aparece a todo color en esta página. El dibujo que ustedes deben iluminar esta semana se publica en la última página de esta misma edición. El dibujo publicado el domingo 8 aparecerá también a todo color el domingo próximo. ¿Será el suyo? Esté atento y póngale todo lo que su paleta es capaz de dar. Envíe su colaboración a casilla 81 D, Santiago, o entréguelo personalmente en Azustenas 1269.

# DICK TRACY



**PATRULLA JUVENIL**  
MARCA DE CROQUIS DE LABIOS  
CONCEDE A LAS MUJERES  
UNA MARCA DE PINTURA DE LABIOS SERA PARA IDENTIFICAR AL ASALTANTE. SI LA OBLIGAN A ENTRAR EN UN AUTO, DEBE LLEVAR PERSONAL PARA IDENTIFICAR EL AUTO



¡YA LO HICIMOS Y BASTA! ¡NO SIGAS LLORANDO! ROSITA!



¡PERO, MAMA, ME PARECE TAN CRUEL! DEBE HABER HABIDO OTRA MANERA!



¡NO PIENSES MÁS EN ESO! ¡TENEMOS MUCHO QUE HACER TODAVIA!



Y TODAS SON AGRAVABLES. NO TIENES QUE PREOCUPARTE. TOMA UNA COLA FRÍA...



Y EN EL PARQUE NO CABE DUDA. ALGUIEN ESTABA VIVIENDO EN ESE TANQUE. TODAVIA HUELE A CIGARROS Y HACE POCO QUE LO ABANDONARON



ES FÁCIL DE ENTENDER PORQUE SE FUERON. PODIAN VERNOS MUY BIEN POR EL PERISCOPE! PERO...



¡ESTE NUEVO MISTERIO ME TIENE ABSOLUTAMENTE PERPLEJO



¿UN BEBÉ ABANDONADO? ¿QUÉ CONEXION PUEDE HABER ENTRE MANCHAS Y OGDEN Y ESTE BEBÉ? ¡NO ENTIENDO!



¡UN BEBÉ COMPLETAMENTE FELIZ! ¡QUÉ LINDO! ¡TIENE LOS OJOS AZULES! ¡EXÁLE LA FRAZADA PARA VERLE LA CARA!



¡EH!

¡CELOS!



¿VISTE ESO?

¡IMPOSIBLE!

¡NO PUEDE CREERLO!



¿UNA BARBA?

# Después de escándalo del maíz, "Pravda" pregunta ahora: ¿Dónde está la mantequilla?

## EXPULSADO MINISTRO DE AGRICULTURA DE LA REPUBLICA QUIRGUIZ POR ADULTERAR ENTREGA DE ESE PRODUCTO AL ESTADO

MOSCÚ, 14. (UPI).— Un alto funcionario soviético en la República Kirguiz, identificado solo por su apellido Isaev, fue destituido del cargo y expulsado del Partido Comunista por haber entregado al Estado con entregas de mantequilla, según se reveló hoy.

"Pravda", el órgano de expresión del Partido Comunista, da cuenta hoy de las medidas tomadas contra Isaev, que se desempeñaba como Ministro de Asuntos Internos de la República Kirguiz.

Según la versión del diario, dio cuenta de las medidas el primer secretario del Partido Comunista en la República Kirguiz, I. Razakov. Esto indica que los dirigentes del Partido han tomado a pecho la exigencia del Primer Ministro Nikita Khrushchev, en carta enviada a todos los líderes del Partido, para que acometan una campaña contra los miembros del Partido que falsean cifras de la producción para engañar al Estado.

El Primer Ministro calificó a tales miembros y funcio-

arios en términos enérgicos. "Semeljantes personas—expresó— no son comunistas sino parásitos. Deberían ser expulsados del Partido y sometidos a proceso por actividades contra el Partido".

"Pravda" transcribe una sesión en que Razakov informó del caso ante el propio Khrushchev. Razakov expresó, que claramente Isaev había cometido el delito de obligar a los líderes de las granjas colectivas a comprar mantequilla en las

tiendas del Estado y luego entregarla a éste como si fuera producción propia.

"Por sus actividades contra el Partido, el Comité Central lo ha expulsado y lo ha destituido del cargo de Ministro de Asuntos Internos de la República", termina diciendo "Pravda".

(Más informaciones sobre el fracaso agrícola en la URSS en la página 16).

# LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 15 DE ENERO DE 1961

TIEMPO PARA SANTIAGO: Nubosidad parcial en la mañana, despejado en la tarde.  
TEMPERATURA DE AYER: máxima, 23 grados C a las 16 horas; mínima, 13 grados C a las 6 horas.

SEGUNDA SECCION

## OPORTUNIDAD ALBA MALOGRADA



En los primeros 20 minutos de juego presionó Colo Colo con Hormazábal, a la entrada de las 18 yardas, disparó fuerte y persistente. Tuvo tres o cuatro oportunidades claras de gol a media altura; pero en ágil estrada, Leasco, arquero brasileño no se concretaron. Una de ellas señala la nota gráfica:

(AMPLIA INFORMACION EN PAGINA 18.)

# Espacio cósmico cobró sus 2 primeras víctimas humanas

● Fuerza Aérea de USA dice tener información "específica" sobre la muerte de dos astronautas rusos.  
● Creen en la posibilidad de nuevo golpe propagandístico soviético

HONOLULU, 14.— (UPI).— Un vocero de la Fuerza Aérea declaró que Estados Unidos tiene "información extraordinaria muy específica" de que dos astronautas soviéticos murieron durante una tentativa rusa de ponerlos en el espacio cósmico.

El teniente coronel Paul D. Hickman, del personal de la Escuela Industrial de las Fuerzas Armadas, manifestó ayer en un seminario de seguridad, que una de las intenciones de enviar un hombre al espacio cósmico coincidió con la visita del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev a las Naciones Unidas, en septiembre último.

Por lo menos un soviético murió al quemarse el vehículo en la atmósfera, en el regreso a Tierra, dijo Hickman. Añadió que en los últimos meses varios científicos soviéticos especializados en espacio cósmico, fueron rebajados de categoría como consecuencia de los fracasos, y que ahora está a cargo de los planes de colocar un hombre en el espacio.

Según Hickman, el nuevo equipo ha recibido órdenes de colocar "inmediatamente" un hombre en el espacio. No indicó si las informaciones de reciente de un buque soviético de proyectiles en el Pacífico en la zona de Hawaii, pudiera ser el anticipo de otra tentativa similar.

Hijo el informante que el Gobierno de Estados Unidos conoce el nombre de uno de los astronautas soviéticos muertos en la tentativa espacial.

WASHINGTON, 14. (UPI).— En los círculos oficiales de Washington se juzga posible que la Unión Soviética trate de realizar una proeza cósmica sensacional con fines de propaganda el 20 de enero, fecha en que tomará posesión de su puesto el Presidente electo John F. Kennedy.

La suposición se basa en la creación ayer por una estación de radar de Estados Unidos de un objeto con aspecto de cohete disparado al parecer en territorio soviético, así como en noticias que dicen que Rusia trató ya de enviar al espacio dos astronautas.

El Departamento de Defensa informó anoche que un cohete no identificado había sido seguido durante seis minutos en el espacio por una estación de radar situada en las inmediaciones de Alaska. La estación siguió al objeto desde su punto de origen en Rusia, hasta un punto del Océano Pacífico.

Por lo que hace a las noticias sobre el experimento espacial, éstas son las siguientes:

— Keith Glennan, director de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio, dijo que no le sorprendería si pronto a un ser humano a UPI que, en su opinión, el próximo viernes, día de la toma de posesión de Kennedy, podría ser una fecha que los servicios consideraran propicia para el experimento.

— El Coronel Paul D. Hickman, de la Academia Industrial de las Fuerzas Armadas,

taran de colocar en órbita a un hombre "en cualquier momento".

Glennan agregó que el próximo viernes, día en que el Presidente electo, John F. Kennedy, tomará posesión del mando, sería un "buen día" para que los rusos intentaran el disparo de un hombre al espacio. Hizo notar que en ocasiones anteriores Rusia hizo coincidir algunos de los lanzamientos más espectaculares con importantes acontecimientos mundiales.

## De cumpleaños



WASHINGTON.— En el grabado aparece el Vicepresidente Richard M. Nixon apagando las velas de la torta de cumpleaños al cumplir 48 años de edad, durante la fiesta de gala celebrada en el Hotel Mayflower el 9 del presente. A la izquierda aparece el presidente de dicho club.— (Foto UPI).

# FRUTA SIN INTERMEDIARIO VENDERAN EN FERIAS LIBRES

Importante iniciativa de una compañía frutera.— Carta del Comité de Defensa del Consumidor a los Alcaldes

Las frutas que se expenden en las ferias libres de Santiago no deberían sufrir un recargo superior al 20 por ciento, si se eliminaran aquellos intermediarios innecesarios, que sólo procuran el encarecimiento de un artículo de primera necesidad, informa el Comité de Defensa del Consumidor, en carta dirigida a los alcaldes de las distintas comunas del Gran Santiago.

La nota tiene por objeto solicitar apoyo para la Compañía Importadora y Exportadora Frutera Chilena Ltda., que ha recu-

rido ante las Municipalidades, con el fin de que la autoricen para vender directamente al público en las ferias libres.

La compañía en referencia se compromete a observar rigurosamente los precios máximos que se convengan con las autoridades municipales. En caso contrario, el Comité de Defensa del Consumidor será el primero en abogar por la cancelación de los permisos. Se estima que la proposición de la compañía beneficiaría notablemente al público, y actuaría como un eficaz sistema de regulación de los precios.

El Departamento de Defensa del Consumidor, con el fin de que la autoricen para vender directamente al público en las ferias libres.

La compañía en referencia se compromete a observar rigurosamente los precios máximos que se convengan con las autoridades municipales. En caso contrario, el Comité de Defensa del Consumidor será el primero en abogar por la cancelación de los permisos. Se estima que la proposición de la compañía beneficiaría notablemente al público, y actuaría como un eficaz sistema de regulación de los precios.

# NAUFRAGO LANCHA QUE SE PERDIO CON SEIS TRIPULANTES A BORDO

TALCAHUANO. — (Por Manuel Mendoza, Enviado Especial).— Mientras, a las 12:30 horas de ayer se daba por oficialmente terminada la búsqueda de la lancha "La Galleguita", perdida el día 7 de enero en curso cuando zarpó de la bahía de San Vicente, a 20 millas de la desembocadura del Itata, un tambor que flotaba sobre las revueltas aguas, confirmó la pérdida de la embarcación y la muerte de sus seis tripulantes.

Ese tambor y 120 metros de espinel, pertenecientes a la

● No salvó ni uno solo de sus hombres. ● Restos de la embarcación encontrados a 20 millas de la desembocadura del Itata

sobre la posible ruta seguida. Fue a 80 millas al norte de Talcahuano donde se hizo el hallazgo del tambor y de la línea de pescar que dieron la evidencia del naufragio.

La corbeta Casma, de la Armada Nacional, recorrió el litoral desde San Vicente hasta Norques, mientras un avión de la Marina, volaba

## RESTABLECEN SUMINISTRO DE AGUA POTABLE EN VASTO SECTOR CAPITALINO

En las primeras horas de hoy, quedará restablecido el suministro de agua potable en el sector comprendido entre San Joaquín, Ferrocarril al Sur, Salesianos, Vasconia y Vicuña Mackenna. En la población Vicuña Mackenna Sur, donde el suministro fue suspendido ayer para efectuar trabajos de mejoramiento en la red del sector Norte de la comuna de San Miguel, también quedará normalizado esta mañana.

El accidente se registró en medio de una densa niebla en la carretera de Colina a Hannover, cubierta a trechos por hielo, que hacía patinar a los vehículos.

## Nuevos éxitos



A MILAN VIAJARA Josefina Baker, para actuar en esa ciudad. Como si los años no pasaran para ella, la "Venus de Eban" se está presentando actualmente con gran éxito en París.

## Choque de 35 automóviles provoca cuatro muertos

DUSSELDORF, Alemania, 14. (UPI).— Cuatro personas perdieron la vida y varias otras resultaron gravemente heridas cuando treinta y cinco automóviles chocaron contra la parte trasera del vehículo que viajaba adelante en una reacción en cadena nunca vista en la historia de este país.

El accidente se registró en medio de una densa niebla en la carretera de Colina a Hannover, cubierta a trechos por hielo, que hacía patinar a los vehículos.

## Huelga de bomberos en S. Paulo

Vecinos tienen que apagar los incendios

SAO PAULO, 14. (UPI).— Fuerzas del Segundo Ejército ocuparon esta mañana el cuartel general de Bomberos, a solicitud del Gobernador del Estado, Alberto Carvalho Pinto.

Los bomberos, al igual que la policía estatal de Sao Paulo, se hallan en huelga para lograr que la legislatura les dé un aumento del 30 por ciento en sus sueldos.

La huelga comenzó ayer, después de que la legislatura desechara un proyecto de aumento de los sueldos de policías y bomberos.

Los bomberos se negaron ayer a contestar las alarmas, con lo que los residentes de dos casas en que estalló un incendio tuvieron que encargarse de apagar las llamas.

# Creer posible entrevista entre Kennedy y Khrushchev

WASHINGTON, 14. (UPI).— Diplomáticos profesionales expresaron hoy la creencia de que se efectuará una entrevista entre el nuevo Presidente John F. Kennedy y el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev.

Estos funcionarios, algunos de los cuales desempeñarán puestos de asesoramiento en el nuevo Gobierno, se muestran mucho menos seguros de que los acontecimientos conduzcan a una Superconferencia con los Gobiernos de Francia y Gran Bretaña.

Los diplomáticos experimentados parecen convencidos de la necesidad de restablecer el conducto de negociaciones a elevado nivel entre Estados Unidos y la Unión Soviética, obstruido por el incidente del avión espía norteamericano U-2. Habida cuenta de la naturaleza del Gobierno soviético, creen que el canal debe reabrirse al máximo nivel.

Estos funcionarios no son abogados del apaciguamiento, sino que sencillamente piensan que la continuación del actual estancamiento pudiera conducir a diferencias todavía

Diplomáticos profesionales estiman que puede efectuarse dentro de seis a ocho meses

Los otros problemas son el Conso, la cuestión de las divisas Berlín y Alemania, la turbulenta Argelia y las amenazas indonesias de recurrir a la fuerza para conseguir el dominio de Nueva Guinea occidental en manos de los holandeses.

## PANICO EN LAOS



LAOS.— Refugiados laotinos huyen de las tropas izquierdistas cruzando un puente de bambú cerca de Tha Tom una soledad avanzada cerca de 140 millas de este lugar. Los refugiados son escoltados por tropas del Principe Boun Oum.— (Foto UPI).

Ayer HOY y Mañana

Regresó Director del Registro Civil. Ayer regresó a Santiago el Director de Registro Civil, Fernando Montalvo...

Nuevos Consejeros de la SNA. Hoy, a las 11 horas, en junta general ordinaria de socios, serán proclamados los quince nuevos consejeros elegidos en la Sociedad Nacional de Agricultura...

Campaña contra vinchucas. Continuando con la campaña contra la vinchuca, brigadas del Servicio Nacional de Salud darán comienzo mañana a la exterminación de estos insectos...

Suble funcionario de la Corte. Con el objeto de acogerse a la jubilación, ayer presentó su renuncia al cargo de Secretario en lo Civil de la Corte de Apelaciones, el señor Leopoldo Ahumada...

No existe proceso contra Superintendente de Aduanas

Es falsa información de los diarios "Clarín" y "Última Hora". Declaración de la Secretaría General de Gobierno

La Secretaría General de Gobierno entregó, por intermedio de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República, la siguiente declaración: Frente a las publicaciones de los diarios "Las Noticias de Última Hora", en sus ediciones de ayer y hoy, y "Clarín", de esta última fecha...

Es absolutamente falso que el Gobierno no se haya atrevido a cursar el decreto que designa al señor Fernández como Superintendente suplente de los Servicios de Aduana...

Finalmente, cabe dejar testimonio que el señor Fernández solicitó a la Contraloría General de la República, en la misma nota que de propia iniciativa hace una declaración de sus bienes y rentas...

Quien habla con esta optimista es Hernán Correa -40 años, santiaguino, cineasta por vocación, tan entrañable que dejó la carrera de Ingeniería a mitad de camino...

Medidas básicas. Vale la pena seguir produciendo dentro del país o proceder emigrar? Aunque hubiera mejores condiciones fuera, es patriótico quemar todos los cartuchos en casa antes de emigrar...

Progreso industriales conocen alumnas del Curso Técnico Femenino. Con la participación de 45 alumnas y un grupo de profesoras de la Enseñanza Técnica Femenina de todo el país...

Llegó a Santiago Pedagogo de E.U.U. Ayer llegó a Santiago el pedagogo norteamericano Eugene Current Gareis, quien realiza una gira cultural por América Latina...

A Eo 7.044.646,87 ascienden ayudas recibidas en Interior. Entre las más recientes se cuentan de Porto Alegre, San Antonio, de Texas, y Call, y de la Sociedad Espiritista de Argentina...

Walterio Sastre Hechuras finas a Eo 18. Trabajo a mano por sus propios y operarios competentes. SASABOS ABIERTO TODO EL DIA. PUENTE 559. 3º PISO-OF. 5. FONOS 89556.

Barraca de Hierro. E. Kron. Esperanza 12049. FONOS 93760.

RECORD. FAB. DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS. Standard. Entrega inmediata, precios y calidad. Sin competencia. Estudiamos presupuestos.

Municipalidad de Valparaíso. PIDENSE PROPUESTAS PUBLICAS por el término de 15 días, para las concesiones de los siguientes grupos de los subproductos del Matadero Municipal de Portales...

DECRETO. Las propuestas se abrirán en la Sala de Despacho de la Alcaldía, el 20 de enero de 1961, a las 11 horas. Tomase razón, comuníquese y publíquese. GUILLELMO WINTER ELIZALDE, Alcalde. RILDA STEVENSON de Gauthier, Secretaria de la Alcaldía.

Té Jamboree. ASSAM. PIDALO EN COOPERATIVAS Y ALMACENES.



Un grupo de alumnos chilenos iniciaron una gira por Argentina, Uruguay y Brasil, para imponerse de los métodos usados en esos países en la educación secundaria. El viaje está patrocinado por ICEA (Instituto Cultural Estudiante Americano). En el grabado, los alumnos antes de iniciar su vuelo a Buenos Aires en un "Transcontinental".

LA RISA SE EXPORTA MEJOR QUE EL DRAMA

EL CINE CHILENO TRIUNFARA FUERA SI ES MENOS SERIO

Notables experiencias recoge el director Hernán Correa en su viaje por América. En casi todos los países se interesaron por distribuir "Viaje a Santiago". Una entrevista de HUGO GOLDSACK

He recorrido siete países de América, desde Río de Janeiro hasta Buenos Aires, y he visto que el cine mexicano sigue siendo dueño y señor de nuestros públicos, desde Río Grande hasta la Patagonia.

Quien habla con esta optimista es Hernán Correa -40 años, santiaguino, cineasta por vocación, tan entrañable que dejó la carrera de Ingeniería a mitad de camino...

Medidas básicas. Vale la pena seguir produciendo dentro del país o proceder emigrar? Aunque hubiera mejores condiciones fuera, es patriótico quemar todos los cartuchos en casa antes de emigrar...

Progreso industriales conocen alumnas del Curso Técnico Femenino. Con la participación de 45 alumnas y un grupo de profesoras de la Enseñanza Técnica Femenina de todo el país...

Llegó a Santiago Pedagogo de E.U.U. Ayer llegó a Santiago el pedagogo norteamericano Eugene Current Gareis, quien realiza una gira cultural por América Latina...

A Eo 7.044.646,87 ascienden ayudas recibidas en Interior. Entre las más recientes se cuentan de Porto Alegre, San Antonio, de Texas, y Call, y de la Sociedad Espiritista de Argentina...

Walterio Sastre Hechuras finas a Eo 18. Trabajo a mano por sus propios y operarios competentes. SASABOS ABIERTO TODO EL DIA. PUENTE 559. 3º PISO-OF. 5. FONOS 89556.

Barraca de Hierro. E. Kron. Esperanza 12049. FONOS 93760.

RECORD. FAB. DE PUERTAS, VENTANAS Y PERSIANAS. Standard. Entrega inmediata, precios y calidad. Sin competencia. Estudiamos presupuestos.

Municipalidad de Valparaíso. PIDENSE PROPUESTAS PUBLICAS por el término de 15 días, para las concesiones de los siguientes grupos de los subproductos del Matadero Municipal de Portales...

DECRETO. Las propuestas se abrirán en la Sala de Despacho de la Alcaldía, el 20 de enero de 1961, a las 11 horas. Tomase razón, comuníquese y publíquese. GUILLELMO WINTER ELIZALDE, Alcalde. RILDA STEVENSON de Gauthier, Secretaria de la Alcaldía.

Té Jamboree. ASSAM. PIDALO EN COOPERATIVAS Y ALMACENES.

EN LA MONEDA. POBLACION JOSE MARIA CARO VISITO

Una visita a la población "Cardenal José María Caro" realizó, ayer en la mañana, el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río. Se impuso de los directivos de los edificios que se están efectuando en este sector habitacional...

Comprobó que en esta población reina un absoluto orden y que ya se ha dotado a las calles de alumbrado público. Las autoridades sanitarias le informaron que están desarrollando una campaña para combatir la contaminación ambiental...

Visitó un sector de 400 casas, que han sido entregadas al personal del Cuerpo de Carabineros, las cuales se están edificando por medio del sistema de autoconstrucción.

Delegación chilena a reunión de Mendoza. En el Ministerio del Interior se confirmó que el 1.º de febrero próximo viajará a Mendoza, República Argentina la delegación chilena que asistirá a una reunión de autoridades provinciales del país vecino...

Pidió Audiencia JEFFE ARAUCANO. Anselmo Epuyao Gueyta, cacique de Rahue, y jefe de los huiliches, que viven entre Valdivia y Magallanes, hizo una presentación al Ministro del Interior, pidiendo amparo contra usurpaciones de tierras en el sur, según afirmó. Pidió una audiencia con el Dr. Del Río para la próxima semana...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

MINISTRO DEL INTERIOR

Presidirá la delegación de Escobar Puccio, y la integran los Intendentes de Curicó, Guillermo Borde, de Maule, Mario Pica Bazán, y de Linares, Sebastián Barja Blanco, el Gobernador de Constitución, Sótero Astaburuga Pumañirio, y otros funcionarios técnicos. La delegación se acompañará por el inspector de Intendencias, abogado Luis Octavio Reyes.

Permisos para los equipos extranjeros. Todos los equipos deportivos que vengán a jugar a Chile deberán contar con el visto bueno del Director de Deportes del Estado, según anunció ayer el Subsecretario del Interior, Jaime Silva. Añadió que esta medida ya estaba en vigencia y que por primera vez se había aplicado al club brasileño "Santos" de São Paulo, para su encuentro con el equipo nacional de Coio Colo.

Pesame enviado AL PORTUGAL. Un cablegrama de condolencias envió ayer el Ministerio de Relaciones Exteriores, Germán Vergara, al Canciller de Portugal, Marcelo Mathias, con motivo del reciente fallecimiento del Sr. João de Deus, Protocolo del Gobierno de Lisboa, Entero Carrasco Freitas.

Condecoración para Embajador Castillo. El 25 del presente mes el Embajador de Chile en Bolívia, en Chile, Remo Castillo, en el Grado de Comodoro, en el Grado de Comodoro, el diplomático boliviano, el Sr. Juan Carlos de la Cruz, llamado por su nombre, la ceremonia se celebró en la mañana de ayer en el Salón de la Cancillería e imponiéndose las insignias del Ministerio del Interior, Germán Vergara, EE, Germán Vergara, EE.

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...

Créditos yugoslavos para la reconstrucción. Con el Director Ejecutivo de la Cancellation, Carlos Llenza, se entregó en la mañana de ayer el préstamo de Yugoslavia en Chile, monto, la reunión tuvo por objeto estudiar el aprovechamiento de los créditos a plazo ofrecidos por el Gobierno de Belgrado...

Propaganda electoral por prensa y radio. El Subsecretario del Interior informó que a partir del 4 de febrero próximo podrá iniciarse la propaganda electoral por prensa y radio...



# Síntesis POLICIAL

## Mayor celeridad para investigar incendios

**NACIMIENTO EN UN RETÉN.**— En el Retén de Carabineros de la Población "José María Caro" dio a luz, a las diez horas de ayer, María Victoria González, domiciliada en la Manzanera 19, de la comuna de La Serena. La madre fue atendida, con el parto normal, en el Retén de Carabineros. El recién nacido, de sexo masculino, fue trasladado posteriormente al Hospital Barros Bríos.

**PERDIO UN DEDO.**— Víctor Devocca González, 18 años, estudiante, perdió un dedo al cerrarse bruscamente una puerta en la secretaría de Colono Erasmo Escala 2204, local al que acudió a comprar una entrada para el partido con el Santos.

Los ocho jueces del Crimen de Mayor Cuantía de Santiago y el Subdirector General de Investigaciones, Tulio Aguilera Mora, fueron convocados a una reunión con el presidente de la Corte Suprema, en la que se les notificó que debían actuar con el máximo de rapidez en la investigación de los procesos por incendio.

La reunión se efectuó en la mañana de ayer en la oficina del presidente de la Suprema.

Esta determinación judicial obedece al hecho de que en estas últimas semanas han arrojado los incendios, ocasionando ingentes daños materiales y poniendo en peligro vidas y propiedades.

Hace algunos días sostuvo una entrevista con el presidente de la Suprema el Superintendente del Cuerpo de Bomberos, para solicitarle mayor prisa en la sustanciación de los procesos.

**ACCIDENTO EN UN COMERCIANTE.**— A las 22.10 horas del viernes se quitó la vida en Lota, el comerciante Salvador Zarrar Saquil. Se suicidó con un tiro de pistola en la cabeza.

**MATO UN REO.**— Sólo ayer se tuvo conocimiento de un robo por hurto cometido el Segundo López Arratia, quien se encontraba en la cárcel de La Serena, en el momento de ser trasladado a su celda, en la noche del viernes pasado. Este recluso había intentado suicidarse anteriormente, motivo por el cual se le mantenía aislado. Está condenado a cinco años y tres meses de prisión.

**DOS VOLCAMIENTOS EN CHILOE.**— Un jeep de la 2ª Comisaría de Carabineros de Castro se volcó en el camino a Castro, a causa de algunos pinchazos, resultando levemente herido el carabiniero Raúl Salazar Ortiz. Por su parte, cerca de la desembocadura del Puelo, se encontró abandonado y volcado el camión patente 208 de Aneud, que conducía Edelmiro Molina Molina.

**DETENIDO ASALTANTES DE TREN.**— Carabineros detuvo en Huachipato a seis individuos que asaltaron un tren cargado que se dirigía a la CAF. Las personas mencionadas fueron detenidas en un momento de desatenderse algunos vagones, arrojando la tolva de un vagón, botando al suelo el contenido de los vagones. El hecho ocurrió el viernes pasado, pero las detenciones se efectuaron ayer, después de una investigación que los autores de este caso tuvieron al aparecer la policía.

**NINOS PERECIERON.**— Cuatro menores padecieron trágicamente ayer. El primero fue el niño Luis Alfonso Fonseca, de 7 años, hijo del carabiniero Cornelio Sandoval, atropellado por un taxi que conducía el profesor Evaristo Marabán. El segundo fue el niño Franklin Delay Galten, de 5 años, atropellado, en Contehue, por una camioneta, que se le cayó encima, cuando se encontraba en su domicilio, Jorge Montt 2380. El tercero fue Juan Cuello Davis, de 7

**QUASI HOMICIDIO DE UN OCTOGENARIO TRASTORNADO.**— Carabineros tuvo que emplear bombas lacrimógenas para reducirlo.

Un anciano de 80 años de edad con sus facultades mentales perturbadas causó alarma pública en Rengo al intentar, obstinadamente, dar muerte a su cónyuge con una escopeta calibre 28.

Según versión de Carabineros de esa ciudad, el octogenario Angel Custodio Escobar sufrió un trastorno repentino y sin haber otras motivaciones le disparó a su esposa, Adelmira Barrios, también de 80 años, con la cual vivía en esta localidad desde hacía largos años. El proyectil dio en el hombro a doña Adelmira, quien cayó inconsciente.

Los vecinos acudieron presurosos y con ayuda de los carabineros sacaron a la señora de la casa para trasladarla al Hospital Local.

Don Angel Custodio, que hasta ese momento se limitaba a observar, se asomó repentinamente a la puerta de calle y desde allí hizo otros tres disparos que, a causa de su pánico tembloroso o porque esas eran sus intenciones, se perdieron en el aire. Enseguida penetró a la casa y se negó bulliciosamente a los requerimientos de la policía para que se entregara.

Carabineros debió intervenir entonces lanzando una bomba lacrimógena al interior del local, con lo que logró reducir a Escobar.

La esposa herida fue internada en el Hospital donde hasta anoche se encontraba en estado de gravedad.

**Asesino fue atrapado ayer en la cordillera.**— Luis Alfredo Sáez Lizama asesino ayer a cuchillo, en un arranque de cólera, a un hombre que se apellidaba también Lizama, en el curso de una violenta discusión que tuvieron en la habitación del primero en los sitios 10 y 11 de la población "El Progreso", en La Reina. El hecho de

**SUPREMA ORDENO REABRIR PROCESO EN "CASO BOASI".**— La Corte Suprema de Justicia ordenó, al mediodía de ayer, la reapertura del proceso instruido contra Carlos Boasi Valdebenito, encargado de la custodia de la muerte de la colegiala María Luz Tamargo González.

Boasi se encuentra en libertad bajo fianza. El proceso está radicado en el Sexto Tribunal del Crimen.

Hace cuatro semanas, los defensores del acusado solicitaron al Juez Instructor una diligencia que ellos estiman de suma importancia: un examen psicológico. El magistrado rechazó la petición, actitud que fue respaldada, posteriormente, por la Corte de Apelaciones.

En el más alto tribunal de justicia, sin embargo, la defensa obtuvo un triunfo parcial al constatar que el proceso ordena un examen psicológico.

**CHOCHE DE AUTOMOTOR CON UNA LOCOMOTORA: DOS HERIDOS GRAVES.**— Dos pasajeros resultaron heridos a causa de la colisión ocurrida ayer entre un automotor y una locomotora del ferrocarril de la Bradén. El accidente se produjo a las 16.30 horas, a la altura de la Estación La Isla.

El autocarril, que venía de Sewell a Rancagua, conducido por Manuel Díaz Abarrúa, al entrar a la estación mencionada, se estrelló contra la locomotora N° 26, manejada por Raúl Yáñez Mirandón, en los momentos que efectuaba una operación de cambio.

A consecuencia del choque resultaron heridos los pasajeros del automotor Luis Luce Neumann y José Sanhueza Venegas. Ambos lesionados fueron internados en el Hospital de Coya.

**En Canal de Zanjón de la Aguada encontraron cadáver de un menor.**— El cadáver de un niño de 8 años, aproximadamente, fue encontrado ayer, en el interior del Canal Zanjón de la Aguada.

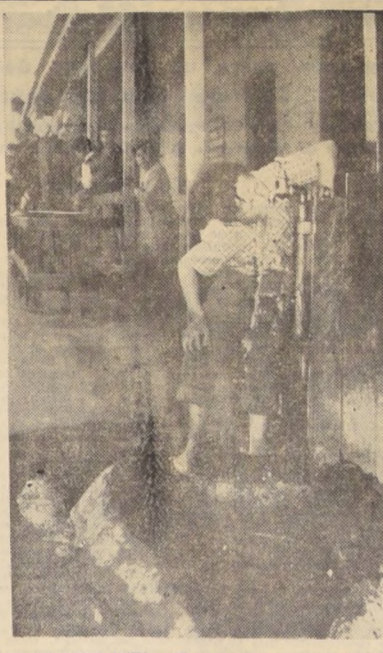
Expertos que concurrieron al sitio del hallazgo, dijeron que el cuerpo del pequeño había permanecido siete días en el canal, por lo menos. El cadáver fue enviado al Instituto Médico Legal, para establecer si la muerte del menor tuvo su origen en un accidente, o si existen otras causas.

**En Canal de Zanjón de la Aguada encontraron cadáver de un menor.**— El cadáver de un niño de 8 años, aproximadamente, fue encontrado ayer, en el interior del Canal Zanjón de la Aguada.

Expertos que concurrieron al sitio del hallazgo, dijeron que el cuerpo del pequeño había permanecido siete días en el canal, por lo menos. El cadáver fue enviado al Instituto Médico Legal, para establecer si la muerte del menor tuvo su origen en un accidente, o si existen otras causas.

**En Canal de Zanjón de la Aguada encontraron cadáver de un menor.**— El cadáver de un niño de 8 años, aproximadamente, fue encontrado ayer, en el interior del Canal Zanjón de la Aguada.

Expertos que concurrieron al sitio del hallazgo, dijeron que el cuerpo del pequeño había permanecido siete días en el canal, por lo menos. El cadáver fue enviado al Instituto Médico Legal, para establecer si la muerte del menor tuvo su origen en un accidente, o si existen otras causas.



**TODOS PIDEN AGUA.**— El grave problema del abastecimiento de agua es general en el país. El ha sido originado por el crecimiento de la población y la extensión cada vez mayor de las ciudades. La falta de redes y la necesidad de crear con urgencia nuevas poblaciones ha obligado a la instalación de pilones comunes para cada cierto número de casas. Pero esta no es la solución integral. El Gobierno desea que cada casa cuente con su servicio propio y con agua en cantidad suficiente. Para ello ha destinado cada año importantes partidas en su presupuesto y fondos extraordinarios para solucionar este déficit. En el grabado, en una población, no importa de qué lugar de Chile, un niño bebe de la llave del mismo pilón de la comunidad.

## Los siete rectores chilenos recorrerán los Estados Unidos

Vivirán en las Universidades norteamericanas conociendo su labor de investigación aplicada a la productividad

Especialmente invitados por el ICARE norteamericano y en un esfuerzo por tomar contacto directo con las experiencias que se realizan en los Estados Unidos para armonizar los altos intereses de la industria y la investigación universitaria, se dirigirán el 31 de enero, por vía aérea a México y los Estados Unidos, los Rectores de las siete Universidades chilenas y cinco representantes caracterizados de la gran industria nacional, tanto privada como estatal, integrando así la delegación más importante para el futuro económico que se haya organizado en nuestro país. Corresponde la tarea de reunir a estos personajes, sincronizar sus recargados horarios y programar su gira, que tendrá aproximadamente un mes de duración, Arturo Aldunate Phillips, profesor de la Escuela de Ingeniería de la U., ensayista y presidente de la U. y la Compañía Chilena de Electricidad.

**GENE REPRESENTATIVA.**— Integran la delegación los Rectores Gómez Millas, de la U.; Monsenor Silva Santiago, de la U. C.; Cerutti, de la Técnica Santa María; Aravena, de la Técnica del Estado; Stuchkín, de la de Concepción; González, de la U. C. de Valparaíso; y Morales, de la Austral. Junto con ellos viajan cinco personeros de primera magnitud de nuestras industrias. Son ellos, Domingo Arteaga Infante, presidente de la Confederación de la Producción y el Comercio; Fernando Smith, Gerente General de CIC; Agustín Edwards, presidente de la Fundación Federico Santa María; y de importantes empresas; Humberto Díaz, Gerente General de la CORFO; y Arturo Aldunate Phillips, presidente de la U. C. de Valparaíso, esta misión de estudio.

**PRODUCCION E INVESTIGACION.**— Los objetivos de la misión chilena son perfectamente concretos. Se quiere, en primer lugar, que alternen, por primera vez, los elementos responsables de la vida industrial y la vida universitaria e intercambien puntos de vista que serán, sin duda, de la mayor utilidad recíproca. Luego, que unos y otros vean como funcionan y qué persiguen los centros de investigación industrial que sostienen las grandes asociaciones de productores e intercambios de desarrollo de los EE. UU. Al mismo tiempo, se ha procurado que aprecien en el terreno mismo la labor de las Universidades en sus propios centros de investigación científica aplicada al progreso técnico e industrial. Y, por último, que las



**Vela por su vida, ¡RESPECTELO!**

OBLIGA A DETENER TOTALMENTE EL VEHICULO Y CRUZAR CUANDO NO HAYA PELIGRO

No trate de olvidarlo NI DE DIA NI DE NOCHE, porque sólo se vive una vez

Club de Seguridad en el Tránsito de Chile

## ACLARACION SOBRE EL JUICIO CONTRA HIRMAS

El presidente del Consejo de Defensa Fiscal, Marco Antonio de la Cuadra, entregó una aclaración respecto al fallo de la Corte de Apelaciones, sobre el juicio entre el Fisco y la industria algodonera "Hirmas", por evasión de tributos. El texto es el siguiente:

"Santiago, 14 de enero de 1961.

Señor Director:

En relación con algunas informaciones no del todo exactas aparecidas en la prensa, acerca del juicio Hirmas, Atala, Nazir y otros, "Jorge Hirmas" con Impuestos Internos, creo del caso precisar los puntos principales del litigio.

El juicio de que se trata versa fundamentalmente sobre evasión de impuestos, y en el la I. Corte de Apelaciones de Santiago, en fallo de fecha 12 del presente mes, acogió sólo en parte la reclamación de los contribuyentes, y resolvió que existía evasión de impuestos (estableciendo una diferencia entre la materia prima destinada a la fabricación y la consumida en la producción, que se estima en 130.000 kilos, con su consiguiente incidencia en los impuestos de la Ley de la Renta y en el impuesto a la producción); asimismo, negó lugar a la petición de los reclamantes de nulidad de los giros por infracción al artículo 65 de la Ley de la Renta, y, en fin, aplicó a los señores Hirmas una multa de \$ 10.000, y a las Sociedades "Jorge Hirmas S. A." y "Algodoneras Hirmas S. A." a cada una de ellas, una multa equivalente al 20 por ciento de los impuestos que, a consecuencia del fallo, deben pagar las dichas sociedades, por existir omisiones en los libros de contabilidad.

Finalmente, es inexacta la información de que la sentencia, condena al Fisco a desembolsar dos millones de pesos. El Fisco no debe desembolsar nada; a él deben pagarse.

Mucho agradeceré a Ud. publicar esta rectificación.

Lo saluda atte. y ss.

Marco Antonio de la Cuadra P., presidente del Consejo de Defensa del Estado."

## REPUESTOS DE GOMA PARA AUTOMOVILES

y camiones americanos y europeos cómodos en ALAMEDA 2283; mangueras, pisos originales, antirruídos esponja, soportes motor, pedales, bujes para amortiguadores.

**RIGOBERTO LEPE R.**  
MAYOR FONO 81049 MENOR

**Té Jamboree**

ASSAM

A TODA HORA ESTIMULA Y REFRESCA

## CAJA DE COLONIZACION AGRICOLA OFRECE LOTES EN LA COLONIA "SAN MARTIN"

De conformidad con lo dispuesto en el Art. 80, del DFL N° 76, de fecha 5 de febrero de 1960; se pone en conocimiento de los interesados que la Caja tiene disponibles, para su venta, los lotes de la Colonia "San Martín" ubicada en la provincia de Santiago, departamento y comuna de San Antonio, cuyas características y precios son los siguientes:

LOTE	SUPERFICIE TOTAL HAS.	VALOR TOTAL DEL LOTE
1	1.078,5	\$ 81.600
2	1.059,9	79.700
3	806,6	72.000
4	676,7	63.800
5	870,7	73.400
6	793,3	73.500

**FORMA DE PAGO DE LOS LOTES:** La forma de pago de los lotes será de un 20% al momento de la adjudicación y el saldo en 15 años.

**OBLIGACIONES DE LOS COLONOS:** Quedarán sometidos a las obligaciones indicadas en los artículos 59 y 60 del decreto con fuerza de ley N° 76, de fecha 5 de febrero de 1960, mediante el cual se modificó la Ley 5.604, de 16 de febrero de 1935. En las escrituras de venta de lotes, la Caja establecerá las obligaciones que estime necesarias para cada colono.

- En especial, el colono deberá obligarse:
- A trabajar permanente y personalmente el lote, y no arrendarlo o explotarlo en mediería sin la correspondiente autorización previa de la Caja;
  - A residir permanentemente en el lote, estableciéndose en él en forma definitiva en un plazo máximo de seis meses, a contar de la fecha del acta de entrega;
  - A no establecer o instalar en la parcela negocios de venta de bebidas alcohólicas, restaurantes, piscinas, etc., o cualquier otro negocio de índole semejante y ajeno a la explotación del lote;
  - A ayudar con trabajo personal o contribuir con dinero en la proporción que corresponda para mantener en buen estado los caminos en la Colonia y ejecutar las demás obras de carácter general que la Caja determine;
  - A no explotarla en perjuicio de la fertilidad del terreno estableciendo obras de ladrillos, adobes, pozos de lastre, etc., o abandonarla, presumiéndose que la abandona cuando el colono y su familia se ausentan de ella por más de tres meses, sin estar autorizado por la Caja;
  - A destinar una parte de la superficie del lote a una explotación determinada bajo las instrucciones que la Caja imparta;
  - A solicitar autorización de la Caja para efectuar mejoras en los lotes, o pena de perder el derecho a cobrar su valor si la parcela volviera a poder de la Caja;
  - A permitir el libre acceso al lote, de los funcionarios que están dotados de sus respectivos carnets;
  - A llevar, de acuerdo con las indicaciones de la Caja, las anotaciones indispensables de contabilidad y estadísticas que le permitan conocer su situación económica y proporcionar a la Caja, los datos que ésta le requiera, y
  - A someter al arbitraje del Vicepresidente Ejecutivo de la Caja, renunciando a cualquier recurso, cualquiera cuestión que se suscitare con los demás colonos, relacionada con el uso y goce de la parcela adquirida.
- ARTICULO 60.**— El incumplimiento, por parte del colono, de las obligaciones que la Caja le imponga en conformidad a lo dispuesto en el artículo anterior y que no tengan señaladas en el contrato una sanción diferente, dará derecho a la Caja para exigir el total o parte de los créditos pendientes por el saldo de precio, como si fueren de plazo vencido, sin perjuicio de poder ejercer a su arbitrio las acciones que contempla el artículo 1.489 del Código Civil.
- "Si se resolviera el contrato por incumplimiento de alguna obligación, subsistirán las hipotecas y gravámenes establecidos en conformidad a lo dispuesto en el artículo 57."

Se advierte que el plazo fijado para recibir postulaciones y manifestaciones, indicando preferencias, por lote determinado en esta Colonia, vencerá el 16 de marzo próximo.

Planos y demás antecedentes pueden consultarse en las Oficinas Centrales de la Caja, Huérfanos 1609.

SANTIAGO, 15 de enero de 1960.

**JORGE BARONA PULLMA**  
Vicepresidente Ejecutivo

**FABRICA DE SILLAS Y MESAS PARA COLEGIOS Y BARES**

A E° 2.50 CADA UNA

ARRIENDO SILLAS PLEGABLES DESPACHO A PROVINCIAS.

**JOSE J. PEREZ N.º 4459.**  
SANTIAGO, FONO 92357

Atracción irresistible que perdura o través de los impalpables, suavísimos y deliciosamente perfumados...

**POLVOS DEL HAREM**

**¡Sin Pie!**

16 CUOTAS IGUALES

PARA ADQUIRIR CUALQUIER RECEPTOR

**RCA VICTOR RADIO BANDERA**

BANDERA 176 - BANDERA 845

**A LOS AGRICULTORES DEL PAIS**

Se pone en conocimiento de los Agricultores que esta Corporación ha abierto una nueva línea de crédito para adquisición de maquinaria agrícola cuyas condiciones generales son las siguientes:

**MONTO:** Aproximadamente, el 70% del precio de venta de la maquinaria;

**PLAZO:** De 3 hasta 5 años, según la precedencia;

**AMORTIZACIONES:** En cuotas anuales y equivalentes, reajustables en la misma moneda en que la maquinaria haya sido importada;

**INTERES:** Hasta 5% de interés, pagadero con cada cuota de amortización.

El formulario de Solicitud de Crédito es facilitado por cualquiera de los impartadores inscritos en nuestro Registro Especial, quienes tienen a cargo la presentación de dicha Solicitud ante esta Corporación.

**CORFO**  
CORPORACION DE FOMENTO DE LA PRODUCCION



# ALGO PROFUNDO SE GESTA EN ESTA HORA DE CHILE

Fue proclamado por los trabajadores independientes de la Cuarta Comuna

Ante una enorme y entusiasta concurrencia fue proclamada anoche la candidatura de Hugo Rosende por los comandos independientes de la Cuarta Comuna. Numerosos damas, que cubrían sus cabezas con tocados que llevaban el nombre del candidato le esperaron en la calle y le saludaron luego hasta la tribuna.

El Alcalde de Maipú, José Luis Infante, hizo un llamado a las personas que viven en esa comuna y que están inscritas en Santiago para que voten por Rosende. Finalmente, el candidato pronunció un vibrante discurso y agradeció la manifestación, señalando que cuando se observa tanto público y se reciben tantas adhesiones, se puede pensar que algo profundo se está gestando en esta hora de Chile. Agregó que ha trabajado dos años en la Moneda y que el esfuerzo desarrollado "lo han comprendido los hombres, las mujeres y la juventud y eso se traduce en esta gran manifestación". "Estoy seguro —dijo— que ningún candidato ha recibido tantas adhesiones que se tributan a este modesto ciudadano".

Terminó diciendo: "No es mi nombre el que juega en estos momentos; es el premio a la gran virtud del Gobierno, particularmente al Presidente de la República, que está haciendo lo que dijo como candidato, que todo lo está cumpliendo".

## FORO POLITICO HABRA HOY EN RADIO MINERIA

Un foro político en el que intervendrán los diputados Jacobo Schaulsohn, radical, y Rafael Agustín Gumucio, demócratacristiano, y el dirigente socialista Clodomiro Almeyda, se efectuará hoy, a las 22.30 horas, por Radio Sociedad Nacional de Minería. El debate se basará en tres preguntas: posición de los tres partidos frente al Gobierno y el eco que según los participantes ha tenido en la opinión pública dicha posición; opinión sobre la política de estabilización del Gobierno y actitud que debería adoptar Chile frente a la revolución cubana.

## Candidato conservador del III Distrito desea evitar una expropiación

José Izquierdo Besa, uno de los candidatos del Partido Conservador por el Tercer Distrito, envió una nota al Ministro de Obras Públicas, solicitándole "formar una posible expropiación, por parte de la Municipalidad de San Miguel, de los terrenos ubicados entre el sector Santa Rosa a Población Balmaceda, para hacer el Parque Isabel Riquelme".

"Esta consulta —expresa la comunicación— tiene por objeto saber si existe este propósito, para hacer las gestiones del caso tendientes a evitar que se concrete pues se perjudicaría con eso miles de personas que tienen sus habitaciones en el sector mencionado".

## CAMPAÑA ELECTORAL DE LOS CANDIDATOS A DIPUTADOS

**RADICALES**  
Jacobus Schaulsohn.— El Comité de la Caja de Previsión de Empleados Particulares constituyó con la siguiente directiva: Victorino Larraeaga, Julio Córdoba, Hernán Ramírez, Luis Rebolledo, Renato del Solar, Elba Carvajal, Olga Furet, Hernán Núñez, Mario Basso, René Labarca, Raúl Silva, Diego Salmerón, Galvarino Bruce, Gastón de la Maza, Luis Fien, Felipe y Teresa Carrillo. Este comité proclamará al candidato el martes próximo, a las 22.30 horas, en el Circulo Valparaíso.

**CONSERVADORES**  
Humberto Pinto Díaz.— El comando general inaugurará oficialmente su secretaría en San Isidro 39, el jueves próximo. Ha recibido adhesiones de comités formados en el Banco del Estado, Servicio Médico Nacional de Empleados, personal de practicantes del "José Joaquín Aguirre", Casa de Moneda, FAMEA y otras instituciones.

**LIBERALES**  
Patrio Barros Alamparte.— Constituyó un comando en la 10a. comuna, dirigido por René Morales Abarzúa. Hoy, a las 22.30 horas, en el Circulo Valparaíso.

**Voltaire Lois Perales.** Se nombró un directorio general de la campaña. Lo integran Juan A. Iribarren, Alfonso Quintana Burgos, Manuel Bianchi Gundán, Enrique Renard, Dario Barreto, Santiago Danús Peña, Héctor Arancibia Laso, Dr. Arturo Luis Alberto Vallejos, Juan Lois, Guillermo Gandarilla y Arturo Marambio. Secretario general es Mario Ricardí.

**Enrique Oviedo Cavada.** Inauguró las siguientes nuevas secretarías: Providencia 1334, Román Díaz 1048, Manuel Monti 1529, Lautaro esquina de Julio Prado, Diagonal Rancaagua esquina de José Miguel Infante, Luis Thayer Ojeda N° 0247, J. M. Infante 1445 y Girardi 1391.

**Hector Luchead Alvarado.** En la población Santa Teresita de Barrancas se reunieron ocho comités presididos por el Alcalde de Quinta Normal, Bertha Puentes, y por el Alcalde de Barrancas, Mario Pinto. Se intercambiaron ideas para impulsar la campaña.

**Guillermo Contreras Henríquez.** Le fue ofrecida una manifestación en La Florida. Se acordó intensificar la campaña con visitas personales a los electores. La próxima reunión será en Santa Irene N° 3685.

**Jorge Iván Hübnér.** Fue proclamado en Arturo Prat N° 1734, por conservadores e independientes de la 10a. Comuna. Hablaron Luis Quiroz Ojeda, Juan Ugarte y el candidato. Siguió un foro sobre problemas de la comuna.

**René Morales Abarzúa.** Hoy, a las 22.30 horas, en el Circulo Valparaíso.

# Aproveche las grandes oportunidades de nuestra



## Gran LIQUIDACION de verano

### Nuevas y extraordinarias rebajas en los DEPTOS. BAZAR Y MENAJE

**AZUCAREROS** de cristal moldeado, c.j. **E° 0.47**

**EXPRIMIDORES PARA LIMON**, modelo gigante, c.j. **E° 1.50**

**TAZAS PARA DESAYUNO** con bandeja de cristal, artículo práctico y novedoso, de fabricación norteamericana, las dos piezas: **E° 1.48**

**SERVICIO PARA MESA** en fina semi-porcelana nacional, completo para doce personas, 120 piezas, hermosa y moderna decoración. Real Green el juego a **E° 79.80**

**CUCHARAS** para mesa en Alpaca, super calidad brillante, c.j. **E° 0.34**

**LAMPARAS** de velador pantalla blindada, c.j. **E° 3.99**

**JARROS** tipo americanos con retención para hielo, 2 1/2 litros, c.j. **E° 1.98**

**VASOS PARA CERVEZA** tipo standard, oferta extraordinaria c.j. **E° 0.15**

**JUEGO** para fruta, de cristal norteamericano, seis platillos y una fuente, el juego **E° 5.39**

**VASOS** whisky fantasa, dibujos, motivos bombas antiguas, para hacer juegos de 6, c.j. **E° 0.79**

**MUCHOS ARTICULOS REBAJADOS EN NUESTRO DEPTO. MENAJE 2.0 PISQ**

**MANTEQUILLERAS** PLAQUE de gran calidad y duración, interior cristal norteamericano c.j. **E° 3.98**

**JUEGO DE REFRESCO**, compuesto de seis vasos de cristal, un jarro y una bandeja, el juego a **E° 4.95**

**JUEGO DE CUBIERTO**, cuatro piezas, seis diferentes colores, primera calidad seleccionada, el juego a **E° 2.59**

**BATERIA DE COCINA** de aluminio extra calidad reforzada, compuesta de tres cacerolas, una tetera para agua de 2 litros, un hervidor para leche de 2 litros, una sartén, dos pailas para huevos y un cucharón, juego **E° 7.89**

**Magnífico estuche de cuchillería de acero inoxidable, mango "super-plastic", completo para 12 personas, compuesto de 51 piezas, E° 36.75 EL JUEGO**

**OFERTA SENCILLONAL**

**HOY**  
22.36 HORAS  
Por RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA, de Santiago y Viña del Mar

**"LOS CANDIDATOS EN PUGNA"**  
Participarán esta noche los diputados señores:  
JACOBO SCHAULSOHN (PR)  
RAFAEL A. GUMUCIO (PDC)  
CLODOMIRO ALMEYDA (PS)  
Primer programa de una serie que se transmitirá todos los domingos desde Santiago, Valparaíso, Concepción, Valdivia y otras provincias, bajo la dirección de  
**L. HERNANDEZ PARKER**  
Auspicia la ASOCIACION DE FABRICANTES DE CONSERVAS

**POLIETILENO**  
EN PLEGADOS EN BOLSAS  
PARA LA CONSTRUCCION, protección y aislamiento.  
PARA LA AGRICULTURA, protección contra heladas y evaporación excesiva.  
SIN Y CON EMPRESOR, en todo ancho y espesor.  
Para Alimentos, Textiles, Regalos, Envases.  
**AL PRECIO MAS BAJA EN CHILE**  
Plásticos HOGART  
TENDERINI S I

**NOVIOS**  
Compre sus argollas en la fábrica más antigua de Chile  
**CASA SOSTIN**  
Fábrica de Argollas Calle Nueva York 66 SANTIAGO Garantía, Seriedad, Rapidez

**SU DESTINO**  
¿Queréis conocer vuestro futuro? ¿Saber cuál será vuestro destino? ¿Tendéis una destitución amorosa o íntima? ¿Saber por qué vuestros negocios van mal? Consulta, de 10 a 12 y de 14 a 20 horas.  
Ella os dirá el medio de afrontar las dificultades de la vida, vencer en todas vuestras empresas. Sus resultados son prodigiosos.  
Santo Domingo 1897

**VERANEE EN QUILPUE**  
El Mejor Clima de Chile  
Excelente locomoción a la puerta.  
Precios módicos y convencionales  
RESIDENCIAL "MARIA EUGENIA"  
DIEGO PORTALES N° 762 - QUILPUE -

**HILOS DE CAÑAMO**  
EMPAQUETAR - HILO PULIDO - COSER - HILO DESFLOCADO.  
REICH y CIA. Ltda.  
Avda. B. O'Higgins 3785  
Teléfonos: 80206 - 97328

COMPRE EN NUESTRA CASA Y OTE A GANAR \$ 5.000.000. EN EL "POZO DE LA SUERTE"

DONDE UD. SIEMPRE COMPRARA MEJOR...  
**CASA GARCIA**  
ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA. Remolques Covillo 3224  
Compre con tranquilidad, estacione convenientemente en su propio o nuestro caso



# Los OBREROS describen



**CONSEJEROS DE LA CAJA DE FERROCARRILES** — Con el objeto de buscar solución al problema creado por la ocupación de sitios en la Población "Merino Segura", recientemente visitaron San Bernardo cuatro integrantes del Consejo Directivo de la Caja de Retiros y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, quienes celebraron allí varias entrevistas y realizaron diversas gestiones en relación al asunto EN EL GRABADO, durante la visita, para LA NACION, de izquierda a derecha, los Consejeros Guillermo Covarrubias, René Leiva, Guillermo Sánchez y Pedro Verdugo Bustos. — (Albarrán, correspondal).

## Buscan solución a problema de los sitios de Población "Merino Segura"

El Consejo de la Caja de Retiros y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado ha venido preocupándose de encontrar una solución definitiva al problema creado por la ocupación de algunos sitios de la Población "Merino Segura", en el departamento de San Bernardo, que dio lugar a diversas incidencias. En el tiempo atrás a diversas incidencias. La Institución busca la fórmula que permita resolver definitivamente la situación creada, respetando el derecho de los postulantistas a casas, conforme a inscripciones y a una selección cuidadosa, que resulte equitativa para todos los aspirantes.

## Poblaciones de Coquimbo y La Serena piden mantener servicio de buses

Hondo malestar ha producido entre los habitantes de Coquimbo y La Serena el anuncio hecho por el jefe de los Servicios de Transporte de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, Adolfo Quintana, dando cuenta de que el servicio de buses que mantiene la empresa entre ambas ciudades no podrá ser mantenido. Ante los rumores que en tal sentido habían comenzado a circular entre la población de Coquimbo y La Serena, a instancias de la prensa local, la Empresa formuló una declaración que ha venido a confirmar los rumores que existían al efecto. El mencionado jefe ha expresado que "por constituir una actividad antieconómica para la Empresa de los Ferrocarriles del Es-

# A \$ 2.400.000 alcanza déficit en Sindicato Industrial Madeco

● Comisión revisora de cuentas terminó su cometido. ● Los obreros exigen aparición de estos dineros. ● Socialistas hicieron fracasar asamblea donde se iba a dar cuenta del resultado de la investigación

Terminó la revisión de la contabilidad del Sindicato Industrial MADECO. Atrajo un déficit de dos millones cuatrocientos mil pesos, según el balance verificado por la contadora de esta entidad, doña Lucía Oyarzún de Montero. En esta tarea cooperó una comisión designada por los asambleístas, más los ex dirigentes sindicales y los que han sido reelegidos en sus cargos en el mes de noviembre pasado.

La diligencia tuvo por objeto verificar los destinos que había dado a los fondos del sindicato el ex tesorero Luis Orlando Álvarez, de filiación socialista, quien falló trágicamente hace aproximadamente un mes. Después del ordenamiento de vales y una serie de otros documentos que estaban en la Caja de Fondos del Sindicato y que fuera abierta por un Notario Público, se comprobó que el ex tesorero Álvarez había hecho préstamos a varios ex dirigentes sindicales y a muchos socios de la misma organización gremial.

Anteayer, Oscar Quezada, presidente del sindicato (reelegido para este cargo en noviembre pasado), llamó a una asamblea para dar cuenta del resultado de la revisión de la contabilidad. Esta fracasó porque los socialistas no dieron el quórum necesario. Según informaciones que obran en nuestro poder, volverá a citarse a una nueva asamblea para los primeros días de la próxima semana. En ella se leerá la lista de las personas a quienes el ex tesorero Álvarez hizo préstamos, dineros que no han sido reembolsados. Aunque tal lista aún no ha sido dada a conocer, se supo que en ella figuraban personas ajenas a la industria MADECO.

Las personas afectadas deberán reconocer la firma de los vales que acreditan ser deudores del sindicato. Pero, según se supo, hay préstamos sobre los cuales no figuran vales ni documento alguno que los justifique. Mientras tanto, la tesorería de esta organización sindical continúa sin movimiento, y sin prestar beneficio alguno a sus socios, lo que tiene muy molestos a los noventa obreros de la industria.

## BREVES GREMIALES

**NEVIA DIRECTIVA.** — Recientemente renovó su directiva el Sindicato "Textil Comandante" de la capital. Quedó integrado de la siguiente forma: presidente, Ernesto Díaz; secretario, Arturo Pedernera; tesorero, Julio Abarrán; directores, Francisco Sepúlveda y Luis Navarrete.

**TRANSMISION DE MANDO.** — En una ceremonia que se verificó a las 11 horas de hoy, asumió sus cargos los integrantes de la nueva directiva de la Sociedad de Agueros de Chile. El acto tendrá lugar en la sede de la sociedad, Santa Rosa 553.

**EE. DE CARNICERIAS.** — El Sindicato Profesional de Empleados de Carnicerías de Santiago celebrará una asamblea a las 11.30 hrs. de hoy, con el fin de tratar lo relacionado con las gestiones realizadas en torno a conseguir el carnet profesional, el descanso dominical y otros beneficios. La reunión se celebrará en la sede del sindicato, Recoleta 336.

## UN CAMPAMENTO DE VERANO INAUGURA SOC. MUTUALISTA

Un campamento de verano inaugurará hoy, en la localidad de Valdivia de Paine, el Departamento de Acción Femenina de la Confederación Mutualista de Chile, que preside doña Olga Umaná de Álvarez. Es la primera colonia veraniega que organiza esta institución y podrán disfrutar de ella las familias socias de las diversas entidades mutualistas de la capital. Para tal iniciativa se ha iniciado con la colaboración del Club Andino "Huelén", cuyos dirigentes cooperarán en la instalación de las carpas.

termina, el Ministro Hugo Galvez sostuvo varias reuniones tanto con la representación patronal como con la sindical. Los dirigentes de los sindicatos regresarán mañana a la capital para poner en conocimiento de dicho Secretario de Estado el resultado de las asambleas de hoy.

Hasta la fecha, son las únicas fabricas textiles del país que se hallan paralizadas por conflictos colectivos del trabajo derivados de la presentación de plegios de peticiones en demanda de mejoramientos económico-sociales.

## HOY PUEDE QUEDAR SOLUCIONADO EL CONFLICTO TEXTIL DE TOME

Los obreros conocerán la fórmula de arreglo propuesta por el Ministro del Trabajo

Una asamblea para considerar la fórmula propuesta por el Ministro del Trabajo en procura de solucionar su conflicto huelguístico celebrarán hoy los obreros textiles de tres industrias del ramo en la ciudad de Tome. Tal fórmula consiste en un reajuste de salarios en un trece por ciento, más mejoramientos en la asignación familiar y en beneficios de carácter social. Treinta y dos días cumplen estas huelgas, y afectan a las fabricas de Paños de Tome, Bellavista y FIAP.

## HOY CLAUSURA FESTIVIDADES ANIVERSARIAS LA SOCIEDAD DE ARTESANOS LA UNION

Con entrega de diplomas a los socios que han cumplido 15 y 25 años de antigüedad clausurará sus festividades aniversario la Sociedad de Artesanos "La Unión" en la mañana de hoy. Tales distinciones se entregarán a los agraciados en una asamblea solemnemente que se verificará en la sede de la institución, Riquelme 851. Artesanos "La Unión", una de las más antiguas en su género, en el país, está celebrando desde el jueves pasado el nonagésimo aniversario de su fundación, fue creada por Fermín Vivaceta, uno de los propulsores del mutualismo sudamericano. La asamblea de hoy se iniciará con la lectura de la memoria por parte de su presidente, Salvador Fernández Fernández. Versará sobre las labores benéficas desplegadas por la Sociedad durante el transcurso del año 1960. Como se sabe, esta entidad mantiene colegios para los hijos de sus socios y un Instituto Profesional y Técnico, que lleva el nombre de su fundador, "Fermín Vivaceta". Enseguida leerá la nueva directiva, cuyo presidente fue reelegido.

## ELECCION DE CONSEJEROS EN EL COLEGIO DE CONSTRUCTORES

El martes próximo se iniciará la elección destinada a renovar parcialmente el Consejo General del Colegio de Constructores Civiles de Chile, acto que finalizará el 24 del mes en curso. La elección designará a dos constructores civiles y tres del sector no titulado para que integran el cuerpo directivo de este Colegio Profesional. Diversos candidatos postulan para ocupar estos cargos y, al efecto, se han constituido comités que apoyan sus postulaciones dentro de la ficha gremial de tales profesionales. Existen comités de las Universidades Católica y de Chile, y de otros establecimientos educacionales, haciendo sus respectivas listas de candidatos.

## CONFLICTOS DEL TRABAJO SOLUCIONADOS

Terminó el diferendo existente entre los obreros y la gerencia de la "Industria Metalúrgica" de Los Andes. Los operarios obtuvieron un mejoramiento económico. Habían paralizado sus labores por espacio de cuatro días. Asimismo, ayer reanudó sus actividades la firma constructora "Eduardo Dabib Bravo", de San Bernardo. Sus faenas estuvieron paralizadas por espacio de cuarenta y cinco días como consecuencia de un movimiento huelguístico legal. En fecha reciente fueron educados los contratos de sus operarios, procediendo a contratar nuevo personal.

## CALZADO EMPLANTILLADO

Materiales de 1º 30 al 44 \$7.400  
PETATE \$10.500  
PARA SEÑORAS Y NIÑOS EN LA FABRICA Arturo Prat 910

### INGENIERO

Con experiencia en preparación de presupuestos y control de costos de construcción necesita Braden Copper Co., para su Depto. de Ingeniería en Santiago. Indispensable tenga buenos conocimientos de inglés. Enviar antecedentes completos al Ingeniero Jefe, Casilla 49-D, Stgo.

# SUCEDIO AYER

Los Servicios de Colocaciones y la prensa

Durante el acto de la inauguración de las nuevas dependencias del Departamento del Empleo y de la Oficina Piloto, de la Dirección del Trabajo, instaladas ahora en Borgoño 1380, al costado norte del Mapocho, el Jefe de esos Servicios, Jorge Aguayo Blat, quien es un experto en cuestiones del empleo y que ha hecho de estos años de recupear a los sin trabajo un verdadero apostolado, sacó a colación un hecho histórico destinado a demostrar que la colaboración entre prensa y empleo no es algo nuevo, sino que se remonta a los tiempos de doña María de Médici.

Hablando a los invitados a la ceremonia del simpático acto inaugural, que ofreció con motivo del traslado de sus nuevas oficinas, Jorge Aguayo dijo, dirigiéndose en forma especial a los periodistas de prensa y radio que asistían: "La colaboración entre prensa y empleo no es algo nuevo. El nacimiento de las agencias de colocaciones y de las gacetas periodísticas se confunde y se debe a una misma persona: el Dr. Theodorastre Renaudot, médico, historiador del Rey, padre del periodismo y creador de la primera oficina del empleo".

Según la versión recogida por Jorge Aguayo, que en esto de defender su Departamento del Empleo ha llegado hasta a bucar en los esconderijos de la historia, hace la friolera de trescientos cincuenta años, poco más o menos, — el 14 de octubre de 1612, exactamente — el doctor Renaudot, por privilegio de María de Médici, creó en París una oficina "Oficina de Direcciones y Encuentros", para facilitar la venta de objetos y obtener trabajo a los desocupados. "Los primeros avisos económicos — dijo Jorge Aguayo en su emocionada exposición — vieron la luz pública en el ventanal de tal agencia, ofreciendo su valiosa mercadería. Las necesidades crecientes del establecimiento indujeron al Dr. Renaudot a hacer circular volantes con sus avisos, en los que, más tarde y para hacerlos más atractivos insertó noticias de actualidad. Así la modesta primera agencia de empleos dio lugar al nacimiento de la "Gazette de France".

La histórica alusión la hizo el orador en homenaje a la gente de prensa que concurría al acto. Dijo, en efecto: "Nada de extraño es, entonces, que ahora entre nosotros y en orden inverso al de hace tres siglos y medio, sean ustedes, representantes de la prensa y la radio, quienes, fomentando con su publicidad nuestras colocaciones, estén haciendo nacer un Servicio del Empleo en Chile".

Por nuestra parte y en retribución de su fineza, podemos decir a este entusiasta y abnegado funcionario, que el hecho histórico sólo viene a demostrar que la prensa, desde sus albores, no ha hecho otra cosa que impulsar las buenas y valiosas iniciativas, como es esta que ofrece a Jorge Aguayo, en cuanto a transformar su Departamento del Empleo y su Oficina Piloto, en un Servicio estatal efectivo, expedito, que realmente cumpla la noble misión de dar trabajo a los desempleados.

## OO. DEL CARBON PIDEN AUMENTO DE LOS PRESTAMOS DE AUXILIO

La solicitud fue presentada al Ministro del Trabajo. Un aumento en el monto de los préstamos de auxilios que el Estado concederá al Servicio de Seguro Social, a los obreros de las industrias del carbón, solicitaron los dirigentes sindicales de este gremio. La solicitud fue presentada al Ministro del Trabajo por una delegación de estos Sindicatos, que se encuentra de paso en la capital. El interés de los operarios de las Compañías Carboníferas es de que este beneficio especial acordado por ley en favor de los imponentes del SSS para aquellos que laboran en la zona afectada por los sismos de mayo último, sea de setenta y cinco mil pesos, cuando hasta ahora sólo se otorgaba de treinta mil pesos. El Ministro, después de atender la petición de sus visitantes, se comprometió a estudiar la situación, cuya resolución depende, además, del Consejo del Seguro Social. Se informó que una respuesta definitiva a tal demanda habría posiblemente los primeros días de la semana próxima.

## CURSOS DE RADIO

Exclusivamente prácticos en Armadura y Reparaciones de equipos Electrónicos.

## DURACION 6 MESES!

Las clases se inician el 17 de enero — Matricula limitada — Informes: San Martín 457, entre Compañía y Catedral, Santiago — Avda. Pedro Montt 2037, Valparaíso — PROXIMAMENTE FILIAL EN CONCEPCION.—

## INSTITUTO DE CIENCIAS ELECTRONICAS

## SERVICIO DE SEGURO SOCIAL MAÑANA

# Gran Remate

## EDIFICIO TEATINOS

CALLE TEATINOS 666

A las 10 horas, Galería Alessandri, calle Agustinas 1161, Piso 9º, ante el notario señor Javier Echeverría Vial

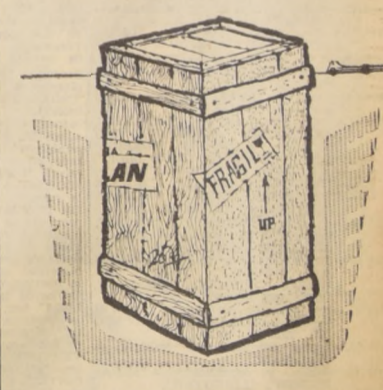
CUARTO PISO			
Numero del Departamento	Numero de Dormitorios	Superficie útil mts. cuadrados	Mínimo Reajustado
40	3	163,60	14.595
41	3	163,60	14.595
42	2	109,90	9.921
43	2	117,05	10.937
44	2	98,90	8.743

QUINTO PISO			
Numero del Departamento	Numero de Dormitorios	Superficie útil mts. cuadrados	Mínimo Reajustado
50	3	163,60	14.194
51	2	163,60	14.194
52	2	109,90	9.365
53	2	117,05	9.877
54	2	98,90	8.487

Todos los departamentos tienen pieza de empleada y medio baño.  
**PARA PARTICIPAR EN EL REMATE, 10% DEL MINIMO EN VALE VISTA O EN DINERO EFECTIVO.**  
**CONDICIONES DE PAGO:**  
1.—Para cualquier comprador, sea o no arrendatario del edificio, 5 años plazo, en 20 cuotas trimestrales iguales y vencidas, con el 5% de interés.  
2.—Para los compradores imponentes y pensionados de cualquiera institución de Previsión —Art. 2.º del DFL N.º 39—, que sean arrendatarios del edificio, el plazo antes señalado, y  
3.—Para los compradores imponentes y pensionados de las Instituciones antes indicadas, que no sean arrendatarios del edificio, el servicio de la deuda se iniciará 180 días después de la fecha del remate.  
**BASES, TITULOS Y DEMAS ANTECEDENTES, EN CALLE AGUSTINAS N.º 1161, PISO 9.º — DE 11 A 13 Y DE 15 A 19 HORAS.**  
EL DIRECTOR GENERAL

## carga aérea a todo el país



## salidas todos los días

Déle alas a su carga, asegurándose con ello su rápido envío y su pronta entrega.

Cane tiempo, envíe su carga por

## LAN-CHILE









CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

Matrimonio Velenzuela Oliva-Zúñiga Cardenas.



Comida.— El señor Eugenio Martínez Aránguiz, ofreció una recepción en su residencia de Avenida Roberto O'Higgins, en honor del señor Roberto Echaurren y señora, que se encuentran pasando una temporada aquí, procedentes de París.

Almuerzo suspendido.— El almuerzo que en honor de don Juvenal Fernández, Embajador de Chile en Venezuela, ofrecía el Instituto Chirino, ha sido suspendido, por tener que viajar al sur el día lunes por motivos de trabajo. Las cuotas que habían alcanzado a cancelar serán devueltas en la oficina del señor Manuel Bianchi, Huérfanos 1117.

Matrimonio.— Se ha efectuado privadamente el matrimonio del señor Tomás Rosmanich P. con la señorita Nancy Bravo Opazo.

Cocitel.— El jueves 19, con motivo de inaugurarse el Cine Teatro "Green Palace", los señores Walter Lebus, Roberto Rosado y Arnoldo Lowe, ofrecerán un cocitel a las 19 horas, al cual han invitado a distinguidas personalidades.

Nacimientos.— En la Clínica Sanatorio de la señora Patricia Sánchez Prieto, ha nacido una hija del señor Patricio Prieto Sánchez y de la señora Francisca Larrain de Prieto. En la misma clínica, una hija del señor Juan Achurra Larrain y de la señora Ximena Montes de Achurra.

Bautizo.— Carolina, hija del señor Juan Rivas Vial y de la señora Cecilia Cruz de Rivas, bautizada por el señor Jorge Ojeda Espinosa y señora Eliana Lyon de Ojeda.

En la playa de Algarrobo.— Muy concurrida se ve la hora del baño en la playa de Algarrobo por numerosas localidades de nuestra sociedad. Tiempos divertidos en las últimas reuniones a las siguientes señoras: Angélica Balmaceda Errázuriz, Paz Dela y Soledad Vergara Larrain, Blanca y María Ureta Errázuriz, María Elena Tocornal Beyer, Elvira Pascual Dittborn, Carmen María Errázuriz Burr, Denise Astoreca Sarria, Patricia Alcalde Ochagavía, Margarita María Echeverría Domínguez, Luz María y Paulina Ovalle Zegers, María Ochoa, Monseñor Pardo y Pilar Aguirre Bascuñán.

Enferma.— Se encuentra delicada de salud la señorita María Eugenia Castillo García-Huidobro.

Cafe Society Por La Ulica del Correo

Raimundo Larrain Valdés

Son muchos, entre nuestros compatriotas, los que parten a Europa, buscando una meta. Unos, llevados por sus ilusiones, viendo modo de realizar allí sus anhelos. Otros, atraídos en la patria, quieren recomenzar sus vidas en mundos más amplios. En ambos casos, se da el deseo de "hacer algo". Es en las finalidades donde se observa la diferencia. Unos aspiran a triunfos artísticos, otros, a situaciones sociales. Algunos, buscando maneras no difíciles de ganarse el pan, y muchos, teniendo oportunidad de acercarse a los focos mágicos de la cultura. Casi todo chileno aspira a pasar una temporada en París (no inútilmente llamada la ciudad luz). Poder conocer, según los gustos, a los líderes del momento. El arquitecto, elevarse a los talleres de Le Corbusier. La dama elegante, vestirse donde Matta o Cristian Dior, y las personas de mundo, llegar hasta los dos mecenas compatriotas: López y el Marqués de Cuevas. Los antecedentes más importantes. Alguien desea conocer a López, porque le gustan las antigüedades, y podría apreciar éstas debidamente. ¿Puede esto interesarle a López? Entonces, nuestro sujeto añade: "Es que yo de niño estuve en el mismo colegio con Carlos Videla, que es su amigo, y también mi". No sabe este señor un refrán francés, que dice: "Les amies de mes amies ne sont pas mes amies". Y puede ser que López lo ponga en práctica. Los que llegan al Marqués de Cuevas sostienen que su papá fue muy amigo de él cuando era simplemente "Cuevas", por las épocas remotas del Centenario. El Marqués ya no lo recuerda o no le importa. Pero se dan excepciones, personas que no necesitan tantas credenciales, que su mejor recomendación está en la manifestación de sus condiciones naturales. Tal es el caso de Raimundo Larrain. El no necesita pedir a estos mecenas. Le bastan sus dotes intrínsecas. Los otros proyectos mecenas, en cuestión, los que necesitan de él. El Marqués lo requiere como coreógrafo necesario para el prestigio de su ballet. Por otra parte, esto habla bien de Cuevas, que ha sabido reconocer las dotes artísticas de Raimundo. Si en el ambiente mundano, López da un baile de fantasía, sabe que el disfraz más original lo llevará Larrain. Los cuadros que él lleva a Estados Unidos son condecorados, en mucha parte, por el prestigio de él. Ahora bien, ¿siguen me preguntará: ¿Cómo es Raimundo? Y yo contesto: modesto, como todos los seres de valer. Dotado por la naturaleza y los dotes que confieren Orfeo y la Musa Minevea. Si otros periódicos se han encargado de decir lo que él hace, nosotros hemos preferido hablar de lo que él es, lo que no está supeditado a cambios de las circunstancias. Alguien así no necesita de propaganda.

PALACIO DE LA ALHAMBRA



Luis Calderón Zorzano recibe la primera medalla de oro, de manos de Madame Reszka, por su acuarela "Quietud Sumerizada", en el XXVII Salón Nacional de Bellas Artes, que en imponente ceremonia fue clausurado el 9 del presente.

BONIFACIO UNA COMEDIA DISTINTA A TODAS PRONTO LUCHO CORDOBA EN EL TEATRO MONEDA

Los hijos

SALPULLIDO El salpullido, que ataca comúnmente a los niños durante la época de calor, se presenta como una erupción de pequeños puntos de color pálido, disseminados por el cuerpo, o a veces localizados en el cuello o en el tórax. Esta molestia es ocasionada por la transpiración y no estando acompañada de fiebre, se diferencia rápidamente de las fiebres eruptivas como son el sarampión, la varicela, etc. El tratamiento más eficaz, es el que, dan las medidas higiénicas de higiene, evitando la transpiración, ventilando la pieza del pequeño y suprimiendo el exceso de abrigo o las ropas de lana. El baño deberá ser ligeramente templado, casi frío. Unas compresas de agua bicarbonatada (una cucharadita de bicarbonato para medio litro de agua) pueden ser aplicadas localmente para aliviar el salpullido.

LA RECETA DE HOY

PAPAS A LA HUAICAINA Se calcula por persona un quillito, una papa grande y un huevo. Colitas, picles, ají verde o cualquier otro ají, se deshacen los quesillos molidos en un poco de aceite, jugo de limón y sal. Se agregan cebollitas picadas bien finas, perejil y ají verde, sin pepas. Se hace una mayonesa de uno o dos huevos y se agrega para ligar. Las papas se cocinan con cuero, se pelan y se dejan enfriar. Lo mismo los huevos. Se ponen en la fuente una papa, un huevo, y se cubren con bastante salsa.

POR FIN ALGO NUEVO!

BONIFACIO UNA COMEDIA DISTINTA A TODAS PRONTO LUCHO CORDOBA EN EL TEATRO MONEDA

VIÑA DEL MAR

RECREO ALTO! Eº 90 en Camino Real 1948, a 10 minutos Balneario "Recreo". Sencilla, pero amplia casa amoblada, barrio residencial. Con garage, dos dormitorios (4 o 5 camas). Entrega inmediata. Abundante agua, luz. Uno o dos meses.

POR FIN ALGO NUEVO!

BONIFACIO UNA COMEDIA DISTINTA A TODAS PRONTO LUCHO CORDOBA EN EL TEATRO MONEDA

POR FIN ALGO NUEVO!

BONIFACIO UNA COMEDIA DISTINTA A TODAS PRONTO LUCHO CORDOBA EN EL TEATRO MONEDA

DESMENTIDO DE LA FAMILIA

SE PULVEDA WEIZMAN Se ha difundido por algunas radios de la capital que según tenemos datos, fue proporcionada por un señor Fernando Meza, en la cual acusa a la familia Sepúlveda Weizman de prestar su ayuda económica al hermano Hugo Ortiz de la Orden de San Juan de Dios, a quien se le injuria, por defender dicha Congregación. Desmentimos enérgicamente haberlo ayudado y encontramos muy natural que él defienda a la Iglesia. En cuanto a lo que a nuestra familia atañe, se tomarán las medidas del caso para esclarecer esta situación. LA FAMILIA

ALMACENES Paris SALDOS de la Venta Veraneo a precios increíbles Camisas Sport manga larga, para caballeros, en variados colores y diseños, todas las tallas E 3,50 2º piso PIJAMAS en popelina un color y listada para Caballeros, todas las tallas, al increíble precio de E 3,98 2º piso POLERAS para niños, con cuello, en una completa gama de colores, talla 8 años E 0,69 2º piso ZAPATOS para Caballeros, emplantado y mocasin, números 39 al 44, desde E 7,90 4º piso AMBOS para Caballeros, en Super Palm Beach de lana, todas las medidas, colores de temporada E 39,80 2º piso VESTONES frescos en lino retorcido, variedad de colores, todas las medidas E 24,90 2º piso Zapatitos de niño amplio surtido de colores y modelos: números 18 al 21 E 2,10 números 22 al 25 E 2,60 4º piso ALMACENES Paris Alameda y San Antonio

GANAN SANTOS 3-1:

# Pelé, con 2 goles excepcionales, determinó la derrota de Colo Colo



Los ataques de Colo Colo se basaron casi esencialmente en corridas individuales de los punteros o de Soto. Los entreales, excesivamente retrasados, no tuvieron oportunidad de llegar al área. Esta característica de juego le dio a Santos una manifiesta superioridad numérica contra la que se estrelló, indolentemente, la vanguardia alba. En el grabado, una confirmación de lo dicho. Solo, solo sin compañeros, trata de entrar cercado por tres adversarios.

Más de 60 mil personas vieron anoche, en el Estadio Nacional, un partido muy bueno donde el cuadro chileno cayó con dignidad.

CANCHA: Estadio Nacional. PAGARON: 42.518 personas. Socios de Colo Colo, 3.487. RECAUDACION: 45.224.80 pesos.

ARBITRO: Sergio Bustamante. COLO COLO (1): Escuti; Peña, F. Navarro, Moreno, Guevara y Oros; Moreno, Hormazábal, Soto, Toro y Bello.

SANTOS, de San Pablo (3): Laercio, Dalmo, Mauro, Ce- carlos, Zito y Calvet; Dorval, Mengalvio, Cuitinho, Pelé y Pepe.

PRIMER TIEMPO.— 34'. Gol de Pelé, al recoger en el aire un pase de Mengalvio. Pelé engancho la pelota con el pie derecho y sin dejarla bajar enfilió un tiro de gran potencia que bató a Escuti. El balón fue reemplazado a Calvet, en Santos.

SEGUNDO TIEMPO.— En Colo Colo entró Belta en lugar de Moreno. Y a él el cuadro visitante le dio el primer gol visitante. 16'. Gol de Dorval al conectar con tiro alto y cruzado un pase de Pelé en excelente jugada previa entre este y Zito. 19'. Sergio Navarro reemplaza a Montalva, 23'. Alvarez a Soto y 30' Sormani a Dorval. 33'. Gol de Belta. Como puntero derecho Alvarez recibió el pase retrasado a Toro; el insider apoyó a Belta quien sobre la marcha y dándose vuelta, conectó con tiro alto que fue la red. 39'. Gol de Pelé en jugada personal que inició desde su área, burlando a Ortiz y Navarro para derrotar a Escuti con un izquierdo digno de notable precisión y violencia.

Una multitud asombrada —más de 60 mil personas— concibió anoche, en el Estadio, en todo el mundo, las excepcionales dimensiones a Pelé. El astro del fútbol brasileño que, en una visita anterior había tenido un desempeño deslucido, destacó durante todo el partido por el porqué de que se le considera como el mejor jugador del mundo, cuyo pase no tiene precio. Santos, equipo campeón de San Pablo, le ganó a Colo Colo por tres tantos contra uno. La verdad es que resulta mucho más apropiado decir que el vencedor fue el negro fabuloso, dotado de un talento singular para el fútbol, como puede tenerlo un Claudio Arrau para el piano o un campeón de boxeo como el campeón de San Pablo, el ganador en Colo Colo a un adversario que le jugó de igual a igual, sino que debió sorprenderlo el hecho de que el frente a un rival superior. Empero, las posibilidades del equipo chileno vieron disminuidas por la forma en que la dirección técnica planteó el juego. A nuestro modo de ver, se cometió un error al sacrificar a Ortiz en la marca de Pelé. A la postre el delantero patulista se zafó de esta marca como bien lo indican los dos goles que obtuvo, y Colo Colo tiene una tendencia natural al partido de una columna vertical. Se mandó a Guevara al apoyo no obstante que su cuadro es totalmente opuesta porque la eficacia de su juego está en la marcación y quite que posee. Hormazábal que por temperamento y físico tiene una tendencia natural a quedarse parado en media cancha, necesitó siempre del auxilio de Toro para que éste fuera hasta las últimas posiciones a buscar juego. Recién entonces pudo Hormazábal proyectar su pase siempre inteligente y efectivo, sobre todo en los cambios serpresivos de juego. Sin embargo, en el área no se trujo en nada positivo por la sencilla razón de que Moreno, Soto y Abello tropezaron



DAFNE TASSARA, la juvenil y promisoría espaldista de Universidad de Chile, rebates tres décimas de segundo su marca en los cien metros espalda, lo que constituye un nuevo récord de Chile, en el torneo organizado por las asociaciones Santiago y Universidad de la piscina temperada.

## NUEVO RECORD DE CHILE EN 100 METROS ESPALDA

Dafne Tassara quebró su propia marca en esta distancia superando los 100 metros en 1'22.9

3'10 de segundo	
2.0 Antonio Prieto, "U"	100 metros pecho, damas, toda competidora
1.0 Helge Auerbach, Manq.	50 metros pecho, damas, toda competidora
2.0 Mariamne Henning, Manq.	100 metros espalda, varones, toda competidora
1.0 Rolando Bergman, "U"	50 metros mariposa, varones juveniles
2.0 Ernesto Vargas, "U"	50 metros mariposa, varones juveniles
1.0 Enrique Quiros, "U"	50 metros mariposa, varones juveniles
2.0 Pedro Cofre, Manq.	100 metros libres, damas infantiles
1.0 Fresia Passi, S. P.	100 metros libres, damas infantiles
2.0 Rosa Guzmán, "U"	100 metros libres, varones TC
1.0 Víctor Mariposa, varones TC	100 metros libres, varones TC
2.0 Raúl Letelier, "U"	100 metros libres, varones juveniles y tercera categoría
1.0 Ernesto Wainer, "U"	100 metros libres, varones juveniles
2.0 Marcos Franovic, UC	100 metros libres, damas juveniles
1.0 Victoria Guzmán, "U"	100 metros libres, damas juveniles
2.0 Mónica Rosenthal, "U"	100 metros libres, varones
1.0 Darío Contreras, "U"	100 metros pecho, varones juveniles
2.0 Francisco Miranda, "U"	100 metros pecho, varones juveniles
1.0 Jorge Yáñez, "U"	100 metros pecho, varones juveniles
2.0 Roberto Rena, "U"	100 metros pecho, varones juveniles

Los resultados generales, fueron los siguientes:

LAS PRUEBAS	
50 metros libres, infantiles, varones, menores de 15 años	35.4
1.0 Jaime Guzmán, "U"	34.4
2.0 Marcelo Grunberg, Manq.	34.4
50 metros libres, damas, infantiles, menores de 14 años	38.7
1.0 Rosa Guzmán, "U"	38.7
2.0 Carmen Yáñez, "U"	40.4
100 metros espalda, damas, toda competidora	1'22.9
1.0 Dafne Tassara, "U" nuevo record de Chile	1'22.9
2.0 Marión Silva, "U"	1'35.4
100 metros pecho, varones, juveniles menores de 17 años (Final)	1'31.7
1.0 Carlos Grunewald, UC	1'31.7

siempre con una defensa que además de jugar muy bien y contar con un valor de la fama de Dorval, estuvo en superioridad numérica.

La entrada de Belta, autor de un gol excelente, lo mismo que de Alvarez, le dio un momento de ataque al juego chileno, bien que desconectado por el retraso permanente de los insiders, en especial Hormazábal, ya que Toro trajo sin pausa y fue de los que más probó puntuar.

Colo Colo, además, careció de fortuna en la primera media hora pudo y hasta mereció sacar un gol. Y éste llegó, pero a favor de su rival, en una jugada del sello exclusivo de Pelé. Más tarde, con el score en un 2-1 que debió ser el definitivo, nuevamente se hizo presente la tremenda calidad de Pelé por marcar ese tercer gol que no podrá ser olvidado, porque en él se resumió todo el fútbol como expresión de técnica, calidad, velocidad, potencia y precisión. Un gol que sólo Pelé era capaz de lograr, tanto como para afirmar que si juega para el otro lado gana Colo Colo. Así estuvo el desnivel de un partido muy bien jugado, gustador, emotivo, con pasajes brillantes por ambos lados y con una exhibición imperdible de Pelé rey del gol. Y un Colo Colo que jugó y perdió con dignidad.

Raúl Hernán Leppé

**Jaime Ramirez pertenece a la "U"**  
Jaime Ramirez es jugador del club deportivo de la Universidad de Chile. Anoche, entre el delantero internacional que este año pasado actuara en O'Higgins, de Rancagua, y Jorge Pica, presidente de la rama de fútbol estudiantil, se firmó el convenio respectivo. De acuerdo a él, Ramirez jugará dos años por la "U". Hoy en la tarde actuará en su nuevo equipo, en Machali, en un match preparatorio para el coteo internacional del miércoles próximo con Cerro Portño, de Paraguay.

## El peruano Seminario largará primero en el Gran Premio INSA

Ante una crecida concurrencia se efectuó a media hora de ayer, en las oficinas del Automóvil Club de Chile, el cierre oficial de inscripciones y sorteo de competidores del Gran Premio Internacional General INSA 1961, prueba que con la participación de destacados corredores argentinos y peruanos, habrá de iniciarse el lunes 23 del mes en curso en Antofagasta, llegar a Valdivia y finalizar en Santiago el domingo 29 en la tarde.

**VEINTICINCO INSCRITOS**  
Ante los miembros de la Comisión Deportiva del Automóvil Club de Chile y personas de la Asociación de Volantes de Chile, organizadora de este gran evento de más de tres mil kilómetros de extensión a través de 17 provincias de nuestro territorio, entraron en sorteo 25 pilotos, los que, una vez cumplido el trámite en referencia, correrán llevando en sus máquinas los siguientes números de orden:

- Nº 1 Rafael Seminario (peruano); Nº 2 Bartolomé Ortiz; Nº 3 Federico (Pit) Block (peruano); Nº 4 Daniel Musso (argentino); Nº 5 Ismael González; Nº 6 Nemesio Ravera; Nº 7 Raúl Jara; Nº 8 Eugenio Velasco; Nº 9 Luis Hernán Videla; Nº 10 Manuel Podestá; Nº 11 Humberto Pizarro; Nº 12 José Mamoni (argentino); Nº 13 Carlos Niemyer; Nº 14 Daniel García (argentino); Nº 15 Orlando Medina; Nº 16 Alfonso Herrera; Nº 17 Pío Delgado (peruano); Nº 18 Luis Alvarado (peruano); Nº 19 Raúl García; Nº 20 Pedro

## Club Condor organiza hoy festival ciclista

Esta tarde, a partir de las 14 horas, se efectuara en el Velódromo de San Eugenio un festival de ciclismo organizado por el Club Condor, de dilatada actuación en el ambiente capitalino. El programa se divide en pruebas de pista y camino, participando en ambas categorías de los distintos clubes de Santiago.

En el programa de pruebas de pista figuran competencias para corredores novatos, cuarta y tercera categorías, además de la prueba de fondo para todo competidor.

## Perdimos con decoro; un poco exagerado el score

Navarro: Pelé es sencillamente extraordinario.

Con tranquilidad recibió el equipo albo la derrota. En el camarín, ni gestos ni rostros agrios denotaban malestar con el contraste. La extraordinaria calidad del cuadro brasileño convenció incluso a sus oponentes, que casi sin excepción reconocieron que los había derrotado un rival superior. Sergio Navarro, el defensa lateral de U. de Chile, que reemplazó a Montalva en el segundo periodo, tuvo palabras de elogio para todo el elenco adversario y, especialmente, para Pelé, a quien clasificó como un jugador de otra serie. "Pelé —dijo— es algo excepcional. Tiene una movilidad y un oportunismo que asombran. El segundo gol que hizo fue fantástico."

Comparando a Santos con Estrella Roja, Navarro expresó que la superioridad como equipo y como factor individual de los brasileños, era enorme. Los europeos, señaló, juegan bien; pero no tienen ni la armonía de cuadro ni la peligrosidad que poseen los de Santos.

Al referirse al resultado, anotó Navarro: "El triunfo fue justo; pero creo que el score resultó exagerado. Un 2 a 1 o un 2 a 2 hubiera reflejado mejor lo que pasó en el campo."

Misael Escuti, el veterano meta albo, coincidió con Navarro en que los brasileños se vieron superiores a Estrella Roja y que la cuenta pudo ser más estrecha. El segundo gol de Pelé, dijo, pudo evitarse Navarro, si lo traba antes o le bota la bola al corner. En todo caso, fue una derrota decorosa.

Los brasileños mostraron satisfacción por la victoria, y estuvieron acordes en que Colo Colo fue un rival difícil. Pelé expresó: "El partido fue muy difícil y tuvimos que trabajar mucho para poder ganar. En el primer tiempo, la defensa nuestra no marcó bien y permitió que Colo Colo armara juego. En el segundo periodo se ordenó una vigilancia estricta y mayor movilidad al ataque. Así pudimos obtener el triunfo y rehabilitarnos del contraste anterior."

Zito manifestó que la victoria, los dejaba muy satisfechos y que, a su juicio, Colo Colo había jugado bien; pero con excesiva tendencia a defenderse. "Jugando con sólo 2 ó 3 hombres en el ataque —dijo— era difícil que nos ganaran."

## Fútbol Juvenil: Recoleta juega como local hoy ante Santiago

8 partidos por la tercera rueda

Con ocho partidos que tendrán como escenario diversas canchas del país, se da término hoy, a la 3a. rueda del V Campeonato Nacional Juvenil de Fútbol. Son los siguientes: en Arica, con Antofagasta; en Estadio Sausalito, Viña del Mar con Alejo Barros; en Quillota con Los Andes; en Curicó con Cauquenes; en Pitrufquén con Los Angeles; en Estadio Recoleta: Recoleta con Santiago; en cancha Maestranza, San Bernardo; San Bernardo con La Cisterna; en Barrancas (San Antonio); San Antonio con Mapu.

Quedaron libres en esta jornada los conjuntos de Concepción, que espera ganador del encuentro de Penco —Schwager; Coquimbo, que disputará la final interzonas con el ganador de Valparaíso —Aconcagua; y San Vicente, que disputará la final de zona con el vencedor de Curicó —Cauquenes.

## Deporte ferroviario agradeció apoyo del Director General



Dirigentes y técnicos de los clubes ferroviarios, Raúl Covarrubias, doctor Lisandro San viarios ofrecieron un homenaje al Director Martín, Hector Rodríguez, Eduardo Danoferrando Gualda, como una manera de re-Donoso, Enrique Gómez, Mario Ramirez, tribuile toda su valiosa cooperación presta-Enrique Carrasco, Eduardo Sánchez, Jorge a al desarrollo y progreso de las actividades-Olmedo, Guillermo Cáceres, Roberto Parada de deportistas ferroviarios. El acto se efectuó en los salones del Circulo de la Odeon, en la Oficina de la señora Laura Pifa de Valdés, de la se-labor realizada con el apoyo del Director General Carmen Olivares y de los señores-labor. En el grabado, el homenajeado brin-Ubaldo Fernández, Hugo Leiva, René Pare-da con un grupo de asistentes.

## VASOS DE PAPEL

Al comprar sus vasos de papel para lo que resta de la presente temporada, consulte nuestros precios y calidad sin competencia. **"FOCA"** LORD COCHRANE 1278 Fono 53604 (Solicite nuestros vendedores).

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

## PROPUESTAS PUBLICAS

Provisión de bloques huecos de hormigón para la Población CLARA ESTRELLA, AUTOCONSTRUCCION.—

Se solicitan propuestas públicas para la provisión de bloques huecos de hormigón de cemento comprimido para la Población "Clara Estrella", Autoconstrucción, Santiago. Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Sección Industrias, Materiales y Reparaciones, calle Arturo Prat No 48, 4.º piso, Santiago, de lunes a viernes inclusive, de 14.30 a 17 horas. Estas propuestas se abrirán el día 18 de enero en curso, a las 15 horas, en la Sección ya citada. Vicepresidente Ejecutivo

**"Casa STEFANO"**  
INDEPENDENCIA 470  
Bicicletas "BIANCHI" "FREJUS" y "LEGNANO" Importadas.

NEUMATICOS y CAMARAS, nacionales, importados, en todas las medidas.  
Accesorios "CAMPAGNOLO".  
Tubulares WOLBER, FORROS y CAMARAS, todas las medidas.

**Club Deportivo "BORGOÑO"**  
F. C.  
Cita a junta general de socios, para esta tarde, a las 16.30 y 17.30 horas.  
Tratar la situación del club.  
2.º Celebración del 53º aniversario de esta institución y sus asociados.  
Esta junta se llevará a efecto en nuestra cancha, Melinka esquina La Feria.

**EL VIAJANTE**  
LA ODEON, TODAS LAS MALETERAS  
41 - PUENTE - 71

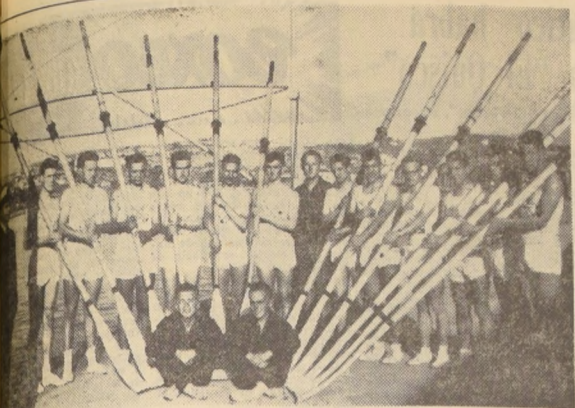
SR. VERANEANTE  
"No pague hotel"  
Vaya a veranear o a preparar caso e instalado donde Ud quiere.  
**Fábrica de Carpas BUSTOS**  
Rosas 2010 - Fono 83677 Santiago  
40 años de prestigio.

**HOTEL "SPLENDID"**  
ESTADO 360, SANTIAGO - FONOS 3700  
REBAJO SUS TARIFAS

CON PENSION	SIN PENSION
Una persona \$ 4,50	Una persona \$ 3,50
Dos personas 8,50	Dos personas 6,50
Tres personas 12,00	Tres personas 8,50

HABITACIONES, BAÑO Y TELEFONO PRIVADO

**CASACAS**  
MODELO ANTILOPE  
FINAS TERMINACIONES  
MODELOS EXCLUSIVOS  
Gran variedad de colores y estilos. Extenso surtido en tenidas de sport.  
FABRICA  
**A CANADIENNE**  
VICUÑA MACKENNA 171



GRUPO CHILENO de remo de la Escuela Naval, que tuvo destacada actuación en el torneo sudamericano realizado en octubre, en Valparaíso, que la Confederación de este deporte propone repetir cada dos años, teniendo en cuenta el éxito obtenido.

CADA DOS AÑOS:

# Campeonato Sudamericano de Remo de las Escuelas Navales

La Confederación Sudamericana de Remo, con sede actual en Río de Janeiro, ha organizado recientemente un campeonato sudamericano de este deporte, sugiriéndole que se realice en Chile, para el año 1968, bajo la organización de la Federación Chilena de Remo, que ya ha organizado el torneo para escuelas navales. Disputarán dos categorías, 4 con timonel y el 4 sin timonel, bajo la reglamentación actual, incluso en lo que se refiere a los gastos de transporte y estadía.

Confederación pide pronunciamiento a sus afiliadas

Lo que alcanzó la competencia entre dichos planteles, organizada por la Federación Chilena en octubre de 1960, en la que participaron los equipos de Argentina, Perú y Chile.

Finaliza su oficio, que será estudiado atentamente, manifestando su confianza en la acogida que encontrará la idea propuesta, teniendo en cuenta su alta finalidad.

Carvajal y Riquelme, punteros ambos, fueron otros valores del cuadro y del torneo, a punto tal que han surgido varios clubes interesados en obtener el pase de Carvajal, quien, por lo demás, su club se muestra dispuesto a transferir. Sobresaliente fue, además, la actuación de Aravena y Rojas, mediozagueros de probada capacidad, internacional el primero, en tanto que Aravena espera una oportunidad que se merezca.

Polos. ESCUELA DE CABALLERIA GANO A RAUTEN 9 POR 4

## SEÑORITAS, JOVENES ESTUDIANTES

QUIERAN TRABAJAR COMO OFICINISTAS, SECRETARIAS, BANCARIOS Y OPERADORES DE MAQUINAS DE CONTABILIDAD EN SEIS SEMANAS

CAPACITAMOS: en cursos intensivos que comprenden: dactilografía en máquinas eléctricas IBM, contabilidad, manejo de máquinas de contabilidad National, redacción, taquigrafía, leyes sociales, tributarias, práctica comercial.

CURSO: completo \$ 70.000, pagaderos en tres cuotas.

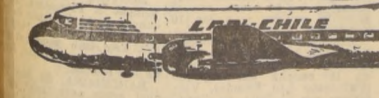
Instituto de Capacitación Bancaria (ICB)

AGUSTINAS 853 - OFS. 407-408 - 4.º PISO

En menos tiempo del que Ud. se imagina

SANTIAGO - CONCEPCION 1 hora 1 minuto

SANTIAGO - LA SERENA 58 minutos



Las ciudades se acercan, volando en los modernos CONVAIR 440

SANTIAGO - CONCEPCION (salidas diarias, excepto domingos) a las 18 horas. Desde Concepción a las 19,30 horas.

SANTIAGO - LA SERENA Salidas los Viernes a las 14 horas y los Lunes a las 7,45 horas.

Desde La Serena sale los Viernes a las 15,30 y los Lunes a las 9,15 horas

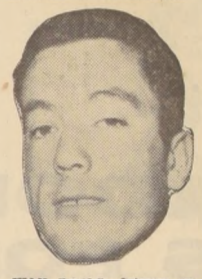


# Jugadores de La Serena interesan en Uruguay

- Al entrenador Manisse le gustaron mucho Verdejo, Rojas, Aravena, Carvajal y Riquelme
- Terminó el contrato del entrenador Pancho Villegas
- Boffi dejó la dirección del Lister Rossi: está en Santiago
- Colo Colo y la "U" registraron contrato de temporada internacional

A pesar de que el Deportivo La Serena no ganó el Campeonato de Ascenso de 1960, fueron varios los jugadores cuyos nombres mantuvieron su prestigio dada la calidad de juego.

El directorio de La Serena deberá abocarse a la renovación de los contratos



JUAN ROJAS: Interesó en Montevideo



PANCHO VILLEGAS: Despertó interés en clubes santiaguinos

que han venido o esean por vencer. El entrenador Pancho Villegas dio cumplimiento al convenio suscrito a comienzos de 1960 y si bien en el club norfino se desea retenerlo, aquí en Santiago hay más de un club interesado en lograr sus servicios.

Luis Boffi, que por largos años dirigió al Lister Rossi de Linares, terminó su contrato con la institución y no lo renovará. Boffi se halla ahora en la capital, donde seguramente tomará a su cargo algún equipo metropolitano.

La Asociación de Arbitros de Fútbol de Santiago, tendrá elecciones el lunes 16 del presente, en la cual a más de renovar su directiva, conocerá la memoria del presidente y el balance de tesorería. Esta sesión será a las 21 horas, en Huérfanos 1531.

Colo Colo y la Universidad de Chile, registraron anteayer el contrato sobre la temporada internacional conjunta, en la Asociación Central de Fútbol. En dicho contrato, se estipula, entre otras cosas, el porcentaje que se llevará cada club, los partidos programados, etc.



CARLOS VERDEJO: Tuvo un gran año en 1960

El jugador argentino de Green Cross, que estuvo en Chile, y que pasó con chilena, parte hoy de vacaciones a Buenos Aires, acompañado de su esposa.

En Inglaterra: Esfuerzos se hacen para evitar huelga de los jugadores

LONDRES, 14. (UPI). El Ministerio del Trabajo intervino anoche en otro esfuerzo para prevenir la huelga de futbolistas que amenaza comenzar el 21 del actual. Un vocero del Ministerio anunció que el miércoles se realizará otra reunión entre los representantes de la Comisión de Administración de la Liga de Fútbol y de la Asociación de Futbolistas Profesionales.

Esta noche cumple su segunda presentación en Santiago, el conjunto basquetbolístico "Cerro Porteño" de Asunción, Paraguay. El rival de los guaraníes que se prepara para intervenir en el Campeonato Nacional de Melipilla.

En su partido de debut cumplido la noche de jueves pasado, el conjunto paraguayo dejó buena impresión y a pesar de actuar luego de catorce horas de viaje, ofrecieron cerrada lucha a sus anfitriones, Colo Colo, que en los últimos minutos sacó un triunfo estrecho y angustioso con una cuenta de 61-59, tras brega disputada de principio a fin.

Ya aclimatados y debidamente descansados, los integrantes de "Cerro Porteño" deberán ofrecer una actuación superior a la del jueves y el rival que enfrentarán viene como anillo al dedo para apreciar la real capacidad de la visita.

FIGURAS DESTACADAS Tanto en el conjunto paraguayo como el metropolitano, los aficionados verán jugadores de calidad e integrantes varios de ellos, de los equipos seleccionados nacionales de los dos países. Entre los más conocidos podemos nombrar a Montaner, Cordero, Florio, Velásquez y Gorostiaga, entre los paraguayos, y Vasquez, Figueroa, Sibilla, Torres y Aguad, entre los santiaguinos.

El encuentro se jugará a las 21 horas, en el Gimnasio de la Federación, ubicado en la calle Nataniel número 167.

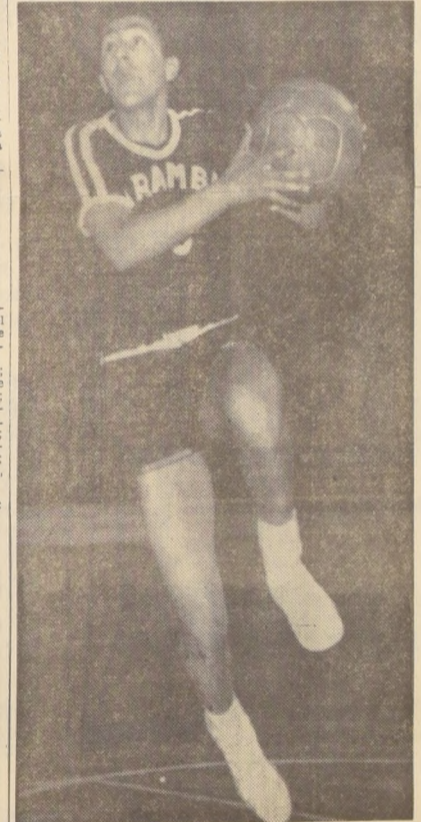
La "U" actuará hoy en Machali

En el vecino pueblo de Machali se presentará esta tarde, a las 17 horas, el primer equipo de la Universidad de Chile, enfrentando a la selección local.

El partido, de carácter amistoso, le servirá al equipo estudiantil para ir armando para la temporada internacional. Por esta razón actuará esta tarde toda la plana mayor y los refuerzos vale decir Elando Rojas y Betta, de Everton, y Jaime Ramírez, de quien se rumorea visitará la casa azul en la próxima temporada.

Importante prueba en el Autódromo de San Pablo

SAO PAULO, 14. (UPI). Cuatro volantes argentinos, 4 uruguayos y dos brasileños disputarán mañana la primera prueba del campeonato sudamericano de automovilismo. Los uruguayos y los argentinos practicaron ayer durante más de dos horas en el autódromo Interlagos, donde va a efectuarse la competencia. Hoy se llevarán a cabo las eliminatorias entre los brasileños.



JUEGA ESTA NOCHE: Jaime Figueroa, destacado jugador del Club Luis Miramón, integra esta noche la Selección Santiago, frente al quinteto paraguayo, Cerro Porteño.

## CARTELERA Deportiva

Los siguientes son los espectáculos deportivos programados para hoy, tanto en Santiago como en provincias:

BASQUETBOL GIMNASIO DE LA FEDERACION.— 21 horas: Cerro Porteño (Paraguay)-Selección de Santiago.

CHILLAN.— 11 horas: Pedro Echagüe (Argentina)-Selección de Chillán.

CICLISMO VELODROMO SAN EUGENIO.— 14 horas: Pruebas de pista para las categorías novicios, cuarta y tercera; además, una doble a San Francisco de Mostamal para todo competidor.

FUTBOL JUVENIL QUINTO CAMPEONATO NACIONAL.— Tercera rueda. ARICA: Arica-Antofagasta. VINA DEL MAR: Vina del Mar-Alejo Berríos. QUILLOTA: Quillota-Los Andes. CURICO: Curico-Cauquenes. PÍTRUFQUEN: Pítrufquen-Los Angeles. ESTADIO RECOLETA: Recoleta-Santiago. ESTADIO MAESTRANZA: San Bernardo-La Cisterna. BARRANCAS: San Antonio-Malpu.

POLO ESCUELA DE CABALLERIA, Quillota.— Segunda fecha del Torneo de Verano. 11 horas: Romeral-Rautén.

TENIS CLUB LIO-LLEO, 9 horas: Finales del torneo organizado por el Club de Tenis de Lio-Lleo.

YACHTING PAPUDO.— 8 horas: largada de la segunda etapa del Campeonato de Chile de Veleros de alta mar. Llegada ubicada en la bahía de Pichidangui.

EL QUISCO.— Durante todo el día festival de lanchas, esquí acuático y ballet, organizado por el Club de Yates.

## HAY VACANTES

La Dirección del LICEO CARRERA, que tiene exámenes válidos, comunica a los Apoderados que quedan algunas vacantes disponibles en Preparatorias y Humanidades, tanto en la Sección Niñas como en la Sección Hombres. Se estudia el carácter. Alumnos con notas bajas tienen el año, en Preparatorias El Inglés es obligatorio desde Kindergarten, y los alumnos lo dominan rápidamente. Externos, mediodiurnos e internos Cursos con jornada única y cursos con clases todo el día. Danza y Piano CARRERA N.º 50 — (Frente a Avda. Brasil)



LA MARCA DE MAYOR CONFIANZA MUNDIAL EN ELECTRONICA

## NECESITA INGENIEROS Y TECNICOS

Especializados en Radio y Televisión

También Prácticos en Diseño de Dispositivos Mecánicos.

Escribir indicando datos personales, estudios, experiencia, edad, estado civil, estado de salud, compatibilidad, aspiraciones económicas, etc., a:

JEFE DEL PERSONAL FABRICA RCA VICTOR CASILLA 1407 SANTIAGO

KID DINAMITA



POR SAM JEFF

Festival acuático habrá esta tarde en "El Quisco"

Lo organiza el Club de Yates "El Quisco". Programa del torneo

Bajo la organización del Club de Yates "El Quisco" se efectuará esta tarde en este balneario un festival acuático en el que tomarán parte las embarcaciones más veloces que existen en el país, como asimismo los pilotos de mayor experiencia y más trayectoria en este novedoso deporte. Las figuras que más destacan en este festival son Fernando Cariesi, Enrique To-

¡IMPORTANTE!  
Lea este aviso  
DOS VECES porque...  
¡CUESTA CREERLO!

REFRIGERADOR PARA TODOS POR SOLO E'13 AL MES

ROYAL FRISS

El nuevo Refrigerador Ambiental de FENSA



Incansable colaborador EN EL HOGAR... servidor, útil en el Depto. pequeño... oportuno en Hospitales y Clínicas... perfecta en la CASA DE CAMPO... necesario en Fábricas y talleres... ideal en gimnasios y clubes... tan útil para un verano en la montaña! ... IRREEMPLAZABLE para gozar EN LA COSTA de vacaciones cómodas y felices con alimentos frescos y siempre a mano!

ROYAL FRISS-MARAVILLA MODERNA DE LA REFRIGERACION - PONE AL ALCANCE DE CUALQUIER PRESUPUESTO LA REALIZACION DE LA PRIMORDIAL NECESIDAD DE "TENER UN REFRIGERADOR" y es una espléndida solución para quienes precisan de OTRO REFRIGERADOR FENSA con una pequeña inversión.

- UNIDAD IMPORTADA SELLADA garantizada por 5 años
- REGULADOR DE TEMPERATURA Y TERMOSTATO
- ESTRUCTURA MATRIZADA INTEGRAMENTE EN PLANCHAS DE ACERO
- GRAN VARIEDAD DE COLORES
- FACILMENTE UBICABLE
- SERVICIO TECNICO PERMANENTE

Visite a su Distribuidor FENSA e impóngase personalmente el INCREIBLE PLAN DE FACILIDADES DE PAGO de su nuevo

ROYAL FRISS el pequeño gigante de su bienestar

ES UN PRODUCTO FENSA DURO CON EL QUE DURA MAS!

BOXEO

El miércoles próximo a las 21.30 horas, se efectuarán los comedores del Circuito de Periodistas, Amunátegui 31, una manifestación que un grupo de dirigentes del boxeo amateur, ofrece al señor Roberto Moreno Escobar antiguo árbitro con motivo de haber sido elegido secretario de la Asociación Santiago de Chile.

La segunda etapa del campeonato de los Barrios se cumplirá el próximo sábado 21 en el local del Club Hogar Iquiqueño, paradero 19 de la Gran Avenida. El torneo empezará a las 15 horas con un show acrobático en sky acuático.

La Asociación de Boxeo de Santiago está estudiando los pormenores de una gira que piensa efectuar en estos meses de verano a la ciudad de Mendoza, como retribución a la visita que hizo el seleccionado mendocino en agosto del año pasado.

ROMA, 14 (UPD)—Giulio Rinaldi, uno de los mejores boxeadores que ha producido Italia, reclama hoy el derecho a medirse por el campeonato mundial de peso medio-pesado aduciendo que tiene en su haber siete victorias consecutivas, tres de ellas sobre pugiles norteamericanos.

Rinaldi, que tiene 25 años de edad, se impuso aquí al campeón mundial de peso medio-pesado, Antonio Marcella de la ciudad de Detroit, en un match que terminó en un empate técnico.

La pelea será transmitida por televisión.

NUEVA ORLEANS (UPI)—El pugilista Antonio Marcella ha sido seleccionado para enfrentarse a Ralph Dupas, campeón del mundo en el peso medio-pesado, en una pelea que tendrá lugar el próximo sábado en la noche en el gimnasio de Mary.

Ante que Marcella haya ganado tres derrotas y un empate, Dupas se comprometió a ganar el encuentro.

VIEJOS CRACKS DE COLO COLO EN FESTIVAL DE LIGA Q. NORMAL

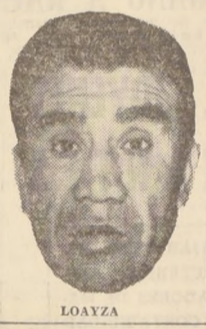
A las 9.30 horas se inicia en el Estadio de Quinta Normal el festival organizado por la Liga de esa Comuna, con el objeto de alentar a los jóvenes de la jira que hará a continuación.

En los diversos partidos destacan los que pertenecen al equipo de la Caja de Defensa Nacional, el equipo de esa Liga y los representantes de Colo Colo con la Quinta Normal.

PROGRAMA.— 9.30 horas: Atletismo con Deportivo Cautín. 10.40 horas: Deportes Patentes con Deportivo Cautín. 12.10 horas: Deportes Patentes con Deportivo Cautín. 15.15 horas: Deportes Patentes con Selección Juvenil Quinta Normal. 17 horas: Deportes Patentes con Selección Juvenil A. D. E. C. con Selección la Liga de Quinta Normal. 18.30 horas: Fútbol de Colo Colo con Selección de Quinta Normal.

Loayza desafió a Mina

Ante la Comisión de Boxeo Profesional de la Federación Chilena de Boxeo, Humberto Loayza, campeón chileno de peso mediano, firmó el desafío al campeón sudamericano de la categoría, Mauro Mina, peruano. El peleador del Rimac fue proclamado campeón sudamericano por la Confederación Sudamericana, con el voto en contra de Chile que estimaba, con todo fundamento, que el título debían disputarlo Mina y Loayza. Este formalizó ya el reto respectivo y se espera que la Confederación lo homologará, máxime cuando el mes próximo estos pugilistas sostendrán un match en Lima.



LOAYZA

DEPORTE EN LOS BARRIOS GREMIOS e INDUSTRIAS

En canchas de Liga OO. Municipales

Hoy, todo el día, se realizará en las canchas de la Liga de OO. Municipales, Bdo. O'Higgins 4780 numerosos partidos, siendo los de más interés, entre Población Edwards, campeón de la cuarta comuna, con Juventud Nueva de Matte, y Embajador Quintana con el vicecampeón de la Liga Blanco Encalada, "Enrique Cañas Flores".

PROGRAMA.— Es el siguiente: C. Robles arbitra final del torneo de los Barrios: Quillota

Esta tarde se juega en Quillota la final del torneo de Fútbol de los Barrios, entre los entusiastas equipos de Unión Chacabuco y Frugone. Una de las atracciones del partido será la presencia del árbitro internacional Carlos Robles, que ha accedido a dignificar desinteresadamente, en destacado gesto de cooperación, en favor del deporte popular quillotano. (RODRIGUEZ, Corresponsal).

Eleuterio Ramirez jugará en La Pintana

"Eleuterio Ramirez" actuará esta tarde en La Pintana, con 3 equipos, ante el "Santa Julia", en la cancha de este club. La reunión se iniciará a las 14 horas, con los terceros conjuntos. El primero del Eleuterio Ramirez formará con Olivares, Selavos, Bave, Olivares, Rojas, Gutiérrez, C. Olivares, López, Torres, Aliaga y Ramirez.

Palais Royal está organizando torneo

El Palais Royal está organizando, como en años anteriores, su torneo de fútbol para dos equipos adultos. Los clubes interesados en participar pueden inscribirse en la secretaría de Independencia 3670, desde las 19 horas.

Osorno Defensor juega en S. Miguel

Con 3 equipos, juega esta tarde, desde las 14.30, el Osorno Defensor, ante Norteamérica, en la cancha de Población Matagorda, calle Vonosmo (micror San Francisco-Bellavista).

California actúa

Valdivia de P...

Donde juega el CLUB?

JUVENTUD BAQUEDANO enfrenta a Fundo San Alfonso, de Nos, con 3 equipos, desde las 14.30 horas. Partidará, desde la secretaría de Sarento Aldea 407, a las 13 horas.

LUMINOR, de Quinta Normal, juega, esta tarde, en el festival organizado por el Cristal Yunyay, en el Estadio Zambano, a las 14 horas, con el segundo equipo, y a las 16 horas, con el primero.

MIRASOL, de Las Condes, juega con 3 equipos con Vista Hermosa, desde las 14 horas, en la cancha del segundo (Patronato San Ramón), Valdivieso con El Salto, en disputa de un balón. El primero con Romero, Hernández, Díaz, Ramos, Soto, Salcedo, Leppé, Flores, Valdivia A. Pérez y J. Pérez.

RIVER PLATE enfrenta, con 3 equipos, al Santa Eugenia, de Paine, partiendo a las 12.30 horas, desde Vitacura con Sancho de la Hoz.

TENIENTE GODOY juega con Juventud Arauco, con 3 equipos, desde las 14.30 horas, en la cancha de Nuñoa.

CARLOS TELLO visita a Colina, para actuar ante Santa Luz, con 3 equipos. El primero: Rebolledo, Severino, Ovalle, Navarro, Rojas, Sánchez, Fernández, H. Yeverdual, Campos, Sánchez, Núñez, Serra y Lillo.

UNION PARROQUIAL de Renca actúa en su cancha, ante Mar del Plata, de Conchalí. Lo hará con: Galdames, Vargas, Reyes, R. Galdames, Giménez, Soto, Pérez y Lillo.

*Llegó la formidable*  
**LIQUIDACION ANUAL**  
*Las Gobelinas*  
Mañana se inicia

**BAN-LON**  
**E° 6<sup>90</sup>**



Hermosos conjuntos,  
variedad de colores,  
de 1 a 4 años.

**CALZADO**



para niños y niñas, toda numeración

**E° 5**

**POLERAS**

7-8 años      9-10 años      11-12 años

**E° 0,68      E° 0,78      E° 0,88**



**PRONOSTICOS PARA EL SPORTING CLUB**

CARRERA: Aunty. El Tetrarca, Miss California.  
CARRERA: Tromba Marina, Zafiro, Agricultor.  
CARRERA: Santulona, La Paliza, Acertada.  
CARRERA: Basilea, Spine, Perimetro.  
CARRERA: Gruñona, Calamba, Policarpi.  
CARRERA: Solución, Parnace, Alcir.  
CARRERA: Pomeo, Tombo, Verdolaga.  
CARRERA: Apolonio, Estados Unidos.  
CARRERA: El Simón, Donna Stella, Huallay.  
CARRERA: Testimonio, Torquemada, Sintonia.  
CARRERA: Cassalbuono, Grandiosa, Sembra.

**NO CORREN**

Los siguientes ejemplares han sido retirados para la reunión de hoy en el Hipódromo Chile:

- HIPODROMO CHILE**
- 1. CARRERA: N.º 18 Tragaleguas.
  - 2. CARRERA: N.º 4 Napier y N.º 8 Federación.
  - 3. CARRERA: N.º 19 Virgen del Sol.
  - 4. CARRERA: N.º 1 Bob. En el Club Hípico, hasta esta noche, no se habían registrado retirados.



**Práctico conjunto**  
para niñas, en fino algodón, colores surtidos, todas las tallas

**E° 3**

**3** pares de soquetes de algodón mercerizado, 6 colores, todas las medidas **E° 1**

**Cuadros y Slips**  
PARA 2, 4 y 6 AÑOS **E° 0,42**

**Trajes de Baño Jantzen**  
lastex, para niñas y niños, de 2 a 8 años **E° 2,50**  
de 10 a 14 años **E° 2,99**

**Pantalones**

cortos, lavables, de tусor, varios colores, 6 a 10 años **E° 1,78**

Pantalones gabardina para niños 6 a 10 años **E° 1,90**

**SOLERAS**

Hermosas y prácticas soleras floreadas y listadas, confeccionadas en rica tela de algodón, para niñas, de 1 a 6 años **E° 3**

**4** pares de **SOQUETES** para niñas por **E° 1**

algodón mercerizado, gran surtido de tallas y colores

**Las Gobelinas**

**SENSACIONAL**



**Faldas** de algodón estampado, surtido de colores, 2, 4 y 6 años **E° 1,50**

**CURSOS DE VERANO**

Instituto Técnico Femenino  
Corte y Confección, Moda Infantil, Bordados a Máquina, Poliqueria completa para señoras, Contabilidad Elemental, Teneduría de Libros, Cálculos Mercantiles, Correspondencia Comercial, Sistema Kardex.  
Organización de Oficina, Preparación postulantes Bancos y Comercio.  
Profesora Autorizada.  
Internado para Señoritas Señora Hausdorf  
Se otorgan Diplomas  
Av. España 54 - Santiago  
Fuentes y

**MUEBLES DE GRAN OCASION**

1028 Nataniel 1028  
Sofá-camas, sillones-camas, últimos modelos, desde E° 80.  
E° 75 Preciosos living's normandos, chippendales, abnóticos, funcionales, etcétera, finos tapices a elección.  
E° 100 Fantástico amoblado de comedor normando, artísticamente tallado a mano, barniz patinado a suabreido.  
E° 200 Precioso amoblado dormitorio normando completo, con 3 cuerpos desarmables y espejos importados.  
E° 210 Fino amoblado comedor chippendale compuesto de gran buffet con calsonera, preciosas mesas, sillones y 2 sillones, todo artísticamente tallado a mano.  
Hay, además, Infinidad de living's, comedores y dormitorios a precios sumamente bajos.  
Comerciantes: Envíos a provincia de muebles en blanco, precios especiales.  
1028 Nataniel 1028

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

Table with 13 columns representing different races (1a. carrera to 13a. carrera) and rows listing various horses and their owners.

Ahora debe ganar El Amanecer

Club HIPICO Domingo 15 de enero de 1961

PRIMERA CARRERA - 1.500 metros - Condicional - Premio "Clara" - Para 3 años, no ganadores - A las 14.15 horas.

Table listing horse names and jockeys for the first race.

SEGUNDA CARRERA - 1.000 metros - Condicional - Premio "Campeño" - Para 2 años, no ganadores - A las 14.40 horas.

Table listing horse names and jockeys for the second race.

TERCERA CARRERA - 1.300 metros - Condicional - Premio "Coronado" - A las 15.05 horas.

Table listing horse names and jockeys for the third race.

CUARTA CARRERA - 1.000 metros - Condicional - Premio "Catalpa" - Para dos años, no ganadores - A las 15.30 horas.

Table listing horse names and jockeys for the fourth race.

QUINTA CARRERA - 1.200 metros - 6a. serie - Handicap - Premio "Camelión" - A las 15.55 horas.

Table listing horse names and jockeys for the fifth race.

SEXTA CARRERA - 1.500 metros - 5a. serie - Handicap - Premio "Cuartito" - A las 16.20 horas.

Table listing horse names and jockeys for the sixth race.

SEPTIMA CARRERA - 2.000 metros - Handicap - Premio "Correcto" - A las 16.45 horas.

Table listing horse names and jockeys for the seventh race.

OCTAVA CARRERA - 1.000 metros - Handicap - Premio Especial "Jorge Zamudio Flores" - A las 17.10 horas.

Table listing horse names and jockeys for the eighth race.

NOVENA CARRERA - 1.200 metros - 5a. serie "B" - Handicap - Premio "Campanero" - A las 17.40 horas.

Table listing horse names and jockeys for the ninth race.

DECIMA CARRERA - 1.200 metros - 5a. serie "A" - Handicap - Premio "Camiró" - A las 18.10 horas.

Table listing horse names and jockeys for the tenth race.

DECIMOPRIMERA CARRERA - 1.500 metros - 3a. serie - Handicap - Premio "Citiz en Kane" - A las 18.40 horas.

Table listing horse names and jockeys for the eleventh race.

Gran estado y su campaña le dan la primera opción

Un kilómetro de recorrido tiene la prueba central de esta tarde. Toman parte en ella, un premio especial llamado "Jorge Zamudio Flores", que ofrece, con sus condiciones de sprinter y que, además, busca, una congración definitiva.

Son los rivales. EL AMANECER, 57 kilos, en el Hipódromo Chile en una segunda serie sobre 1.500 metros un clásico handicap sobre 1.300 metros. Este en gran forma y sólo le tememos el peso.

RECITAL, 56 (José Escobar) en su última actuación

DECIMOSEGUNDA CARRERA - 1.200 metros - 3a. serie - Handicap - Premio "Copihue" - A las 19.10 horas.

Table listing horse names and jockeys for the twelfth race.

DECIMOTERCERA CARRERA - 1.200 metros - 4a. serie - Handicap - Premio "Cockney" - A las 19.45 horas.

Table listing horse names and jockeys for the thirteenth race.

peando - eso sí - mucho al final. Ramatú segundo de su compañero Pazandero. En esta pista corre bien y debe estar en la tabla. Lo dejamos para el tercer lugar.

EL AMANECER 53 (Juan Araya). - Cargando 57 kilos de ventaja. Esta vez, después de verle su acción final, confiamos en su victoria, más, si el viento no le molesta, en un buen desempeño.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

TRONTO, 52 (Aurelio Núñez). - No corre desde el 16 de octubre fecha en que tomó parte en los 1.200 metros del premio especial "Manuel Hurtado" cargando 54 kilos, en esa ocasión, remató 5.º, más o menos a cuerpos del ganador

que fue Beigrado. Lo han trabajado mucho. DON VILLA, 50 (Héctor Escobar). - En los 1.300 metros especiales que ganó Freno fue 8.º, cargando 51 kilos. Mucho esfuerzo hemos visto que le han puesto y esperar, de él, una buena performance.

MUY BELLA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

EL RATA, 49 (Gustavo Farfán). - Última en el clásico "Apertura" corrido en la arena sobre 1.200 metros. Antes, en esta pista, fue 3a. de la Buenaventura en 1.200 metros, con 67 kilos. El golpe de la carrera. Guadalupe.

VALPARAISO Sporting Club - VIÑA del MAR

Domingo 15 de enero de 1961

PRIMERA CARRERA - 1.300 metros - 7a. serie - Premio "Culpa" - A las 12.30 horas.

Table listing horse names and jockeys for the first race.

SEGUNDA CARRERA - 1.300 metros - Condicional - Premio "Centurio" - A las 13.05 horas.

Table listing horse names and jockeys for the second race.

TERCERA CARRERA - 1.800 metros - Condicional - Premio "B" - Premio Centurio - A las 13.40 horas.

Table listing horse names and jockeys for the third race.

CUARTA CARRERA - 1.300 metros - 6a. serie - Premio "Castigo" - A las 14.15 horas.

Table listing horse names and jockeys for the fourth race.

QUINTA CARRERA - 1.800 metros - 6a. serie - Premio "Casilda" - A las 14.55 horas.

Table listing horse names and jockeys for the fifth race.

SEXTA CARRERA - 1.900 metros - 3a. serie - Premio "Carbine" - A las 15.35 horas.

Table listing horse names and jockeys for the sixth race.

SEPTIMA CARRERA - 800 metros - Carrera especial - Premio "Federico G. Prain" - A las 16.45 horas.

Table listing horse names and jockeys for the seventh race.

OCTAVA CARRERA - 1.600 metros - Carrera especial - Premio "Victor Raby" - A las 16.55 horas.

Table listing horse names and jockeys for the eighth race.

NOVENA CARRERA - 1.300 metros - 1a. serie - Premio "Calais" - A las 17.40 horas.

Table listing horse names and jockeys for the ninth race.

DECIMA CARRERA - 1.300 metros - 4a. serie - Premio "Carusa" - A las 18.25 horas.

Table listing horse names and jockeys for the tenth race.

DECIMOPRIMERA CARRERA - 1.300 metros - Premio "Cambo" - A las 19.05 horas.

Table listing horse names and jockeys for the eleventh race.

Hechos y no Palabras



LO QUE ARRASÓ LA NATURALEZA LO VUELVE A LEVANTAR EL HOMBRE EN LLANQUIHUE EL PLAN GUBERNAMENTAL DE RECONSTRUCCIÓN

abre PUERTOS abre CAMINOS habilita PUERTOS construye VIVIENDAS

Sólo en CAMINOS Y PUERTOS la inversión para 1961 alcanza a: Eo 2.490.000.-

PUERTO MONTT. Eo 1.000.000.- para el puerto definitivo

Se terminará el Puerto de Emergencia de ANGELMO Eo 290.000.-

Inversión en OBRAS PÚBLICAS (en moneda 1961):

Table with 3 columns: 1953-58, 1959-60, Programado 1961. Rows show investment amounts in millions of pesos.

1953-58 Eo 15.700.000.- 1959-60 Eo 8.000.000.- Programado 1961 Eo 4.617.000.-

Pr promedio anual: Eo 2.620.000 Eo 4.000.000.- Eo 4.617.000.-

No volvamos atrás! Con la colaboración de todos, el PLAN GUBERNAMENTAL DE RECONSTRUCCIÓN sigue adelante. ¡Apoyémoslo!

Advertisement for Té Jamboree ASSAM, featuring a logo with a bird and the text 'UN TE CON VERDADERO GUSTO A TE'.

HIPODROMO Chile

Domingo 15 de enero de 1961

PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - 6a. serie - A las 10.45 horas.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes names like D. Miranda, M. Aranda, E. Scala, etc.

SEGUNDA CARRERA - 1.300 metros - Condicional - A las 11.05 horas.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes names like J. Melionado, A. Pettit, G. Guadalupe, etc.

TERCERA CARRERA - 1.200 metros - 5a. serie - Handicap - A las 11.25 horas.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes names like P. Fuentes, O. López, H. González, etc.

CUARTA CARRERA - 1.300 metros - Condicional - A las 11.45 horas.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes names like G. Galarraga, M. Valenzuela, L. Dique, etc.

QUINTA CARRERA - 950 metros - Condicional - A las 12.10 horas.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes names like E. Scala, E. Rivalterio, J. Salazar, etc.

SEXTA CARRERA - 950 metros - Condicional - A las 12.30 horas.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes names like A. Valenzuela, T. Bustos, O. López, etc.

SEPTIMA CARRERA - 1.200 metros - Handicap - A las 12.50 horas.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes names like E. Vodanovic, A. Gacerez, E. Fuentes, etc.

NOVENA CARRERA - 1.200 metros - 4a. serie - A las 13.15 horas.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes names like R. López, M. Martínez, J. Troya, etc.

PRIMERA CARRERA - 1.200 metros - 6a. serie - A las 10.45 horas.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes names like D. Miranda, M. Aranda, E. Scala, etc.

SEGUNDA CARRERA - 1.300 metros - Condicional - A las 11.05 horas.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes names like J. Melionado, A. Pettit, G. Guadalupe, etc.

TERCERA CARRERA - 1.200 metros - 5a. serie - Handicap - A las 11.25 horas.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes names like P. Fuentes, O. López, H. González, etc.

CUARTA CARRERA - 1.300 metros - Condicional - A las 11.45 horas.

Table with 4 columns: Jockey, Horse Name, Weight, and Odds. Includes names like G. Galarraga, M. Valenzuela, L. Dique, etc.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

Large table with 13 columns (1a. carrera to 13a. carrera) and 10 rows (LA NACION, LA HIPICA, EL ENSAYO, LA HUASCA, EL CLUB, LAS ULTIMAS NOTICIAS, LA SEGUNDA, LAS N. DE ULTIMA HORA, FAVORITO DE LA PRENSA). Contains names of horses and jockeys.

Confiamos en la clase de Saltarello

La prueba básica que se disputará hoy en el Hipódromo Chile, reunirá a un selecto lote de especialistas en distancias de mediofondo.

CASTEL GANOLFO, 56,5 kilos. (Ricardo Madariaga). En cada presentación suya está peleando algún lugar del marcador, por su honradez merece una satisfacción.

STRAVINSKY, 50 kilos. (Gustavo Farfán). Con 50,5 kilos derrotó en forma impresionante a Saltarello en el "Competencia".

QUICK IDEAL, 54 kilos. (Hernán Buay). Cumpliendo una notable presentación, derrotó en los 1.500 del "Cuerpo de

BOYEROS", nada menos que a Marcos Paz y Dacrón. De nuevo lleva destacada chance en esta.

FAZENDEIRO, 52 kilos. (Carlos Sepúlveda). El propio hermano de Guitarrero, demostrando que en esta cancha es un ejemplar colizado, derrotó en la reunión extraordinaria del miércoles, a su propio compañero de techo, Harbin.

GOOD LUCK, 48 kilos. (Hector Pilar). Muy bien colocada en los kilos, la hija de Afghan II y Good Idea, debe convertirse en un serio escollo de los favoritos.

AMBIGUO, 46,5 kilos. (Jorge Caro). Después de mucho esperar logró sortear una partida muy favorable a sus medios.

NIQUELADO, 45 kilos. (José M. Aravena). Bajo el cuidado de su nuevo entrenador, Hernán Gasmuri, y defendiendo otros colores, este noble hijo de Roi d'Atout y Nihira III, será el encargado de dar la sorpresa de la prueba.

Advertisement for CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS. Includes text about avoiding confusions and a small image of a person.

Large advertisement for ANDES MAR BUS. Includes text: 'SERVICIO DE PULLMAN BUS A LOS MOLLES PCHIDANGUI LOS VILOS'. Features an image of a bus and a scenic landscape.

Advertisement for VERANEANTES MALETERIA MUNDIAL. Includes text: 'EVITE INTERMEDARIOS... FABRICA MALETERIA MALETERIA MUNDIAL'.

OBSEJO de los ANOS ECONOMICOS de LA NACION

UN RICO, PERFUMADO Y FINO JABON "FLORES DE PRAVIA" OBTENDRA UD. GRATIS, SIEMPRE QUE ORDENE TRES PUBLICACIONES DE UN AVISO ECONOMICO EN LA NACION



Sin recargo los domingos, \$ 25.- la palabra

Arrendos Buscan

RECRUTAMOS arrendar, galpón 1.000 hasta 1.200 m2, sector: entre Alameda, Victoria, Mackenna...

Arrendos Ofrecen

ARRIENDO 2 plazas matrimonio solo con referencias, Maruri 497, (15) 14-1 O.

Autos, Camiones,

VENDO urgente, camioneta, Perfecto estado, Corvados 95, (17) 15-1 P.

Bomberos

CUERPO de Bomberos de San Miguel - Cuarta Compañía en formación...

Citaciones

CIENSA a los socios del Sindicato Profesional de Panificadores de Santiago...

Compraventas Varias

MESA correa, 8 sillas, 1 separador vend. San Luis 1674, por Vitrasso.

Consejos Utiles

CECILLA: mentalismo, naipes, magia, Paris 849, (30) 16-1 P.

Documentos Extraviados

HABIENDO extraviado el título N.º 220, por 67 acciones de la Sociedad Comercial de Inversiones S. A. de donña Edmunda Jorquera...

Extraviados

EXTRAVIADO libreta de ahorros de la COOPV, Bco. Estado, Santiago, San Miguel, cuenta N.º 23, de Luis González Vázquez...

Acciones Extraviadas

ACCIONES extraviadas Cooperativa "La Republicana" N.º 12953, E - 19966, E - 19923, E - 14715, F y G 1976, E, sin valor, Bco. Estado de Aviso.

Habiendo extraviado cheque

HABIENDO extraviado cheque 581165 de la Cta. 774 del Banco del Estado de Aviso, por F.º 20, se ordena no pagar, por haberse dado aviso.

Cheque extraviado por la cantidad de

CHEQUE extraviado por la cantidad de F.º 319, serie A-94, del Banco del Estado, Bureaux Mariposa, se ordena no pagar por haberse dado el aviso correspondiente.

Cheque extraviado por la cantidad de

CHEQUE extraviado por la cantidad de F.º 150, serie A-94, del Banco del Estado, Bureaux Mariposa, se ordena no pagar por haberse dado el aviso correspondiente.

Resolución Primer Juzgado

RESOLUCION Primer Juzgado Civil, ante Mariano B. Rodríguez, Miguel Herrera López, día 30 de enero de 1961, 3630 horas, en docto N.º 11, 17 horas, en docto Mackenna N.º 1130, remanente en juicio ejecutivo seguido por el demandante...

Vagos

VAGOS: Enseñanza completa, dictadura, (15 días), el estudio, Instituto Alonso Figueroa, Catedral 1287, (40) 10-1 P.

Emples Ofrecen

MATRIMONIO recomendado, pres. tener un hijo, 20 años, estudio, medio vida, 20 años, departamento chico y seco, edificio, todo servicio, J. L. Ouellet 161, 2, (15) 16-1 P.

Joyas, Relojes, Fantasmas

NOTICIAS, compran su artículo, la fábrica más antigua de Chile, Casa Costin, Nueva York 66, (15) 16-1 P.

Negocios, Compraventas

VENDO correa y fuente de seda en buenas condiciones, doradas, Catedral 1549, (7) 16-1 P.

Remates

REMAJE: Cuarto Juzgado Mayor Cuarta, Juicio "Gómez con Silva", autos N.º 1038, San Lázaro 45, a las 11 horas, sábado 14, - Fernando Aránguez, 15-1 P.

REMAJE: Tercer Juzgado del Trabajo rematará 27 de enero próximo, a las 11 horas, en secretaría, derechos de la Compañía de Electricidad, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE del mesaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

Remates

REMAJE: Tercer Juzgado Civil, San Lázaro 45, a las 11 horas, sábado 14, - Fernando Aránguez, 15-1 P.

REMAJE: Cuarto Juzgado Mayor Cuarta, Juicio "Gómez con Silva", autos N.º 1038, San Lázaro 45, a las 11 horas, sábado 14, - Fernando Aránguez, 15-1 P.

REMAJE: Tercer Juzgado del Trabajo rematará 27 de enero próximo, a las 11 horas, en secretaría, derechos de la Compañía de Electricidad, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

REMAJE: Mensaje de casa, por orden de la señora Emma Bosa de López, por el monto de \$ 27.000, con garantía, del 10 por ciento, para participar en subasta. E. secretario. (30) 16-1 P.

REMAJE: Mensaje de casa, domingo 15 de enero, a las 11 de la mañana, Carretera 891, por orden de: Camilo Rodríguez, Alfredo Rojas, David Germán, León Herman, Manuel Silva, Heor Franco, Ricardo Espinoza, Juan Puentes, Alfredo Pérez, Hernán Pizarro, Alfredo Orell, Guillermo Gómez, Hilda de Araya, B. Araya, Elena Henríquez, Roberto Fernández, Luis Méry, Omar Yecunor, O. López, Fernando Boudán, Pedro Martínez, Raúl Baggio, Carlos Rodríguez, A. la vista, Ricardo, Gustavo Behrve, Ricardo Araya, martilleros públicos. (30) 15-1 O.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78, fono 80813. H.O.C.

MANUEL CARTES Divorcios, nulidades matrimoniales, particiones. Huera N.º 1294, oficina 42, teléfono 64539. H.O.

ABOGADO CESAR PINOCHET Atiende solamente 5 a 7. Los Serenos 465, Oficina 43. (Altura 1250, Catedral) 4-12-11-61 G. P.

ABOGADO LUIS ALDUNATE Practicante Especialista: Vias Urinarias, Curaciones, Inyecciones, extracción de sangre y orina para exámenes de laboratorio, etc. bajo prescripción médica. Edificio Valdivia - Ahumada 131 - Depto. 311 - Fono 60828.

ABOGADO DR. HERNAN DEL PINO Enfermedades de niños Consultas de 4 a 11. Mac-Iver 142, 2.º piso, oficina 204, teléfono 335601. Martes a jueves y sábados. Pedir hora al 406745. H.O.C.

ABOGADO DR. GASTON RAMIREZ Piel, Manuel Rodríguez 86 Fono 68828. H.O.C.

ABOGADO DR. GORGESKY Estómago, Hígado, Bronco-pulmonar, Diabetes. Pedregal 9 (393695), 2 a 6. 25-II-61 G. P.

ABOGADO DR. HERNAN DEL PINO Enfermedades de niños Consultas de 4 a 11. Mac-Iver 142, 2.º piso, oficina 204, teléfono 335601. Martes a jueves y sábados. Pedir hora al 406745. H.O.C.

ABOGADO DR. GASTON RAMIREZ Piel, Manuel Rodríguez 86 Fono 68828. H.O.C.

ABOGADO DR. GORGESKY Estómago, Hígado, Bronco-pulmonar, Diabetes. Pedregal 9 (393695), 2 a 6. 25-II-61 G. P.

ABOGADO DR. HERNAN DEL PINO Enfermedades de niños Consultas de 4 a 11. Mac-Iver 142, 2.º piso, oficina 204, teléfono 335601. Martes a jueves y sábados. Pedir hora al 406745. H.O.C.

ABOGADO DR. GASTON RAMIREZ Piel, Manuel Rodríguez 86 Fono 68828. H.O.C.

ABOGADO DR. GORGESKY Estómago, Hígado, Bronco-pulmonar, Diabetes. Pedregal 9 (393695), 2 a 6. 25-II-61 G. P.

ABOGADO DR. HERNAN DEL PINO Enfermedades de niños Consultas de 4 a 11. Mac-Iver 142, 2.º piso, oficina 204, teléfono 335601. Martes a jueves y sábados. Pedir hora al 406745. H.O.C.

ABOGADO DR. GASTON RAMIREZ Piel, Manuel Rodríguez 86 Fono 68828. H.O.C.

ABOGADO DR. GORGESKY Estómago, Hígado, Bronco-pulmonar, Diabetes. Pedregal 9 (393695), 2 a 6. 25-II-61 G. P.

ABOGADO DR. HERNAN DEL PINO Enfermedades de niños Consultas de 4 a 11. Mac-Iver 142, 2.º piso, oficina 204, teléfono 335601. Martes a jueves y sábados. Pedir hora al 406745. H.O.C.

ABOGADO DR. GASTON RAMIREZ Piel, Manuel Rodríguez 86 Fono 68828. H.O.C.

ABOGADO DR. GORGESKY Estómago, Hígado, Bronco-pulmonar, Diabetes. Pedregal 9 (393695), 2 a 6. 25-II-61 G. P.

ABOGADO DR. HERNAN DEL PINO Enfermedades de niños Consultas de 4 a 11. Mac-Iver 142, 2.º piso, oficina 204, teléfono 335601. Martes a jueves y sábados. Pedir hora al 406745. H.O.C.

ABOGADO DR. GASTON RAMIREZ Piel, Manuel Rodríguez 86 Fono 68828. H.O.C.

ABOGADO DR. GORGESKY Estómago, Hígado, Bronco-pulmonar, Diabetes. Pedregal 9 (393695), 2 a 6. 25-II-61 G. P.

ABOGADO DR. HERNAN DEL PINO Enfermedades de niños Consultas de 4 a 11. Mac-Iver 142, 2.º piso, oficina 204, teléfono 335601. Martes a jueves y sábados. Pedir hora al 406745. H.O.C.

PATENTE DE INVENCIÓN

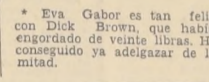
Las siguientes personas se han presentado al Departamento de Industrias, solicitando se les conceda Patente de Invencción por las materias que se indican:

- 944-60 ERWIN FENZ KUNZ, de Santiago. "Elemento de construcción, formado por planchas de fibro-cemento y de viruta de madera".
945-60 DOUGLAS H. REIMER CHRISTI y RAUL ZUNIGA RAMIREZ, de Santiago. "Un procedimiento para contrarrestar las grietas o aberturas que se producen en las juntas de maderas, vertidas o unidas, por contracción, en construcciones".
946-60 CONTINENTAL MOTORS CORPORATION, de Norteamérica. "Sistema de medidores de combustible para motores de combustión interna".
947-60 SANDOZ, A. G., de Suiza. "Perfeccionamientos para obtener nuevo étere de 5,7-dihaloeno-8-hidroxi-quinolinas".
948-60 FROLUX S. A., de Luxemburgo. "Procedimiento para la conservación de alimentos, mediante la obtención de un hidrolizado de proteínas de pescado".
949-60 CONTINENTAL CAN CO, de Norteamérica. "Método y aparato para cortar fibras de pulpa de madera en la fabricación de envases y procedimiento para separar un tubo soldado de manera continua, a fin de obtener cuerpos individuales para envases metálicos".
950-60 FABRICA DE ENVASES S. A., de Santiago. "Una manija para el accionamiento y uso de envases de hojalata, caracterizada por un rizado de los dos bordes casi en toda su longitud".
956-60 CALZADOS FLUXA HNOS., S. A. C. E. J., de Santiago. "Mejoras en los calzados unidos con líneas de transporte y montaje para artículos de poco peso y de manufactura variada".
957-60 AZIENDE COLORI NAZIONALI AFFINI ACNA, S. p. A., de Italia. "Procedimiento para teñir directamente nuevos colorantes poliazoticos, mediante nuevos colorantes poliazoticos".
958-60 WALLACE & TIERNAN INCORPORATED, de Norteamérica. "Procedimiento para preparar compuestos de nitroalilo-hidroxiquinolina con actividad mejorada contra determinadas infecciones protozoarias".
959-60 UNITED STATES STEEL CORPORATION, de Norteamérica. "Un acero de alta resistencia, alta resistencia y libre de níquel, según se define".
960-60 THE HOOVER COMPANY, de Norteamérica. "Una máquina pulidora eléctrica para pisos, mejorada".
962-60 MIGUEL SOLARI & CIA. S. A., de Norteamérica. "Nuevos metil carbamatos útiles como insecticidas y parasiticidas en agricultura y otras industrias, y un procedimiento para su preparación".
963-60 HERNAN ASTORGA IBANEZ, de Santiago. "Procedimiento cinematográfico tridimensional, mediante la proyección simultánea de dos películas".
964-60 REVERE VITAMIN & FEED CORPORATION, de Norteamérica. "Un método para obtener un preparado vitamínico farmacológicamente estabilizado adecuado para ser añadido a los alimentos animales".
965-60 PHILO CORPORATION, de Norteamérica. "Un sistema mejorado para reproducir el sonido estereofónico".
966-60 HERZL & RACKOW GASERATE-BAU, GmbH, de Alemania. "Mejoras en válvulas de cierre y de seguridad para botellas de gas a presión y otros recipientes de presión para conservar gases y líquidos sometidos a alta presión".
967-60 N. V. PHILIPS' GLOELAMPENFABRIEKEN, de Holanda. "Un procedimiento para la producción de atral que aminas sustituidas ópticamente activas o sales de las mismas".
968-60 N. V. PHILIPS' GLOELAMPENFABRIEKEN, de Holanda. "Una lámpara de descarga de vapor de sodio con una columna positiva y que contiene un relleno de gas raro".
970-60 E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica. "Un procedimiento para ligar entre sí superficies metálicas y el artículo de capas múltiples que se obtiene".
971-60 FARBERWEGE HOECHST A. G., de Alemania. "Procedimiento para la obtención de propanoles sustituidos básicamente y de alquilaminas obtenibles, partiendo de ellos por separación de agua".
972-60 MONTECATINI, de Italia. "Nuevos éteres de forosina útiles como insecticidas agrícolas y un procedimiento para obtenerlos".
973-60 FRANCIS CHOLE MACHINERY COMPANY



MIRILLA INDISCRETA

Por primera vez, la Casa Real del Japon ha dado permiso a un actor japonés de representar el Emperador en la pantalla. El papel ha sido otorgado a Shin Kido...



V. Leigh

La dirección está en manos de Pedro de Urdemales con un elenco de importantes figuras de la escena nacional como Emilio Martínez, Teodoro Llovera...

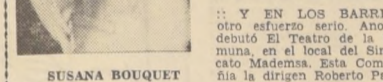
BORGNINE MARTIRIZA A SU MUJER K. JURADO

HOLLYWOOD, 14. (UPI).—La actriz mexicana Katy Jurado presenta reconversión contra su esposo, Ernest Borgnine, denunciando que el fornicador actor la golpeó...

ENTRE Bastidores

UNA FUERTE ANEMIA y el mal funcionamiento del hígado de María Inés Silva, determinaron la suspensión de 'La Canción del Otro'...

Y EL MOVIMIENTO teatral sigue su ritmo acelerado. Anoche se presentó en el Caupolicán el Teatro de Ensayo con 'La Pergola de las Flores'...



SUSANA BOUQUET

Por otra parte, Luchó Córdoba (también participa en el Festival de Verano de Viña del Mar) prepara su aparición en el Moneda...



LUCHO CORDOBA

EL CONJUNTO ICIUS ensaya a todo vapor la obra 'Justicia al pavo real' bajo la dirección de George Elliot...

BERLIN EN PELIGRO: 'BRUMERANG', LLEGA PRONTO

Un relato de acción policial y de suspense. El realismo de la fotografía, una actuación diferente y angustiosa, para una producción que causará los comentarios más elogiosos...

A TEATRO LLENO ESTRENO DE 'LA PERGOLA DE LAS FLORES' EN EL CAUPOLICAN

Teatro lleno debutó anoche en el Caupolicán la sensacional comedia musical, favorita del público, 'La Pergola de las Flores'...

A TEATRO LLENO ESTRENO DE 'LA PERGOLA DE LAS FLORES' EN EL CAUPOLICAN

Este gran espectáculo musical, con más de cuarenta artistas en escena, un vestuario elegante y hermoso...

WETTE MINGOLAN

Música y canciones de Pancho Flores del Campo, actuación sobresaliente de Anita González, la popular Desideria...

ESTRENO ABSOLUTO

Advertisement for 'Mortes REAL' featuring 'LAS CONDES' with showtimes 3:30-6:45 and 10 PM.

TEATROS

- ANTONIO VARGAS, Morandé N.º 25 (8180) - Instituto del Teatro.
CAUPOLICAN, San Diego (82437) - La Viuda de Apablaza.
PETIT REX, Huérfanos N.º 735 (11144) - Compañía Susana...

CINES

- ALCAZAR, Brasil 37 (80122) - M. El hombre increíble.
B. V. Y. N.: Matin. A las 11 horas.
C. H. V. Y. N.: Rebelde sin...

Advertisement for 'FABRICA DE CARPAS' with contact info: PLAYA CAMPINO, TEL. 67812.

Advertisement for 'SATCH FONO 893350' featuring 'Cia de Zarzuela y Ópera' and 'FAUSTINO GARCIA'.

Advertisement for 'TEATRO Municipal' featuring 'EL BURGUES GENTIL-HOMBRE' on Monday, Tuesday, and Wednesday.

Large advertisement for 'TEATRO Municipal' featuring 'EL BURGUES GENTIL-HOMBRE' on Monday, Tuesday, and Wednesday, including a price list.

SHOW DE NOTICIAS

EL CALOR del debate hizo olvidar a los diputados Luis Pareto y Jacobo Schaulsohn...

AUN CUANDO al foro invitado sólo a periodistas, esa noche se filtraron partidarios de los seis participantes...

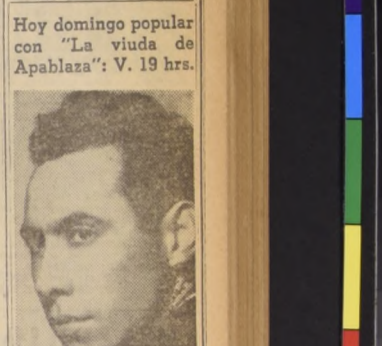
TATY SEGURA, ex bailable del Bim Bam Bum que obtuvo uno de los premios...

LLEGARON Las Chispietas, el dúo femenino que integran Teresa Malbce y Baby Cousins...

HONDO PESAR ha causado en los medios artísticos la muerte del actor cómico Américo López...

EL ULTIMO HISTE DE CANTINFLES

BUENOS AIRES, 14. (UPI) - El popular actor cómico mexicano, Mario Moreno...



MARIO LORCA

RODOLFO MARTINEZ, director del 'Humoresque', proyecta ir a Perú, con Compañía propia.

ARTURO MILLAN irá al Festival de la Canción de Viña del Mar...

RADIO MINERIA está, blecerá definitivamente un nuevo sistema en la presentación de artistas...

MAÑANA LLEGAN AL CINE SANTIAGO 'TRES ANGELITOS NEGROS'

Dos morenos 'angelicales', nada menos que el charro Miguel Aceves Mejía y Pedro Vargas...

Advertisement for 'TRES ANGELITOS NEGROS' featuring Miguel Aceves Mejía and Pedro Vargas.

GUINIA DEL ESPECTADOR

- LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627) - Payaso Aviento.
LIMA, Pintor Ciccarelli 293 (33181) - La mil y una noches.
LO FRANCO, Carrasco N.º 4604 (82188) - La guerra de los satélites.
MADRID, Chacabuco 32 - Versano apasionado.
MAYO, San Pablo 4251 (950540) - He nacido en Buenos Aires.
MAYO, Monjitas 875 (397078) - La muchacha de las salinas.
MINERVA, San Pablo 3239 (814644) - Las aventuras de Buckleberry Finn.

Películas del Momento

- 'DULCE JUVENTUD CON PETER' - (Selman) - Comedia musical.
'EL TECHO' - (Seligman) - Italiana.
'LOS INCONQUISITABLES' - (Paramount) - Aventuras.
'LA NOCHE BRAVA' - (Filmanid) - Drama crudo.
'DESE LA TERRAZA' - (20th Century Fox) - Aidas drama.
'PISO DE SOLTERO' - (Artistas Unidos) - Comedia.
'LA VIUDA DE APABLAZA' - (Cinecruz) - Drama.

SOBRE EL CORAZON, SEPA... Por el Dr. C. A. D'Alonzo

IX QUE TROMBOSIS CORONARIA implica el mismo proceso de arteriosclerosis, según ha sido antes descrito, con todos los cambios en la envoltura de los vasos, también descritos. Mas el agregado del coágulo, evidentemente, estrecha aún más los vasos, con lo cual se aumenta la tensión del corazón, disminuye su funcionamiento y se intensifica el dolor. La trombosis coronaria ocurre con mucho mayor frecuencia cuando la persona tiene alta presión de la sangre, diabetes, o esta excedida en su peso. Por alguna razón desconocida, aproximadamente dos tercios de todos los pacientes de trombosis coronaria experimentan síntomas "de advertencia". Alrededor del 40 por ciento de todos esos pacientes han sufrido anteriormente de angina pectoris, o dolor del corazón. Los vahidos, hormigueo en uno de los brazos, dificultad para respirar mientras se está tendido, dolores de estómago después de comer, y una sensación de presión o de peso en el esternón, pueden todos ser síntomas que preceden al ataque. Desafortunadamente, sin embargo, síntomas similares pueden también ocurrir en ausencia de una enfermedad del corazón, como, por ejemplo, en la afección neurovegetativa, según ha sido ya descrita. Se ha dicho que las siguientes son condiciones desfavorables en la trombosis coronaria: edad avanzada, vómitos o diarrea persistentes, extrema debilidad y fiebre alta prolongada. (Del libro "ENFERMEDADES DEL CORAZON. PRESION DE LA SANGRE Y ATAQUES.")

PALABRAS CRUZADAS

Grid for crossword puzzle with numbers 1-61.

- 1.-Miedo contagioso, o palcos. 2.-Emanaciones. 3.-Persona que pronuncia un discurso con ardor y altruismo. 4.-Nota musical. 5.-En el bordado, parte menos importante de la obra, pl. 6.-Interjección. 7.-Primera etapa de un viaje con retorno. 8.-Botar a la tierra. 9.-Sentir cariño con ardor y altruismo. 10.-Término náutico equivalente a desembarazar. 11.-Nave, navío. 12.-Parte lateral de las aves. 13.-Aro. 14.-Cacahuete. 15.-Nieta de Abraham (Biblia). 16.-Nao, navío. 17.-Edificio destinado al hogar. 18.-Dos o más figuras iguales en el juego de la semana. 19.-Artemisa pesajosa. 20.-Gigante mitológico que se alimentaba de carne humana. 21.-Onomatopeya de un ruido. 22.-Locución (abrev.). 23.-Suministrar armas. 24.-Arbol leguminoso de Venezuela, pl. 25.-Hurto. 26.-Manoseo, estrujo. 27.-Nombre de una consorte. 28.-Muestra afecto o consideración. 29.-Interjección. 30.-Marcha el trigo con aré. 31.-Nación norteamericana. 32.-Tierra acotada destinada a pastoreo. 33.-Resabas. 34.-Documento que acredita un seguro contraido. 35.-Porción de cabello que cae sobre cada una de las sienes. 36.-Punto cardinal. 37.-Encomendado. 38.-Fig.: alimentar el fuego, la lumbre. 39.-Atreverse. 40.-Yegua que no pasa de tres años. 41.-Argolla, prenda para la oreja. 42.-Cansada, sin fuerza. 43.-Marcha el trigo con aré. 44.-Arq.: miembro inferior del pedestal. 45.-Montaña volcánica de Armenia. 46.-Recobra su salud la enferma. 47.-Falta de voz o de sonido. 48.-Mod.: todo lo que ablanda, empalme. 49.-Nombre de mujer. 50.-Escuchaba. 51.-Hierba labiada muy olorosa y terapéutica. 52.-Apócope de valle. 53.-Hermana de caridad. 54.-Acometed. 55.-Magallanes lastime. 56.-Reflexión del sonido. 57.-Dividida en rajás. 58.-Cestas o cajones del andarivel. 59.-Hacer mal de ojos. 60.-Sazone el caldo. 61.-Mit.: hijo de Júpiter y Siónel. 62.-Fluido aeriforme. 63.-Medida de superficie. 64.-Interjección. 65.-Preposición que denota separación.

La otra cara del cable

VIVIA CON 19 GATOS GENOVA, ANSA. — La policía está tratando de determinar la verdadera causa de la muerte de la señora Teodora Buffoli, pensionada de 67 años, que fuera encontrada muerta en su departamento de la calle 19 más corral, donde vivía sin más compañía que la de 19 gatos. Se dice que se trata de establecer si la señora Buffoli murió naturalmente o si ha sido víctima de un crimen. La señora Buffoli fue encontrada muerta en su cama, y a lado de ésta, había un trozo de paño manchado de sangre. La muerte presenta también una lesión sobre la nariz y un pequeño reguero de sangre desde las fosas nasales hasta el mentón. Puede suponerse que sufrió una hemorragia natural y al tratar de incorporarse se golpeara en el borde de la cama, sobre la que tenía la cabeza, o sencillamente que haya sido atacada. La señora Teodora era una mujer solitaria, con manías extrañas, como lo revela la presencia de 19 gatos en su casa. FUE UNA BRILLANTE ATLETA; AHORA ES PADRE DE FAMILIA PARI, ANSA. — En 1948 y 1949, Claire Bresoles era una destacada deportista que llegó a conquistar el título de campeona de los 400 metros llanos, con el tiempo de '11" 910. En 1960, Claire empezó a sentir una serie de trastornos orgánicos y sometida a una operación quirúrgica, quedó convertida en varón. Comprobado científicamente el caso, Claire Bresoles desapareció del Registro Civil y su puesto en los libros fue ocupado por Pierre Bresoles. Ahora, Pierre, que antes fuera Claire, se ha casado y su esposa acaba de dar a luz un niño, al que se le ha dado el nombre de Dennis. Además, entre su transformación y su boda, Pierre cumplió con el servicio militar.

Llamado al inspector Maigret

Por WILLIAM MILLINSHIP (De los servicios especiales de LA NACION)

PARIS. — La Policía Judiciaire (P. J.), equivalente francés del Scotland Yard británico y de la F. B. I. norteamericana, se ha hecho demasiado intelectual y ha perdido contacto con "le milieu" (medio del hampa). Esta es una de las explicaciones que se dan por el fracaso de la policía francesa en la aclaración de un porcentaje de los actos delictivos de los tiempos actuales. Por ejemplo, no ha logrado encontrar a los secuestradores de un niño de la familia Peugeot, por cuyo rescate se pagaron muchos millones de francos, ni a los autores de numerosos robos espectaculares de joyas perpetrados en las semanas recientes. Una de las principales dificultades con que la policía debe luchar es, sin embargo, un subproducto de la guerra argentina. Aproximadamente la cuarta parte de todo el cuerpo de detectives es usada permanentemente en seguir la pista a los agentes y terroristas argentinos. Simplemente no tienen tiempo suficiente para ocuparse eficazmente de la delincuencia normal, la cual también va en aumento. Este estado de cosas podría explicar las condiciones florecientes de una fuerza de policía particular, la "Société Parisienne de Surveillance", fundada hace 35 años. Tiene a su servicio 1.000 hombres armados y uniformados en París, y 500 en las provincias, para vender protección tanto individual como a bancos, bodigas, tiendas, etcétera. Se diferencian de la policía común y corriente mediante una placa cuadrada de cromado que llevan en la gorra. Uno de estos guardianes, armado de revólver, está de punto fijo noche a noche en la "Place Vendôme", encargado de la vigilancia de cinco de las joyerías más grandes de la capital. Estos guardianes son un agregado valioso para la policía de París, pero nadie espera de ellos que muestren ser tan geniales como el Inspector Maigret. (De "THE OBSERVER", Londres.)



AQUI TIENEN los coloristas una oportunidad para lucirse. Puede ser iluminado con lápices, temperas, acuarela o tizas. Advertimos a los pequeños artistas que el dibujo que salga premiado será publicado tal y cual, o sea, con sus auténticos colores, al lado de Dick Tracy los domingos, donde hoy vienen mayores instrucciones sobre este concurso. Hay plazo hasta el domingo 22. El resultado será publicado el domingo 29. Dirijan sus cartas así: CONCURSO DE DIBUJO COLOREADO, casilla 81-D. Personalmente los trabajos pueden depositarse en un buzón instalado en el hall de nuestro diario.

Casi atendemos al Fubico FF.CC. pondrá un nuevo tren local a Tiltit

El lector de esta edición de la semana pasada, que se publicó el domingo 8 de enero, en el número 219.792, de Santiago, con domicilio en El Atajo 004, de Tiltit, envió una carta, por medio de la cual hace ver la falta de teléfonos que existe en la comuna de Tiltit, ya que no cuenta con este servicio ni las oficinas públicas, ni la Municipalidad, ni Carabineros. También hace notar la falta de locomoción colectiva que hay hacia la comuna de Tiltit. Propone que todos los trenes de la red Santiago a Valparaíso y viceversa, que pasan por esta localidad, se detengan en esta estación. Dice que para hacer pasar un tren, en forma extraordinaria, hay que pagar actualmente la suma de 5 escudos, lo que pasa a ser un lujo. La Empresa de los Ferrocarriles del Estado ha dado respuesta a la carta del lector que solicita que los trenes expresos que llegan en Tiltit, Eilo, por razones de servicio, no es posible, pero si el aumento de trenes locales que estudia la empresa.

Cartas al Director

Jubilados de Talcahuano sin bonificación. El ruego tenga a bien acoger la siguiente protesta. Sr. Director: A los Jubilados de los pagos integrados en la Caja de Empleados Particulares y Periodistas, y que residen en este puerto —Talcahuano— y cuyo cheque de jubilación nos hace llegar a la Tesorería de la comuna, ya que no se nos ha pasado la bonificación de cincuenta pesos que nos acordó la Ley de ajuste dictada en diciembre último. Todos los empleados en actividad han sido jubilados, asimismo los jubilados carentes pasan por Talcahuano, incluso la Agencia de la Comuna de Concepción, para a bonificarnos que ella atienda. El pido, Sr. Director, que las líneas lleguen a conocimiento de los jefes directivos de la Caja de Empleados Particulares y Periodistas, y se promuevan más esta situación. Saluda a Ud. Atte. Fernando Tronco I. Caser N. 2000, Talcahuano.

Subarrendatarios denuncian abusos

El sábado 7 del presente la Población del Estado (Caja de Recoleta) se fundó un Club Deportivo "Estrella", bajo el nombre "Estrella". Dos son nuestras finalidades: cultivar el espíritu deportivo, en las ramas de fútbol, básquetbol (masculino y femenino), pínin y rítmica, cultivar el espíritu deportivo, por medio de conferencias, publicaciones de un grupo de bibliotecas, etc. Queremos agradecer especialmente a los vecinos de la Población que nos han ayudado. Solo nos falta un equipo de básquetbol femenino. Por eso, el nombre de mi club, retiro, es de generosidad de algún vecino lector o de una institución que nos pueda ayudar, para que de él, como acumulo de dinero, puedan recrearse los niños en las tardes. La donación puede hacerse directamente a la sede del club en Población, calle 34, Población, Talcahuano, o al correo postal N.º 81897, Talcahuano. Llamar a las 8 y 9 de la noche Lorea D. Carrer, Club Pate "Estrella".

Club deportivo carece de equipo de básquetbol

Pasaje municipal sin luz ni mayordomo. Vivo en un pasaje de la Población, en calle San Millón N.º 22, donde hay muchos arrendatarios municipales. No hay mayordomo, ni tampoco tenemos luz en el pasaje, donde nos encontramos en una situación muy difícil. Expongo esta situación, para que sea posible para quienes nos encontramos en esta situación. Saluda atte. al Sr. Director, P. D. O.

Tarzan comic strip panels with dialogue bubbles and illustrations.